



BIEN ENTOURE DE TOUTES PARTS par des agents de police en uniforme et en civil, Lucien Rivard a écouté, sourire aux lèvres, la lecture des accusations pertinentes à sa mémorable évasion du 2 mars dernier, alors qu'il comparait en cour, à Montréal, samedi matin. (Photofax PC)

## Ottawa ne créera pas son régime d'assurance-santé

Pearson rassure les délégués à la conférence fédérale-provinciale qui s'est inaugurée aujourd'hui dans la capitale

Dans un long exposé (le texte français contient 36 pages), le Premier ministre Pearson a annoncé que le gouvernement fédéral n'instituera pas de plan national d'assurance-santé.

Notre objectif, d'expliquer M. Pearson, serait de mettre en oeuvre nous-même un régime national d'assurance-santé si nous avions l'autorité constitutionnelle pour le faire, ou si toutes les provinces voulaient nous confier la responsabilité dans ce domaine.

Mais la situation est autre. Les provinces ne veulent pas se départir de leur juridiction. Par contre, le rôle du fédéral est d'assurer que les différents régimes provinciaux aient une certaine uniformité. Comme les projets provinciaux diffèrent entre

eux, et comme surtout leurs ressources financières sont très différentes, le gouvernement fédéral considère de son devoir, d'expliquer le Premier ministre, d'entrer dans la ronde en aidant financièrement les provinces, pour obtenir, en retour que chacune d'elles respecte des normes jugées minima pour tous les Canadiens.

Le gouvernement fédéral aidera donc les provinces à mettre sur pied un régime d'assurance-santé, à la condition que ce régime réponde aux quatre caractéristiques suivantes:

1) Il doit contenir le paiement de tous les services complets des médecins (omnipraticiens et spécialistes).  
2) Le régime doit être universel. C'est-à-dire qu'il doit s'appliquer à tous les habitants d'une province selon des conditions et modalités uniformes.

3) Le régime doit être public, administré par la province ou un organisme provincial.  
4) Il doit être transférable, c'est-à-dire que tous les citoyens qui changent de province ou sont à l'étranger de la province lorsqu'ils en bénéficient puissent être éligibles aux bénéfices du régime.

Le Premier ministre, qui a exprimé sa confiance que chacune de ces caractéristiques soit également jugées essentielles par les Premiers ministres provinciaux, a suggéré la création d'un comité de ministres de la Santé pour mettre au point les détails d'une telle uniformité.

Ensuite, à la lumière des travaux du comité du régime fiscal, le gouvernement fédéral fera des propositions d'aide financière précises.

Selon M. Pearson, un tel régime ne serait qu'une étape vers une meilleure protection de la santé publique. Il envisage dans l'avenir une réduction du prix des médicaments, ainsi qu'une mise de fonds plus étendue affectée à la recherche dans le domaine médical. Le gouvernement est prêt à instituer une caisse de ressources pour la santé qui permettra d'accorder un concours plus important de l'Etat à la recherche.

**Droits miniers**  
"Le gouvernement reconnaît que les provinces ont juridiction sur les ressources à l'intérieur de leurs frontières. Mais où s'arrêtent les frontières?" demande le Premier ministre.

A cause de l'impossibilité de répondre adéquatement à cette question, le gouvernement juge qu'il faut confier aux tribunaux le soin d'établir d'abord ce renseignement de prime importance.

Si la Cour suprême juge que le gouvernement fédéral n'a pas juridiction, dit-il, nous abandonnerons aux provinces le sous-sol marin.

Si par contre la Cour suprême rend un jugement favorable au fédéral, "des arrangements équitables pourrnt alors être négociés avec les provinces".

"Cependant, toute incertitude juridique doit disparaître avant que ne commencent les négociations." Et M.

Pearson d'ajouter: il y va de l'intérêt du Canada de faire l'exploration des ressources en bordure des côtes, quelles que soient les décisions de la Cour suprême.

En attendant, M. Pearson propose que les sociétés qui explorent le sous-sol marin obtiennent des permis des deux niveaux de gouvernements.

A différents moments au cours de son exposé, M. Pearson a déclaré que les onze gouvernements se réunissaient non pour s'affronter mais pour mieux s'aider. "Nous cherchons de concert les moyens de faire fonctionner notre régime fédéral au mieux des intérêts des Canadiens", dit-il.

Et il termine par la fameuse phrase: Le Canada est plus grand que la somme totale de ses composantes.

L'Etat canadien est mis au défi par des tendances, avait-il déclaré auparavant: celle des centralisateurs qui veulent dépeupler les provinces de leurs juridictions, et celle des provincialistes, qui veulent réduire les pouvoirs du gouvernement central.

Le régime fédéral repose sur un compromis acceptable entre les deux thèses, devait-il expliquer pendant tant de pages ensuite.

Mais M. Pearson ajoute: "Une des fonctions du gouvernement fédéral est de savoir reconnaître les besoins des provinces. Ceci découle simplement du fait que constitutionnellement le fédéral a une responsabilité envers tout le Canada."

## Le sort de Rivard décidé ces jours-ci

On ne sait pas encore s'il devra déposer dans la cause de Raymond Denis — L'ordre d'extradition ne requiert plus que la signature de Cardin

(PC) — Le ministre de la Justice, M. Lucien Cardin, a déclaré hier soir qu'il ne sera sans doute pas pris de décision avant le milieu de la semaine sur la question de savoir si Lucien Rivard sera remis aux mains des agents des douanes américaines.

M. Cardin a déclaré au cours d'une conférence de presse dimanche soir que le gouvernement "agit avec beaucoup de prudence afin de sousepouser les raisons qu'il y a contre l'extradition inéluctable".

Il a souligné toutefois que le gouvernement est d'avis que l'extradition ne devrait pas être menée dans des délais indus. Le procureur de la Couronne de l'Ontario, M. John Cassells, n'a pas encore déterminé si Rivard doit comparaître comme témoin dans l'affaire Raymond Denis.

Denis, avocat de 32 ans et ancien assistant-exécutif du ministre de l'Immigration, a été accusé mercredi de tentative de corruption et de tentative d'enlever la marche de la justice dans le but de faire libérer Rivard sous caution l'été dernier.

M. Cardin a dit que le procureur avait espéré rendre une décision durant la fin de semaine mais "que le problème est compliqué et qu'il n'est pas prévisible qu'il puisse prendre une décision avant le milieu ou la fin de cette semaine".

Le ministre a dit que parmi ces "complications" il y a la question de savoir si le procureur de Denis, Louis Assaly d'Ottawa, est d'avis que Rivard devrait témoigner.

M. Cassells s'est tenu en contact avec M. Assaly mais il se serait "malséant" que le gouvernement fasse des commentaires sur cet aspect de l'affaire.

Le ministre a encore précisé qu'il est possible que Rivard soit interrogé sur un vol d'or récent dans le nord de l'Ontario. Mais cette question relève

du procureur général de l'Ontario, M. Wishart, qui se tiendrait en contact, le cas échéant, avec le gouvernement fédéral par l'intermédiaire de M. Cassells.

Deux autres hommes capturés en même temps que Rivard vendredi dans un chalet près de Châteauguay seraient interrogés relativement à ce vol.

Rivard doit aussi faire face à une accusation de conspiration pour introduire des narcotiques sur le territoire des Etats-Unis, plus précisément à Laredo au Texas.

M. Cardin a reconnu que l'ordre d'extradition est prêt et ne requiert plus que sa signature. Il s'est dit désireux que justice soit faite mais a dit qu'on devait considérer ce problème sous deux angles. "D'une part, il nous faut respecter les obliga-

tions contractées par traité avec les Etats-Unis et qu'il ne soit pas apporté de délais dans l'exécution des prescriptions de la loi sur le chapitre des narcotiques. D'autre part, les conclusions de l'enquête Dorion vont-elles dans le sens de garder Rivard au Canada relativement aux mises en accusation résultant du rapport Dorion".

M. Cardin a exprimé son désaccord avec les déclarations du leader conservateur John Diefenbaker et d'autres porteurs de l'opposition selon lesquels le gouvernement devrait s'assurer de la présence de Rivard au Canada.

"Il a déjà comparu devant la commission Dorion à deux occasions et sans grand résultat, a-t-il dit, s'il n'a pas davantage à dire, je ne vois pas pourquoi

il devrait y avoir d'autres délais. Il devrait subir son véritable procès, c'est-à-dire sur le trafic des narcotiques."

Plus tôt, M. Cardin avait confirmé que deux accusations portées contre Rivard relativement à son évasion de Bordeaux le deux mars dernier, ont été retirées afin de faciliter son extradition.

Cette décision a été décidée par le gouvernement du Québec et Ottawa est d'accord pour dire que Rivard devrait subir son procès aux Etats-Unis aussi tôt que possible.

"Par "aussi tôt que possible" je veux dire que si Rivard a quelque chose à voir dans le procès Denis... nous devrions le garder au pays jusqu'à ce que la situation soit claire".

M. Cardin a convoqué les journalistes à son bureau à Ottawa peu après son retour inattendu de sa maison d'été à Sorrel. Il a précisé qu'il interrompu son repos de fin de semaine afin de pouvoir travailler de concert avec les fonctionnaires du ministère qui s'occupent du cas Rivard.

## Les accusations au sujet de son évasion sont retirées

MONTREAL (PC) — Lucien Rivard a comparu en cour à Montréal samedi dans la matinée inculpé sous deux chefs résultant de son évasion de la prison de Bordeaux. Ces deux accusations ont été retirées par la Couronne.

Il semble que ce geste des procureurs de la Couronne in-

dique que priorité sera donnée à la demande d'extradition présentée par les Etats-Unis, pays où Rivard est mis en accusation relativement à une affaire de trafic de narcotiques.

L'avocat de Rivard, Me Léonard Maranda, a déclaré aux journalistes: "Il n'y a plus d'autres accusations de portées con-

tre M. Lucien Rivard au Canada".

Il a pris la parole peu après la brève comparution de Rivard.

Rivard, repris après 136 jours de liberté, a pris place dans le box aux témoins dans un complet gris et une chemise sport verte bigarrée. Il avait les cheveux teints en noir et était coiffé d'une façon inhabituelle. Ce qui tranchait sur la brosse courte, de rigueur à Bordeaux, qu'il avait lorsqu'il s'est évadé de prison le deux mars.

La femme de Rivard était dans la tribune réservée au public et le prévenu s'est penché vers elle: ils ont ensuite échangé quelques mots.

Les photographes et les caméramen ont photographié Rivard en toute liberté au milieu d'une rumeur constante. Les brèves procédures, présidées par le juge T. A. Fontaine, se sont d'ail-

leurs déroulées au milieu des rumeurs.

Aucune raison n'a été fournie pour le retrait des deux accusations contre Rivard — vol d'automobile avec violence et évasion.

Le procureur de la Couronne Gabriel Lapointe a simplement déclaré au juge que la Couronne désirait retirer les deux accusations.

Le juge écouta le bref commentaire de la défense et, répondant à la demande de la Couronne, y acquiesça.

Rivard a comparu après l'instruction d'une dizaine d'affaires de peu d'importance. A un moment donné, Me Maranda entra au tribunal et parla à Mme Rivard. On entendit ensuite l'huissier dire: "Lucien Rivard". Le prévenu fit son apparition, souriant, encadré de deux policiers.

Mme Rivard portait un en-

semble beige et un chapeau. Elle avait l'air amaigri et bronzée.

Me Pierre Lamontagne, qui représentait les Etats-Unis lors de l'extradition de Rivard a été demandé, était en cour samedi matin. Il semble que c'était pour une affaire qui a été instruite avant celle de Rivard.

En novembre dernier, il a été présumé qu'un fonctionnaire fédéral avait offert un pot-de-vin de \$20,000 à M. Lamontagne pour hâter la mise en liberté sous caution de Rivard.

Rivard a été détenu à la prison de Bordeaux à la suite de son arrestation relativement à l'inculpation américaine.

On sait que Rivard et Me Lamontagne ont été des témoins importants sur les allégations qui ont fait l'objet de l'enquête Dorion. Le rapport de cette enquête a été publié récemment.

Mme Rivard a quitté le tribunal en compagnie de l'avocat de son mari, Me Maranda. Ce dernier s'était plaint plus tôt du fait que Rivard n'avait pas eu la permission de voir son avocat ou sa femme.

Entre-temps, Me Pierre Lamontagne a déclaré dimanche que les agents des douanes américaines attendent à Montréal pour amener Rivard au Texas. Ils sont six ou sept en tout, a-t-il ajouté, et il est possible que Rivard soit extradé aux Etats-Unis avant la fin du jour.

Il a précisé que "du point de vue légal, deux mandats ont été présentés au gouverneur de la prison de Bordeaux ou ses représentants. Le premier — signé par le président des Etats-Unis et le secrétaire d'Etat — autorise les agents des douanes américaines à prendre la garde de Rivard au nom du gouvernement des Etats-Unis. Le second — du ministre canadien de la Justice — ordonne au gouverneur de la prison de remettre Rivard aux mains des agents américains".

### La SPO relie Rivard au vol d'or commis près de Kirkland Lake

SAULT-STE-MARIE (PC) — La police ontarienne relie à Lucien Rivard le vol de \$164,000 en lingots d'or, commis le mois dernier dans le nord de l'Ontario.

Le procureur général, M.A.A. Wishart, a reçu une information en ce sens du bureau central de la police provinciale. Il n'a pas donné de précision.

Il fait dire au commissaire Eric Silk que l'inspecteur James McBride, de la police provinciale ontarienne, était du nombre des agents qui ont opéré l'arrestation de Rivard près de Montréal, vendredi.

Le message relie l'arrestation

au vol de lingots d'or commis à Larder Lake, à 18 milles de Kirkland Lake.

A Toronto, M. H. H. Graham, assistant commissaire du bureau des enquêtes criminelles de la police provinciale, a refusé de commenter la nouvelle, mais il a confirmé que l'inspecteur McBride enquêtait à Montréal au sujet du vol et qu'il a pris part à l'arrestation de Rivard.

"Je n'en sais pas davantage," dit-il.

Le "Toronto Star" publie que l'enquête au sujet du vol de cet or peut avoir mis les limiers sur la piste de Rivard.

## Lesage réclame encore une plus large part des recettes fiscales

par Gérard ALARIE

(Voir également en page 2)

(PC) — Le Québec réclame encore du gouvernement fédéral qu'il réduise sa part des recettes fiscales en faveur des provinces.

M. Jean Lesage a affirmé aujourd'hui à l'ouverture de la conférence fédérale-provinciale que "l'aménagement fiscal est encore beaucoup trop orienté vers le gouvernement central". Le Québec a obtenu pour 1965 des points d'impôts sur le revenu des particuliers qui partagent cet impôt entre la province et le gouvernement central dans la proportion de 44 pour cent, Québec touchant la part inférieure.

Il a souligné le fait que cette année le Québec a dû augmenter des taxes et même en créer de nouvelles alors que le gouvernement fédéral était dans l'heureuse

situation où il pouvait accorder des allègements fiscaux."

Les discours du budget québécois annonçaient au printemps l'augmentation de trois taxes et la création de deux nouvelles taxes alors que celui du gouvernement fédéral a réduit de 10 pour cent l'impôt sur le revenu des particuliers.

"Les provinces ont des droits et des besoins prioritaires," a insisté le Premier ministre québécois reprochant par ailleurs au gouvernement fédéral d'avoir lancé encore récemment "des initiatives nouvelles dans des domaines de compétence provinciale."

Le Québec veut participer avec le gouvernement fédéral dans les programmes conjoints en faveur des régions

de bas emploi mais il demande à désigner lui-même ces régions et si le gouvernement fédéral s'opposait à cette demande, a dit M. Lesage, "nous aurions un motif de plus à nous interroger sérieusement sur le degré de contrôle que devraient respectivement exercer le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux quant à l'impôt sur les profits des sociétés." Ottawa perçoit actuellement 90 pour cent de cet impôt.

**Emploi, santé, police**

Par ailleurs, la déclaration de M. Jean Lesage à l'ouverture de la conférence, qui remplit 35 pages, demande pour le Québec le contrôle du:

(Suite à la page 2, col. 4)

### Pour les universités

## L'Ontario veut que le fédéral assume 25 p. cent des frais

L'Ontario a demandé aujourd'hui au gouvernement fédéral d'assumer immédiatement le paiement de 25 pour cent des frais d'opération des universités.

L'Ontario a également demandé que la contribution du fédé-

ral dans la construction de nouveaux édifices universitaires soit portée à 50 pour cent du coût total, soulignant que les fonds privés pour l'expansion des universités vont s'asséchant.

Dans ses propos d'ouverture, à la conférence fédérale-provinciale qui a commencé ici aujourd'hui, le Premier ministre John Robarts a déclaré que la présente méthode de calculer les subsides d'opération en se basant sur la population générale n'est pas satisfaisante.

Au taux actuel de \$2 par capita, a expliqué M. Robarts, l'Ontario ne toucherait cette année que quelque \$240 par élève comme part de la contribution fédérale à la cause de l'éducation supérieure.

Il a estimé que le coût an-

nuel par élève dans les universités de l'Ontario est d'environ \$2,000. Les subsides provinciaux couvrent environ la moitié de ce total, soit \$1,000 par élève par année et le gouvernement fédéral devrait, selon M. Robarts, continuer \$500. Les autres \$500 pourraient être couverts par les frais de scolarité et autres sources.

M. Robarts a également souligné que les frais d'opération des universités augmentent d'environ quatre pour cent par année et que la somme de \$500 proposée comme contribution fédérale devrait être augmentée d'autant chaque année et ce pour une période de cinq ans. Ainsi, en 1969-70, la contribution d'Ottawa serait de 595 par élève.

## Dispense de l'abstinence sur les trains, au Canada

Les catholiques voyageant sur les trains au Canada seront désormais dispensés de la loi de l'abstinence, le vendredi et les autres jours où cette loi est obligatoire.

La Sacrée Congrégation du Concile a accordé cette dispense à la demande des archevêques et évêques du Canada, et le décret entre en vigueur le 23 juillet.

La décision de la Sacrée Congrégation du Concile a

été annoncée officiellement aujourd'hui même, à Ottawa, par M. l'abbé Charles-E. Mathieu, secrétaire général de l'épiscopat canadien, au nom du délégué apostolique au Canada, S.E. Mgr Pignedoli, qui avait transmis à Rome cette supplique des évêques du Canada.

Une telle dispense avait été accordée, il y a quelques mois, à tous les catholiques voyageant aux Etats-Unis.

**SUR LA SCENE LOCALE**

Un jeune annonceur de radio de la capitale, Terry Lund, du poste CKPM, et son épouse, Lois, perdent la vie dans un accident de la route qui a fait quatre victimes, près de Dorion, vendredi soir. (Voir en page 4)

L'Association des employés des Postes d'Ottawa a rendu hommage, samedi soir, à M. Paul-E. Bergeron, qui prend sa retraite après 50 années de service au ministère des Postes. (Voir en page 4)

Le député de Russell, M. Paul Tardif, rencontrera les producteurs de fromage de son comté, demain soir, à Embrun, pour expliquer les raisons qui motivent la fusion du comté de Russell. (Voir en page 7)

Ed McConnery, du Chaudière, gagne le championnat de golf match play du district d'Ottawa — Paul Henry et Joan Guenault gagnent deux championnats intermédiaires au tennis — Chester Brown gagne la course principale à Rideau Carleton. (Voir en pages des sports)

**Dans nos pages**

Agricole	7	Monde des jeunes	10
Annonces classées 18 à 21		Nécrologie	21
Editorial	6	Sport	15-16-17
Finance	11	Vie artistique	9
Horoscope	14	Votre monde, Mmes	8
Hull	13-14		

Politique nationale de main-d'oeuvre

Le Québec a le devoir de résister — Lesage

(PC) — Le Québec a le devoir de résister à toute politique nationale de la main-d'oeuvre et de l'emploi parce qu'une telle politique, en termes nationaux, en plus de contrecarrer les efforts québécois de décentralisation industrielle, pourrait priver le Québec de sa main-d'oeuvre qualifiée et faire croître sa main-d'oeuvre non qualifiée.

C'est le point de vue qu'a soutenu M. Jean Lesage, Premier ministre du Québec, à l'ouverture aujourd'hui de la conférence fédérale-provinciale.

"Il suffit, a expliqué M. Lesage, qu'en termes nationaux il soit bon de développer une région déjà fortement industrialisée pour que la mobilité géographique des travailleurs soit favorisée vers ce pôle d'attraction et pour que l'industrie soit, encore plus qu'elle ne l'est maintenant, portée à localiser là ses entreprises puisque la main-d'oeuvre la plus qualifiée sera orientée vers ce centre.

"Une telle politique contrecarrerait alors les efforts de décentralisation industrielle."

Un seul marché

"La politique de mobilité des travailleurs mise de l'avant par le gouvernement fédéral, a poursuivi M. Lesage, semble reposer sur le postulat que le Canada devrait constituer un seul marché du travail."

Or, la dimension même de notre pays et les différences régionales qu'on peut constater en le parcourant démentaient le bien-fondé d'un tel postulat.

"Mais il y a en outre, pour le Québec, a ajouté M. Lesage, des facteurs de nature culturelle et sociale qui désignent notre province comme un marché du travail ayant un caractère propre."

Il a souligné, à titre d'exemple, qu'il "est difficile d'obtenir une mobilité des travailleurs spécialisés qui soit favorable au Québec quand ces travailleurs sont de langue anglaise."

"D'autre part, les travailleurs non spécialisés du Québec se rendent difficilement dans les autres provinces," a cause de la barrière de la langue.

Barrière à éliminer

"Quand même on mettrait

sur pied le meilleur système destiné à favoriser la mobilité de la main-d'oeuvre à travers le pays, a insisté M. Lesage, il reste que pour le citoyen de langue française l'obstacle fondamental à son déplacement du Québec vers d'autres provinces est la difficulté, en certains cas insurmontable, qu'il éprouve de faire instruire ses enfants dans sa propre langue."

M. Lesage a conclu ce sujet disant: "Tant que cette barrière n'aura pas été éliminée il semble bien illusoire, du moins en ce qui concerne les citoyens de langue française du Québec, de parler de mobilité de main-d'oeuvre et de l'emploi à laquelle nous travaillons présentement et qui nous permettra de mieux satisfaire à nos besoins propres, grâce à

une meilleure orientation de l'économie du Québec."

Il a ajouté qu'au fur et à mesure que le Québec exercera ses responsabilités en matière de main-d'oeuvre et d'emploi, il "deviendra nécessaire non seulement d'apporter des modifications substantielles aux mesures fédérales déjà en vigueur, mais d'instituer entre les structures administratives québécoises qui pourront être créées

et les structures fédérales actuelles une étroite collaboration.

"Ainsi il faudra, avec le temps, réévaluer en fonction de la politique de main-d'oeuvre québécoise les programmes conjoints de formation professionnelle auxquels le Québec continue d'adhérer. Il devra probablement en être de même du fonctionnement du service national de placement," a dit M. Lesage.

La guerre au Vietnam

Trois soldats américains tués près de Bien Hoa

SAIGON (PC) — Trois soldats américains de la 1ère division d'infanterie ont été tués à Bien Hoa, au cours de la nuit dernière alors que des tirs de harcèlement vietcongs étaient dirigés contre les positions américaines.

Il y aurait aussi plusieurs blessés, a indiqué un porte-parole américain. Les unités de la division attaquée sont arrivées depuis moins d'une semaine à la base de Bien Hoa, située à une douzaine de milles au nord de Saigon.

Le bombardement a cessé ce matin peu avant 10 heures. Les troupes américaines ont avancé dans la jungle mais ces opérations de nettoyage n'ont donné aucun résultat.

L'artillerie et l'aviation n'ont pu intervenir parce que les Vietcong se trouvaient trop proches de zones habitées.

Cinq nouveaux raids ont

été effectués hier, en fin de journée par l'aviation américaine au-dessus du Nord-Vietnam. Plus tôt dans la journée, huit raids de bombardements et de reconnaissances armées avaient eu lieu.

Par groupe de quatre, des Thunderchiefs ont surtout attaqué des objectifs ferroviaires dans la région de Yen Bay, à 90 milles au nord-ouest de Hanoi. Tous les appareils seraient rentrés à leur base.

Pourtant, on annonçait qu'un bombardier A-6 Intruder du porte-avion Independence a été abattu hier après-midi par la DCA nord-vietnamienne à peu de distance au sud de Hanoi. Les deux hommes de l'équipage ont sauté en parachute mais n'ont pu être retrouvés par les appareils de sauvetage.

Une escadrille de 14 bombardiers avait attaqué le port de Ham Rong près de

Thann Hoa. M. Robert McNamara, se trouvant à bord du porte-avions avait plus tôt assisté au départ de l'escadrille.

Ce matin, le secrétaire américain à la Défense, quittait par ailleurs Saigon pour sa deuxième journée de visites des installations américaines.

Hier, il s'est rendu aux bases de Danang et de Chu-Lai.

De son côté, l'ambassadeur américain, M. Henry Cabot Lodge a visité la base de Camrah, où un nouveau port est en construction. L'itinéraire de M. McNamara a été gardé secret.

Lesage réclame encore...

(Suite de la première page) —développement régional, et de

—la politique de l'emploi comprenant le reclassement des travailleurs.

Elle annonce que le Québec "a l'intention bien ferme" d'établir un régime d'assurance-santé et de le "tenir à l'extérieur" de tout programme conjoint fédéral-provincial correspondant. Aussi le gouvernement du Canada devra-t-il à cet égard consentir un abatement fiscal touchant l'impôt sur le revenu des particuliers ou sur les profits des sociétés en faveur du Québec. M. Lesage a noté d'autre part que cet abatement fiscal devrait être accordé à toutes les provinces désireuses d'établir chez elles un programme d'assurance-santé.

Le Premier ministre québécois a suggéré la mise sur pied d'un organisme fédéral-provincial "qui soit un véritable centre d'information en temps que de coordination de l'action policière."

"Pour ce qui est de la lutte contre le crime organisé, a-t-il dit, le Québec n'a aucune hésitation à assurer cette conférence de sa pleine et entière coopération" mais toute initiative fédérale en ce domaine "risque de rester lettre morte" si elle ne s'élabore avec la participation des provinces.

Mines cotières

M. Jean Lesage a qualifié "d'absolument injustifiables et inacceptables" des décisions prises par le gouvernement fédéral depuis la conférence fédérale-provinciale précédente concernant l'exploration minière en bordure des côtes.

Ces décisions fédérales ont été de porter en Cour suprême une cause opposant le gouvernement d'Ottawa au gouvernement de la Colombie-Britannique sur des droits d'exploration minière dans le Pacifique au large de cette province, et d'accorder un permis d'exploration minière dans "une partie du golfe Saint-Laurent, a dit M. Lesage, qui appartient au Québec." Ce permis a été accordé il y a quelques semaines par le ministre fédéral du Nord canadien et des Ressources nationales à une société de Calgary.

"Le Québec n'est pas prêt, a déclaré M. Lesage, à accepter la question" de la juridiction sur les richesses du sous-sol marin en bordure des côtes "soit tranché par l'autorité judiciaire. Il s'agit d'une question qui doit se régler par négociation politique," d'autant plus, selon M. Lesage, que de demander à la Cour Suprême du Canada de rendre jugement là-dessus risque "de mettre notre Cour de dernier ressort dans une situation difficile et de susciter une controverse sur son rôle et son fonctionnement."

"Nous demandons donc instamment au gouvernement fédéral de retirer le renvoi qu'il a soumis à la Cour Suprême dans le cas de la Colombie-Britannique et de révoquer le permis qu'il a accordé dans le golfe Saint-Laurent."

"Nous demandons que les choses soient remises dans l'état où elles étaient à la fin de notre dernière conférence qui a eu lieu au mois d'octobre 1964 et qu'elles restent dans cet état jusqu'à ce qu'une entente intervienne sur la façon de régler le conflit."

M. Lesage a indiqué encore que les décisions fédérales touchant l'exploration minière en bordure des côtes prises depuis la dernière conférence fédérale-provinciale "risquent de saper la confiance que l'on pouvait avoir dans les conférences des Premiers ministres et de détruire l'édifice délicat de la consultation intergouvernementale."

Pour la famille

A l'article de l'assistance publique, M. Lesage a rappelé que le Québec "vise à imposer à l'assistance sociale une orientation nettement familiale." Il veut aussi grouper en une loi unique tous les éléments constitutifs de son régime d'assistance sociale. "Le gouvernement fédéral, a noté M. Lesage, se propose lui aussi de grouper ses mesures d'assistance sociale mais celles-ci sont justement celles pour lesquelles nous avons exercé notre droit d'option."

"Il s'ensuit donc, a ajouté le Premier ministre québécois, que le Québec, tout en souscrivant au principe mis de l'avant par le gouvernement central, l'appliquera lui-même et à l'extérieur de tout programme conjoint."

M. Lesage a par ailleurs souligné que l'ordre du jour de la conférence, qui durera cinq jours, "est probablement l'un des plus chargés qui nous ait jamais été proposés pour une conférence fédérale-provinciale."

"La plupart de ces sujets, a-t-il ajouté, sont non seulement importants en eux-mêmes mais constituent un tout susceptible d'influencer fortement et pour longtemps toute la politique provinciale ou fédérale, surtout en ce qui a trait aux ressources humaines."

Grave pénurie de personnel médical

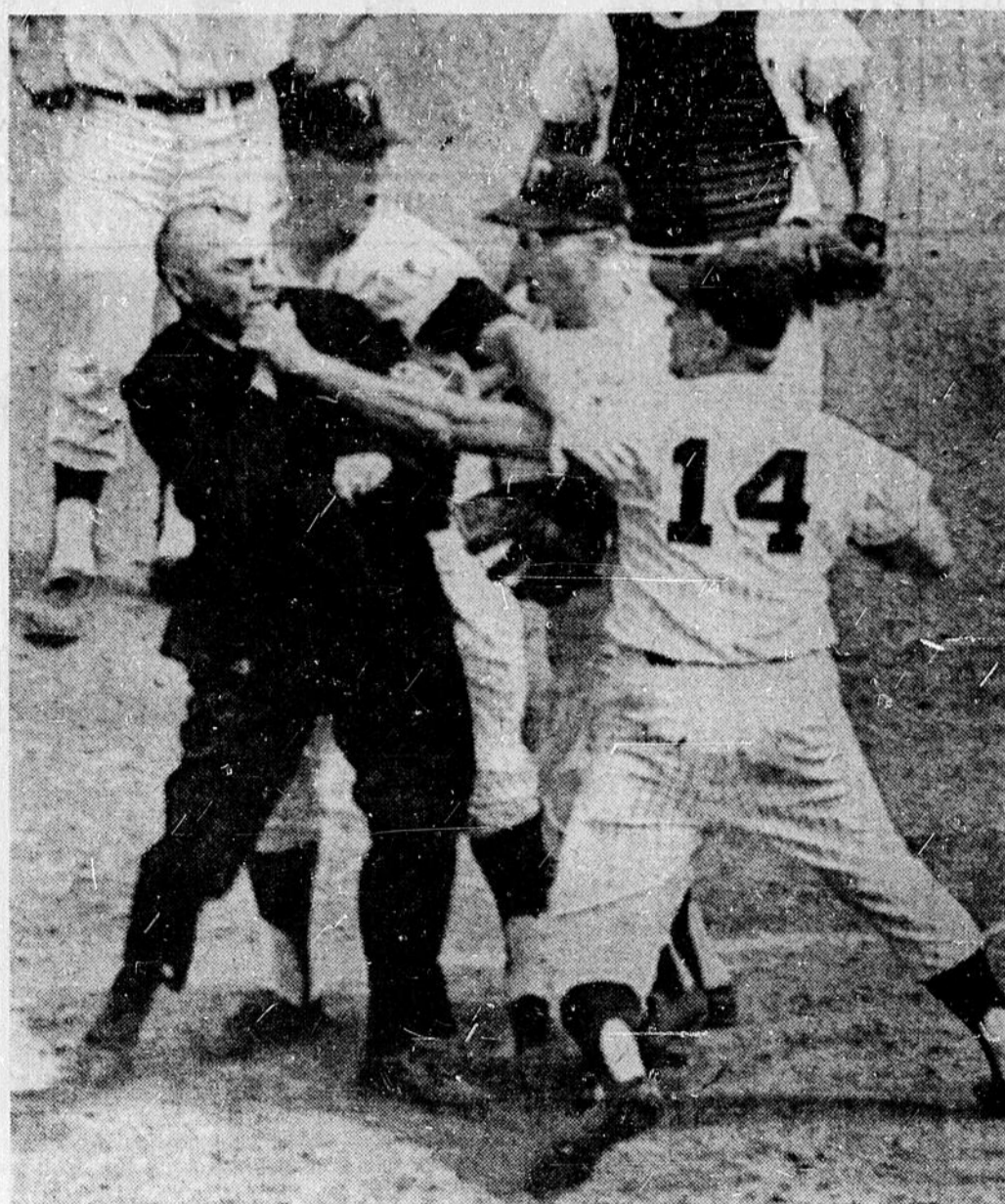
LONDON, Ont. (PC) — Une grave pénurie de personnel médical a été considérée aujourd'hui comme une sérieuse entrave au projet d'assurance-santé du gouvernement fédéral.

Les autorités médicales disent que si le plan entre en vigueur tel que prévu, en 1967, il taxera lourdement le personnel et forcera le gouvernement à former lui-même plus de médecins, de dentistes et de techniciens.

"A moins que le gouvernement ait quelque plan dont je ne suis pas au courant", a déclaré le Dr D. V. Shankman, président de la Société dentaire de London et de la région, "il sera impossible de mettre en vigueur ce plan d'assurance-santé."

Ce plan d'assurance-santé doit être étudié aujourd'hui même à Ottawa, à la conférence fédérale-provinciale.

Le plan fournirait divers services médicaux à tous les Canadiens, assumerait les frais des services dentaires jusqu'à l'âge de 18 ans, de même que le coût des médicaments prescrits par des ordonnances prédéterminées et de divers autres services tels les soins de la vue et possiblement les frais d'ambulance.



UN COUP DE POING DE \$500 — L'instructeur Sam Mele, des Twins du Minnesota, a écopé d'une amende de \$500 et d'une suspension de cinq joutes à la suite de sa conduite au cours de la joute de dimanche entre les Twins et les Angels de Los Angeles, à Minneapolis. On sait qu'au cours de cette rencontre, Mele a frappé l'arbitre Bill Valentine après que ce dernier eut déclaré le

joueur des Angels, Jim Fregosi, sauf au premier but. Dans la photo, on aperçoit Mele alors qu'il atteint l'arbitre à la figure d'un coup de poing. Deux joueurs des Twins, Rich Rollins, avec des verres, et le lanceur Jim Kaat ont vainement tenté de retenir leur instructeur. Le président de la Ligue américaine, M. Joe Cronin, a annoncé, ce midi, la suspension de Mele.

(Photofax PC)

A Ottawa

Les électriciens ne déclencheront pas la grève

par René HOULD

Les électriciens d'Ottawa ne feront pas la grève.

C'est la nouvelle qu'a confirmée au "Droit" lundi avant-midi, l'agent d'affaires du local 586 de la Fraternité internationale des électriciens, M. Gordon Morrison.

Selon M. Morrison, plusieurs entrepreneurs d'Ottawa ont déjà signé individuellement des contrats de travail avec la Fraternité, pour leurs entreprises respectives. On prévoit, dit-il, que les autres entrepreneurs de la capitale feront de même.

On se rappelle que le 12 juillet courant, au parc Lansdowne, à Ottawa, les membres de la Fraternité avaient pris, par une forte majorité, un vote en faveur de la grève, sans toutefois déterminer à quelle date elle pourrait être déclenchée, si la grève devait avoir lieu.

Par ailleurs, le président de l'Association des entrepreneurs-électriciens d'Ottawa, M. Jack Champagne, s'était fortement élevé contre cette décision des électriciens, soutenant que l'absence de ceux-ci de leurs chantiers de travail, pour assister à cette réunion syndicale, était illégal et constituait un arrêt illégal de travail.

Mise en garde

ROME (PA) — Le pape Paul VI a mis les comédiens en garde contre ce qu'il qualifie de "scènes immodestes" dans plusieurs productions théâtrales.

Nombre de personnes portent leurs dents

Confortablement PASTEETH, une poudre alcaline (non acide) qui maintient les dents en place plus solidement. Pour manger ou parler avec une parfaite assurance, saupoudrez votre dentier avec PASTEETH. Ne forme jamais de plaque ni de tartar, ne laisse aucun goût. Assainit l'haleine. PASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Advertisement for Guaranty Trust featuring the text 'VOTRE ARGENT VOUS RAPPORTE 5 1/2% SUR DÉPÔT FIXES UNE ANNÉE GUARANTY TRUST' and contact information for 114 rue Principale, Hull and Billings Bridge Plaza, Ottawa.

Advertisement for RPI (Romeo Pigeon & Lavoie Inc.) featuring the text 'Le choc sera moins violent si vos assurances ont été ANALYSÉES' and 'ROMEO PIGEON & LAVOIE Inc. ASSURANCE ET INVESTISSEMENT' with contact information for 569 McArthur.

Advertisement for TUMS (Hyperacidity of Stomach) featuring the text 'HYPERACIDITÉ D'ESTOMAC VOUS SOUFFREZ' and 'vous ne souffrez plus' with an image of a TUMS tablet.

Advertisement for Burkholder's jewelry featuring the text 'Vol de \$1,000 à la bijouterie Burke' and 'Des cambrioleurs se sont emparés de \$1,000 de bijoux' with an image of a woman in a dress.

Advertisement for Burkholder's clothing featuring the text 'D'allure gaie et sans cérémonie une jaquette de fourrure est une nécessité dans votre garde-robe.' and 'Burkholder's 119, rue Bank 232-2626' with an image of a fur jacket.

Authorised agent for the sale of second class postage stamps, and part pays in number to Ottawa.

L'influence de la pègre au fédéral

# L'opposition réclame une enquête plus approfondie

(PC) — Les représentants des partis de l'opposition estiment que le gouvernement devrait profiter de l'arrestation de Lucien Rivard pour tenir une enquête plus approfondie au sujet de l'influence du monde interlope sur le gouvernement.

M. Robert Thompson, chef du crédit social, a déclaré vendredi que Rivard, évadé de la prison de Bordeaux en mars dernier, devrait faciliter la solution des problèmes que représentent le crime international et la corruption politique.

"Cette capture devrait porter le gouvernement à enquêter sur les divers aspects de la situation, que, selon le juge Dorion son mandat ne lui permettait pas d'étudier," a déclaré M. Thompson dans une interview.

Ces questions sont celles du crime international, les ramifications de la corruption et du patronage dans le gouvernement, la sécurité, la source de l'indiscrétion qui permit au député conservateur Erik Nielsen de dénoncer au parlement les offres de pots-de-vin.

M. Thompson déclare qu'une question qui exige réponse consiste à savoir si des ministères ont refusé de coopérer avec la Gendarmerie royale après le premier coulage.

Son secret

Le whip néo-démocrate, M. Stanley Knowles, a déclaré que Rivard devrait être détenu et interrogé par les autorités canadiennes ou bien ramené des Etats-Unis au Canada à cette fin.

"Nous devrions être informés des contributions de la pègre au parti libéral ou aux autres partis. C'est le côté le plus alarmant de toute l'affaire Dorion."

"Il importe également que nous soyons mis au courant des tentatives faites pour élargir Rivard de prison sous cautionnement. Que sait-il au sujet de l'accusation portée contre Raymond Denis, à savoir qu'il aurait offert un pot-de-vin à Pierre Lamontagne, et de la provenance de l'argent."

"Ce que sait Rivard de toute l'affaire est très important."



QUAND CARDIN PARLE DE RIVARD AUX JOURNALISTES — Dès son retour de Sorel, dimanche soir, le ministre de la Justice, M. Lucien Cardin, a été pris d'assaut par un groupe de journalistes qui lui ont posé un barrage de questions sur l'affaire Rivard.

C'est alors que M. Cardin décida de convoquer les journalistes à son bureau pour leur expliquer le rôle délicat du gouvernement fédéral dans l'extradition de Lucien Rivard aux Etats-Unis.

(Photofax PC)

## On tente de cacher quelque chose, dit M. Diefenbaker

LAKE WASKESIU, Sask. — (PC) — Le chef de l'opposition, M. Diefenbaker, a déclaré que le comportement du gouvernement relativement à l'extradition de Lucien Rivard avait toutes les apparences d'un entêtement.

"Naturellement, cet individu devrait premièrement être jugé pour les crimes qu'il a commis au Canada, dit-il. Après cela, il pourrait être, sur extradition, cité à son procès ailleurs."

Au cours d'une interview au téléphone, M. Diefenbaker a

qualifié le retrait par le gouvernement de deux accusations se rattachant à l'évasion de Rivard de "chapitre nouveau de toute une malheureuse série d'événements qui ont abouti à l'enquête Dorion."

"Ce dernier geste est certainement conforme à tout le tableau qui aurait été relégué pour jamais aux oubliettes n'eût été l'opposition."

"Pour aucune raison le gouvernement ne devrait chercher à se soustraire à la responsabilité qui lui incombe de révéler

les faits de l'évasion de Rivard."

M. Diefenbaker affirme qu'il n'existe aucun moyen de se demander quelles autres révélations pourraient faire Rivard si l'occasion lui en était donnée.

Il qualifie le retrait de ces accusations comme une fois de plus que l'on tente de cacher quelque chose qui ne devrait pas l'être.

M. Diefenbaker, en congé dans la station climatique de Waskesiu, doit retourner à Ottawa la semaine prochaine.

## Me Daoust veut hâter l'extradition de Rivard

MONTREAL (PC) — L'avocat de Lucien Rivard a déclaré dimanche soir qu'il a l'intention de s'adresser aux tribunaux pour hâter l'extradition aux Etats-Unis de son client.

Me Raymond Daoust commentait la déclaration du ministre de la Justice M. Lucien Cardin, qui avait déclaré plus tôt dans la soirée à Ottawa qu'il faudrait attendre le milieu de la semaine avant que ne soit prise une décision sur la question de savoir si Rivard devrait être remis aux autorités américaines.

"Ils n'ont aucun droit de le détenir au Canada depuis que les accusations portées contre lui au pays ont été retirées", a déclaré l'avocat. Il a déclaré

qu'il verrait son client dans la matinée et qu'il présenterait une demande d'habes corpus.

"Rivard n'a rien à cacher et veut prouver son innocence aux Etats-Unis" a ajouté M. Daoust.

Par ailleurs, le ministre de la Justice du Québec, M. Claude Wagner, a laissé entendre dimanche qu'il s'attend à ce qu'il soit question de Lucien Rivard à la conférence fédérale-provinciale qui s'ouvre aujourd'hui à Ottawa.

Toutefois, il a refusé de commenter directement la reprise de Rivard, actuellement détenu aux quartiers-général de la Police provinciale à Montréal qui relève de sa juridiction.

M. Wagner a dit qu'il y a deux façons de combattre le crime organisé. "D'abord, de mettre derrière les barreaux les chefs de réseau. La deuxième est de débarrasser le pays des éléments indésirables et des têtes de la mafia, quels que soient leurs degrés de participation ou leur autorité sur cette organisation."

De son côté, Lucien Rivard a eu un entretien d'une heure et demie avec sa femme samedi, leur premier tête-à-tête depuis la reprise de Rivard.

"Il était calme et de bonne humeur" a déclaré son avocat, Léo-René Maranda qui a assisté à l'entretien avec la police et d'autres avocats.

## Un paquebot en panne au large de Terre-Neuve

NEW YORK (AFP) — Les gardes-côtes américains ont envoyé la vedette Abscon; au secours du paquebot Seven Seas qui est désemparé à la suite d'un incendie qui a éclaté samedi soir dans ses machines au large de la côte de Terre-Neuve.

Le Seven Seas qui faisait route de Rotterdam à New York a 400 passagers à bord et un équipage de 210 hommes. L'Abscon qui se trouvait déjà dans la région doit attendre le paquebot aujourd'hui. La mer est calme et le feu n'a fait aucune victime.

Université

Seul paquebot de la compagnie Europa Canada, le Seven Seas a Breme port d'attache.

Il fait chaque hiver le tour du monde comme université flottante américaine, permettant aux étudiants de poursuivre leurs études à bord où ils suivent des classes tout en visitant les principaux pays de la terre. L'été, le paquebot est affecté à la ligne Rotterdam-New York. Les gardes-côtes ont déclaré

dimanche soir que la situation du navire ne présentait aucun danger. La mer demeure calme et le brouillard qui recouvre la région doit se lever lundi.

Le paquebot n'a pas de radio-téléphone. Son seul moyen de communication avec la terre est le télégraphe Morse qui n'est plus utilisé sur les navires plus modernes.

La dernière position du navire était 48 degrés nord par 39 degrés ouest. Le bateau dérive légèrement sous un vent de 10 à 15 noeuds.

## Un Noir de 38 ans abattu en Alabama

ANNISTON, Ala. (PA) — Willie Brewster, un Noir de 38 ans de Munford, en Alabama, qui a été blessé au cou par une balle jeudi sur une route déserte de la région, est décédé dimanche à l'hôpital.

La balle qui a mortellement blessé Brewster a été tirée à travers la glace arrière d'une automobile en marche. L'incident faisait suite à deux ralliements tenus à Anniston par les

porte-parole des droits civiques venus de différents Etats et à une raclée infligée à un étudiant noir.

Quand le coup de feu a été tiré, Brewster se trouvait à cinq milles d'Anniston en compagnie de trois autres Noirs qui retournaient chez-eux après leur journée d'ouvrage.

Une balle s'était logée dans la colonne vertébrale et les médecins avaient révélé que la partie supérieure de son corps à partir de la ceinture serait restée paralysée s'il avait survécu.

Un autre occupant de l'automobile a parié, il a déclaré qu'il avait vu des Blancs dans une automobile qui les suivait mais les autorités ne se sont pas prononcées si l'incident était survenu à la suite des manifestations raciales.

Entre-temps, une récompense de \$200,000 a été offerte pour la capture des personnes qui ont fait feu sur l'ouvrier noir, père de deux enfants.

Une annonce parue dans un journal et portant les signatures de 300 citoyens locaux a annoncé aujourd'hui la nouvelle de la récompense.

## Un vote de grève réclamé aux postes

MONTREAL (PC) — La section montrealaise de l'Association des employés des postes du Canada a décrété un vote de grève chez ses membres.

Le président de la section, M. W. Houle, dans une lettre circulaire, les a invités à prendre le vote au cours de réunions spéciales mardi.

La semaine dernière, la section montrealaise de la Fraternité des employés des postes a voté en faveur de la grève à moins d'une augmentation annuelle de \$660.

Le ministre du Revenu, M. E.J. Benson, a annoncé vendredi à Ottawa que le gouvernement accordait des augmentations annuelles de \$320 à environ 22,000 employés des postes.

## Ancien comédien nommé professeur à l'U. de Sudbury

SUBURY — Le recteur de l'université Laurentienne, M. Stanley G. Mullins, annonce la nomination de M. Robert P. Drancourt au poste de professeur auxiliaire du département de français. Diplômé du Conservatoire de Paris, il fut pendant 10 ans membre de la fameuse troupe théâtrale — La Comédie Française. Après avoir fait une tournée des provinces avec le Théâtre Magador, M. Drancourt devint acteur permanent de la télévision française où il travaille présentement.

Professeur d'expérience M. Drancourt enseigna de 1948 à 1952 la diction et l'art dramatique ce qui assure l'université Laurentienne d'un professeur compétent dans ces deux branches. En plus de surveiller le laboratoire des langues, M. Drancourt dirigera des cours de conversation française avec les étudiants de langue anglaise et donnera des cours avancés de langue française.

Sa nomination, dit le recteur Mullins, est un autre pas vers le bilinguisme.

## Nicholson à Vienne

VIENNE (PA) — M. John A. Nicholson, ministre canadien de l'immigration, est arrivé d'Italie dimanche pour une série d'entretiens avec des membres du gouvernement autrichien relativement à l'émigration et le problème des réfugiés.

M. Nicholson rencontre le ministre des Affaires étrangères, M. Bruno Kreisky et le ministre de l'Intérieur, M. Hans Czettel. Il partira le 21 juillet pour Francfort, en Allemagne de l'Ouest, pour une autre étape de son voyage en Europe.

## La France proteste auprès des E.-U.

PARIS (AFP) — Une protestation a été adressée dans la matinée d'aujourd'hui à l'ambassadeur des Etats-Unis à Paris par le ministère des Affaires étrangères au sujet du survol de la zone interdite de Pierrelatte par un avion américain de reconnaissance du type R.F. 101 vendredi dernier. Cet avion, précise une mise au point du ministère des Armées, avait pris 175 photos, centrées sur les installations de Pierrelatte.

Toujours selon le ministère des Armées, l'avion américain avait effectué quatre passages successifs avec prise de photos sur l'usine de Pierrelatte. "La défense aérienne française souligne le ministère des Armées, ayant pu déterminer rapidement la base américaine à laquelle appartenait l'avion, il a été demandé aux autorités militaires américaines de remettre les photos prises aussitôt après l'atterrissage de l'appareil à Darmstein."

## L'URSS lance sa "Zonde 3"

MOSCOU (AFP) — L'URSS a procédé, samedi, à l'aide d'une fusée cosmique à plusieurs étages, au lancement d'une station automatique "Zonde 3", annonce l'agence Tass.

"Le dernier étage de la fusée porteuse a placé d'abord sur une orbite intermédiaire un satellite lourd, qui, à son tour, a lancé une fusée cosmique qui a imprimé à la station automatique "Zonde 3" la vitesse nécessaire pour qu'elle puisse se placer sur une orbite héliocentrique, ajoute le communiqué de l'agence Tass.

Les liaisons radio qui ont déjà eu lieu avec "Zonde 3" ont montré que tous les appareils de bord fonctionnent normalement. La trajectoire de "Zonde 3", selon les données préliminaires, correspond à celle prévue par les calculs.

## Sortie du Vatican contre la Hongrie

CITE DU VATICAN (PA) — L'"Osservatore Romano" accusait samedi le régime communiste hongrois de violer les droits de l'homme lorsqu'il condamnerait à la prison sept prêtres catholiques.

Le quotidien du Vatican, dans un article non signé mais représenté comme ayant été écrit par une autorité, déplore que les Hongrois vivent dans un état d'oppression et de strangulation.

C'est la critique la plus virulente que le Vatican ait formulée du régime hongrois depuis que l'Eglise et le gouvernement ont conclu, en septembre dernier, un accord destiné à améliorer les relations entre l'Eglise et l'Etat.

Le procès des sept prêtres catholiques eut lieu à huis clos. Ils étaient accusés d'agissements contre le régime.

Des prières pour mettre fin à la sécheresse

MONCTON, N.B. (PC) — Des prières spéciales ont été dites dimanche dans toutes les églises catholiques de l'archidiocèse de Moncton, pour obtenir de la pluie afin de mettre fin à la pire sécheresse depuis 20 ans dans le nord-ouest du Nouveau-Brunswick.

La région n'a reçu qu'à peu près un demi pouce de pluie au cours des 32 dernières journées et les fermiers craignent pour leurs récoltes.

## Grève des postes

### Appui de Vancouver et Victoria

VANCOUVER (PC) — Les employés des postes des villes de Vancouver et de Victoria ont décidé par vote hier d'appuyer un projet d'arrêt de travail dans les principaux centres à travers le pays en signe de protestation contre les hausses de salaires accordées la semaine dernière par le gouvernement fédéral.

Toutefois, toute décision de faire la grève sera prise après une réunion devant avoir lieu mardi de la Fraternité des employés des Postes de la ville d'Ottawa. Cette fraternité englobe l'Association des employés des postes du Canada, l'Association fédérée des facteurs et la Fédération canadienne des commis ambulants des postes.

Au cours d'une réunion générale hier, la section de Vancouver de l'Association des employés des postes du Canada a décidé d'initier la section montrealaise de la fédération, décidée à cesser le travail pour appuyer sa demande d'une augmentation de salaire de \$660 par année.

La section montrealaise a pris cette décision la semaine dernière. Dès hier soir, par ailleurs, la section de Victoria endossait le vote pris par celle de Vancouver.

Dans les autres centres de l'Ouest, les postiers ont approuvé des résolutions moins catégoriques. L'administration fédérale a annoncé que 22,000 employés des postes profiteraient de hausses de salaires de \$300 à \$350 par année.

### A mardi

A Calgary, les dirigeants syndicaux ont laissé savoir que toute déclaration de grève dans une des grandes villes doit attendre la résolution qui sera approuvée mardi lors de l'assemblée de la fédération à Ottawa. Tout arrêt du travail à Vancouver ou à Montréal serait un geste désordonné.

M. William Kay, secrétaire général de la section de Vancouver, partageait pour Ottawa ce matin. Il a déclaré qu'il pourrait bien survenir une grève prolongée, décalant de négociations difficiles.

Il a ajouté que la section montrealaise recevait l'appui des postiers de toutes les villes du Québec, d'Ottawa, de Hamilton et de St. Catharines, en Ontario.

A Edmonton, la grève perdue a été approuvée. Les dirigeants syndicaux ont indiqué que la livraison du courrier et des colis pouvait ainsi être retardée jusqu'à trois jours.

A Toronto, M. Edward Polischuk, vice-président régional pour l'Ontario de l'Association fédérée des facteurs, a annoncé que les diverses sections de cette province depuis Oakville jusqu'à Oshawa appuieraient l'arrêt de travail.

Mais il a précisé qu'il leur avait demandé d'attendre après la réunion de la fraternité avant de poser un geste.

## La grève se poursuit sur les quais à Montréal

MONTREAL (PC) — L'impasse demeure sur les quais à Montréal où plus de 1,000 employés poursuivent leur grève, depuis le 14 juin.

Le Conseil des ports nationaux a offert une augmentation de salaire horaire de 20 cents mais le Syndicat des employés du port (CSN) a refusé.

Le gérant du port, le major Guy Beaudet, a déclaré vendredi au cours d'une conférence de presse que cette offre a été suggérée par M. C.E. Poirier, médiateur fédéral. L'augmentation de salaire aurait été rétroactive au 1er janvier et payable dans un délai de 10 jours.

M. Beaudet a précisé qu'il a envoyé une lettre à tous les grévistes donnant les détails de l'offre.

M. Robert Sauvé, secrétaire-général de la Confédération des syndicats nationaux, a déclaré de son côté que les grévistes devront peut-être défilier à Montréal ou marcher sur Ottawa pour faire valoir leurs griefs.

Les grévistes demandent une augmentation horaire de 70 cents à un dollar. Le salaire de base est actuellement de \$1.79 pour les ouvriers qui font la manutention du grain et de \$1.73 pour les ouvriers de l'entretien et des entrepôts frigorifiques.

## Un sexagénaire happé par une auto à Pembroke

PEMBROKE — Un homme de 63 ans, Lloyd Dougherty, de Westmeath, a été tué lorsqu'il a été heurté par une automobile, dimanche, à une mille à l'est de Pembroke, sur la route 8.

L'accident est survenu près du pont qui mène à la province d'Ontario. Selon les agents de la Sûreté provinciale de Québec, détachement de Campbell's Bay, le sexagénaire a été happé alors qu'il marchait sur la route.

## Un voyage organisé par le club 4-H aura lieu jeudi

EARLTON (DNC) — Un grand voyage en autobus aura lieu, le jeudi 22 juillet, pour toutes les jeunes filles membres du club 4-H.

Le voyage comprendra une visite au Centre récréatif de Noranda, à la Laiterie Dalair, de Rouyn, ainsi qu'à plusieurs mines de la région de Kirkland Lake.

Les autobus partiront de l'Agricultural Services Building, de New Liskeard, à 8h, du matin et seront de retour à 6 heures.

## On souligne les 50 années de service de M. Bergeron au ministère des Postes

Travailler durant 50 ans dans les services postaux de Sa Majesté et, tout en maintenant le courrier des grands de ce monde comme des plus humbles citoyens de la cité, réussir à ne jamais se faire d'ennemis, qui dit mieux ? C'est le mérite dont s'est couvert un employé des Postes d'Ottawa, M. Paul-E. Bergeron, âgé de 65 ans, qui demeure avec son épouse Marguerite, au 400, rue Cumberland, à Ottawa.

Samedi soir, au restaurant "La Paloma", les membres de l'Association des employés des Postes d'Ottawa ont présenté leurs hommages à ce confère valeureux, par la voix de leur président, M. Fernand Lachance. Jeudi prochain, ce sont tous les compagnons de travail de M. Bergeron, du bureau de Poste d'Ottawa, qui célébreront les grands mérites de l'un de leurs doyens. Il est donc permis de croire que ces festivités jetteront une note joyeuse au milieu des tribulations que les postiers connaissent ces jours-ci, alors qu'à la suite du refus des autorités gouvernementales de majorer leur salaire de \$660, les employés des Postes songent sérieusement à se mettre en grève.

Cette augmentation de \$660 M. Bergeron la souhaite bien pour ses confrères et amis; mais il ne peut empêcher

de songer que c'était là le maigre salaire qu'il touchait annuellement lorsqu'il a débuté au bureau de Poste central, situé alors sur la place de la Confédération, le 26 juillet 1915. "J'y suis entré comme trieur, nous dit le jubilaire, et il était entendu au départ que nous serions payés au jour le jour".

Alors que le premier grand conflit mondial faisait ses ravages, le gouvernement canadien fit appel à des employés des Postes pour aller exécuter leur travail outre-mer au bénéfice des troupes canadiennes. L'âge minimum requis étant de 18 ans, M. Bergeron et deux de ses compagnons de travail qui n'avaient que 16 ans, tentèrent leur chance en "trichant" quelque peu sur la mention de leur date de naissance. Le résultat fut assez inattendu: les deux compagnons furent embauchés, tandis que la petite supercherie de M. Bergeron le reléguait aux oubliettes, du moins en ce qui trait aux cadres de l'armée.

En 1927, Dame Marguerite Valentine, autrefois d'Ottawa, et maintenant fraîche émoulue des grands couvents dirigés par les Dames de la Congrégation, à Montréal, revint dans la capitale où elle refit connaissance avec ce sieur Bergeron, compagnon d'enfance. Il n'en fallait pas plus pour qu'on discute des souve-

nirs d'antan et, pourquoi pas, des projets d'avenir: Le tout connu sa conclusion fort prévisible: Marguerite et Paul convolèrent en justes noces après quelques mois de fréquentations.

Quelques semaines seulement après leur mariage, les deux époux Bergeron firent connaître une "dure passée". En effet, le postier Bergeron reçut une "promotion" qui n'était pas de nature à plaire à des tourtereaux nouvellement mariés; on le nommait commis sur l'un des wagons postaux, ce qui ne permettait plus à Mme Bergeron de s'entendre conter fleurette que par téléphone. M. Bergeron risqua une lettre, puis deux, pour expliquer sa situation à M. McNab, alors sous-ministre des Postes. Mme Bergeron, elle, n'y alla pas par quatre chemins, et sans tambour ni trompette elle se présenta un matin dans le bureau du sous-ministre pour le sommer au nom des droits les plus sacrés... de l'amour, de lui rendre son mari. M. McNab tenta bien un moment d'apporter une explication d'ordre administratif; mal lui en prit. Mme Bergeron qui a du sang écossais tout aussi bouillant que celui de M. McNab le mit en demeure de ramener son époux de Trenton où il se trouvait. Le sous-ministre n'osa pas se soustraire plus longtemps à cet ordre et il y obtempéra sur-le-champ. Le lendemain matin, Mme Bergeron reprit "possession" de son mari et depuis, ce dernier n'a pas bougé du bureau de Poste central de la rue Besserer.

Les époux Bergeron ont élevé six enfants, trois garçons et trois filles, et ils comptent actuellement 17 petites-enfants, un 18e s'étant fait annoncer pour l'automne prochain. Si l'on en juge par les résultats accomplis, les revenus de M. Bergeron lui ont permis d'établir ses enfants en de brillantes situations. Les trois fils, ont tous poursuivi des études supérieures; Guy est maintenant surintendant à la compagnie Dupont du Canada à Brockville; Pierre, qui détient une

maitrise en administration d'affaires de l'université Western Ontario, est à l'emploi de la compagnie Imperial Oil, à Montréal, et Paul, qui possède aussi une maitrise en sciences commerciales, est en stage en vue du titre de "C.A." à la compagnie Priced de Montréal. Quant aux filles, elles ont aussi eu à établir leurs positions en héritant de la détermination de leur mère: Jeanne est mariée à M. Georges St-Cyr, entrepreneur en chauffage de Hull, Lucille est devenue Mme André Charron et son mari est attaché au Service des incendies d'Ottawa, tandis que Madeleine jouit de la musique exécutée par son mari, membre de la fanfare de la RCMP, M. Bernard Eberley.

Et c'est ainsi que, commis des Postes durant un demi-siècle, M. Bergeron, qui a toujours mérité ses promotions par voie de concours, qui, en 1949, recevait des gages annuels de \$2,580, et qui, 15 ans après, en touche le double s'approprié tout doucement à dire Au revoir à ses compagnons de travail. En effet, le 24 juin 1966, le jour même de la fête nationale des Canadiens français, cet homme qui, selon les termes mêmes de l'échevin Don Kay, qui lui rendait hommage au nom de la ville d'Ottawa, samedi soir, "à sûrement été un exemple pour les hommes de sa race", devra commémorer une autre "carrière". De fait, c'est cette année que M. Bergeron devait être mis à la retraite; mais les autorités des Postes ont bien voulu accéder à sa demande et le considérer à leur emploi jusqu'à la St-Jean-Baptiste de l'an prochain.

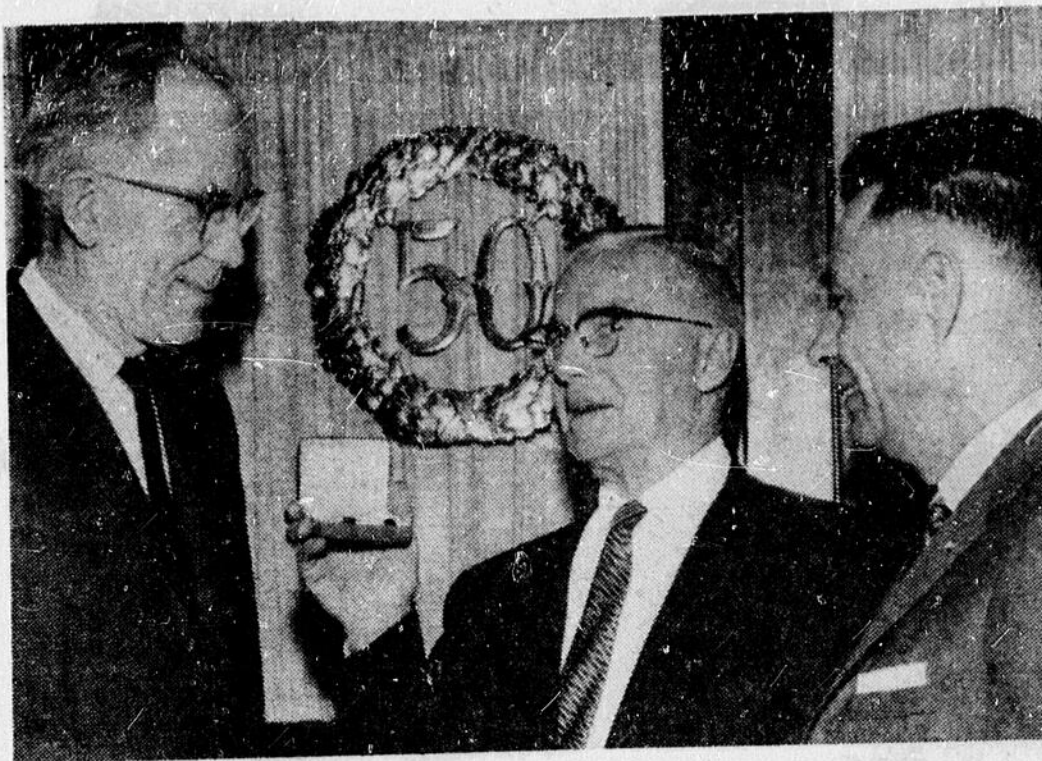
Le fait de terminer les cinquante années de sa vie les plus actives au jour de la St-Jean a peut-être pour M. Bergeron un sens tout à fait symbolique quand on sait que son épouse, Marguerite, tout en étant de descendance écossaise par son père est aussi la petite-cousine de Calixa Lavallée, l'auteur de l'hymne national "O Canada". Mme Bergeron qui tient d'ailleurs une documentation fort éla-

borée de tous les grands événements de sa vie possède des renseignements qui sont une mine d'or relativement à la carrière de son illustre parent.

Lors de cette fête de samedi soir, d'autres hommages ont aussi été présentés aux époux Bergeron tant verbalement que de façon tangible. Ils ont été exprimés par des voix aussi autorisées que celles de M. Stanley Knowles, l'assistant immédiat de M. Tommy Douglas, chef du NPD, MM. Less Hood et Godefroy Côté, respectivement président et secrétaire de l'Association canadienne des employés des Postes, Mgr Jean Desjardins, curé de la paroisse Saint-Benoît, à Hull et ami de la famille Bergeron, ainsi que par le président local de l'Association des employés des Postes, M. Fernand Lachance. Au cours de la soirée, un ensemble de boutons de manchettes et épingles à cravate a été remis au jubilaire au nom de l'Association nationale, tandis que la jeune Anne-Marie Bélanger présentait une gerbe de roses à Mme Bergeron. De plus les membres de l'Association locale ont remis aux deux époux en guise de témoignage d'estime une magnifique peinture exécutée par l'un de leurs confrères, peintre du dimanche, M. Jean Page.

Jeudi soir prochain, les fêtes continueront pour M. Bergeron, mais au-dessus des réjouissances plane l'ombre de cette grève projetée et dont on connaît sans doute toutes les surprises à l'issue de la réunion qui se tiendra au restaurant "La Paloma" mardi soir.

Mais pour le couple Bergeron, ces événements prendront dorénavant moins d'acuité et tandis que son mari, qu'on lui aura enfin, définitivement rendu, contera fleurette à la journée longue cette fois, Mme Bergeron, qui crochète à merveille continuera sans aucun doute à enrichir sa collection d'oeuvres artisanales, qui se plaît-elle à dire, son déjà promises à ses petits-enfants.



JUBILEE D'OR D'UN EMPLOYÉ DES POSTES — Les membres de l'Association nationale des employés des Postes ainsi que ceux de l'Association locale ont rendu hommage, samedi soir, à l'un de leurs confrères, M. Paul-E. Bergeron, qui célèbre cette année ses 50 ans de service au bureau de Postes d'Ottawa. Parmi les personnalités qui ont tenu à s'associer à ce tribut d'hommages, on a remarqué

le bras droit du chef du Nouveau parti démocratique, M. Stanley Knowles, qui a sauvé l'esprit de devoir et d'abnégation des travailleurs canadiens qui militent dans la fonction publique. On voit de gauche à droite: M. Knowles, le jubilaire, M. Paul-E. Bergeron et le président local de l'Association des employés des Postes, M. Fernand Lachance.

(Photo Champlain Marclil)

## Quatre morts, dont un jeune couple d'Ottawa, dans une collision près de Montréal

La mort d'un jeune couple bien connu dans les milieux radiophoniques de la capitale, ainsi que de deux jeunes gens qui n'ont pas encore été identifiés et l'état précaire d'un jeune bébé qui git entre la vie et la mort dans un hôpital de la métropole, tel est le triste bilan d'une tragédie routière survenue en fin de soirée, vendredi, sur la route 17 à environ un mille à l'ouest de Dorion.

Terence Coristine, âgé de 22 ans, annonceur au poste

de radio CKPM et son épouse, Lois, âgée de 21 ans, sont décédés à l'hôpital Royal Victoria de Montréal, vers 2h, samedi matin, des suites de multiples blessures subies quatre heures auparavant dans la collision de leur voiture familiale avec une auto sport occupée par deux jeunes gens. L'accident s'est

voyageaient dans une voiture prise sans la permission du propriétaire et à la Sûreté provinciale de Dorion, dimanche, on se perdait en conjectures sur le lieu d'origine des deux victimes.

M. et Mme Coristine, pour leur part, ont été retirés inconscients de leur famille de même que leur petite fille de neuf mois, Kimberley. D'abord transportés à l'hôpital de Pointe-Claire, les blessés ont par la suite été dépechés dans deux institutions de la métropole. En dépit des soins reçus, les deux époux succombaient à quelques minutes d'intervalle samedi matin, tandis que la jeune Kimberley reposait toujours dans un état critique à l'hôpital Children's Memorial, dimanche soir.

Les agents Serge Cloutier et Jean-Guy Roy, de la Sûreté provinciale du Québec, détachement de Dorion, ont procédé aux constatations d'usage relativement à cette tragédie.



M. Terence Coristine

produit dans une courbe tout près des chantiers de construction de la route 401 alors que la voiture sport filait à vive allure après avoir été prise en chasse par une autopatrouille de la Sûreté municipale de Dorion.

Sous la force de l'impact, la petite voiture a culbuté dans un fossé et a pris feu; on eut d'ailleurs de la difficulté à retirer les corps des deux jeunes gens qui occupaient et qui avaient déjà succombé. Leurs dépouilles ont été transportées à la morgue Aubry, à Rigaud, et personne ne les avait encore identifiées, dimanche soir. Il appert que les jeunes gens

## Congrès des Lacordaire à Hearst

KAPUSKASING (D.N.C.)

Un grand congrès diocésain des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc se tenait récemment au collège de Hearst, auquel ont participé près de 300 membres et invités. Mgr J. Landriault, évêque de Hearst, invité d'honneur au banquet, a défini l'appui que pouvaient lui apporter les laïcs dans l'exercice de ses fonctions de premier pasteur du diocèse. Expliquant que le mouvement Lacordaire était mandaté comme mouvement d'action catholique, il a demandé aux délégués de se raffermir dans les cadres de l'Association et de donner leur plein rendement "selon les capacités de chacun".

Mme Omer Roy, de Kapuskasing, après avoir adressé des paroles de bienvenue, a parlé du "rôle de la femme dans le mouvement des abstinents".

M. Maurice Guénette, président du comité de réhabilitation, a défini les fonctions de son comité et les méthodes pratiques à utiliser.

M. Pierre St-Gelais a dirigé une étude en commission sur le thème du congrès qui était: "Tant vaut le cercle local, tant vaut l'Association".

Une messe dialoguée a été célébrée en la chapelle du collège par le R. P. Jacques Léger, o.m.i., vicaire à Kapuskasing et aumônier diocésain. Mgr Pierre Grenier, P. D., V.G., chancelier et curé de la cathédrale de l'Assomption de la Sainte-Vierge à Hearst et le curé Yvon Rioux étaient présents durant le congrès. Le banquet avait été préparé par les Dames de la F.F.C.

Les devoirs

M. Constant Proulx, président des cercles de Hearst, a rappelé à chaque membre Lacordaire ses devoirs comme membre de l'Association. M. Proulx a agi comme maître de cérémonie à la soirée.

M. Gérard Poirier, de Kapuskasing, président diocésain, a également donné des conseils pratiques aux abstinents au cours de la soirée. Il y a eu participation à de nombreux chants Lacordaire puis initiation de nouveaux membres dans le mouvement. On a remis des certificats de dix ans d'abstinence à plusieurs membres puis des décorations à d'autres qui marquaient vingt années d'abstinence complète.

M. Z. Martin a présenté le délégué du Centre Lacordaire canadien, M. Lauréal Nadeau. Celui-ci a présenté les hommages des membres du Conseil central puis parlé des problèmes qui affligent ceux qui s'adonnent au fléau de l'alcool. Le R. P. Jacques Léger a parlé de la grande fraternité qui doit exister entre les membres et de l'effort qu'ils doivent faire pour imiter la vie du Christ sur la terre.

## Les maladies cérébrales décelées à l'aide d'ondes ultra-sonores

Des hommes de science du Conseil national de la recherche se livrent à des études des déficiences cervicales à l'aide d'ondes ultra-sonores qui sont d'un précieux secours dans les diagnostics. Inaudibles mais pénétrantes, ces ondes sonores à haute fréquence aideront peut-être à détecter des tumeurs au cerveau, des hémorragies cérébrales ou encore l'élargissement des ventricules — les cellules cystiques à l'intérieur du cerveau — des troubles qui sont dus à l'intensification de la pression du fluide cérébral.

Les ondes ultra-soniques pourraient également s'avérer utiles pour diagnostiquer les blessures au crâne et les lésions

au cerveau, tout comme elles pourraient permettre des observations préliminaires rapides et des examens post-opérateurs.

"Elles pourraient éventuellement remplacer les autres moyens de diagnostic dont nous disposons", de confier le Dr David Makov qui, en compagnie de M. R. R. Régis, se livre à ces recherches. Les deux savants signalent que les appareils dont ils se servent pour leurs expériences ne sont pas encore prêts pour une production commerciale.

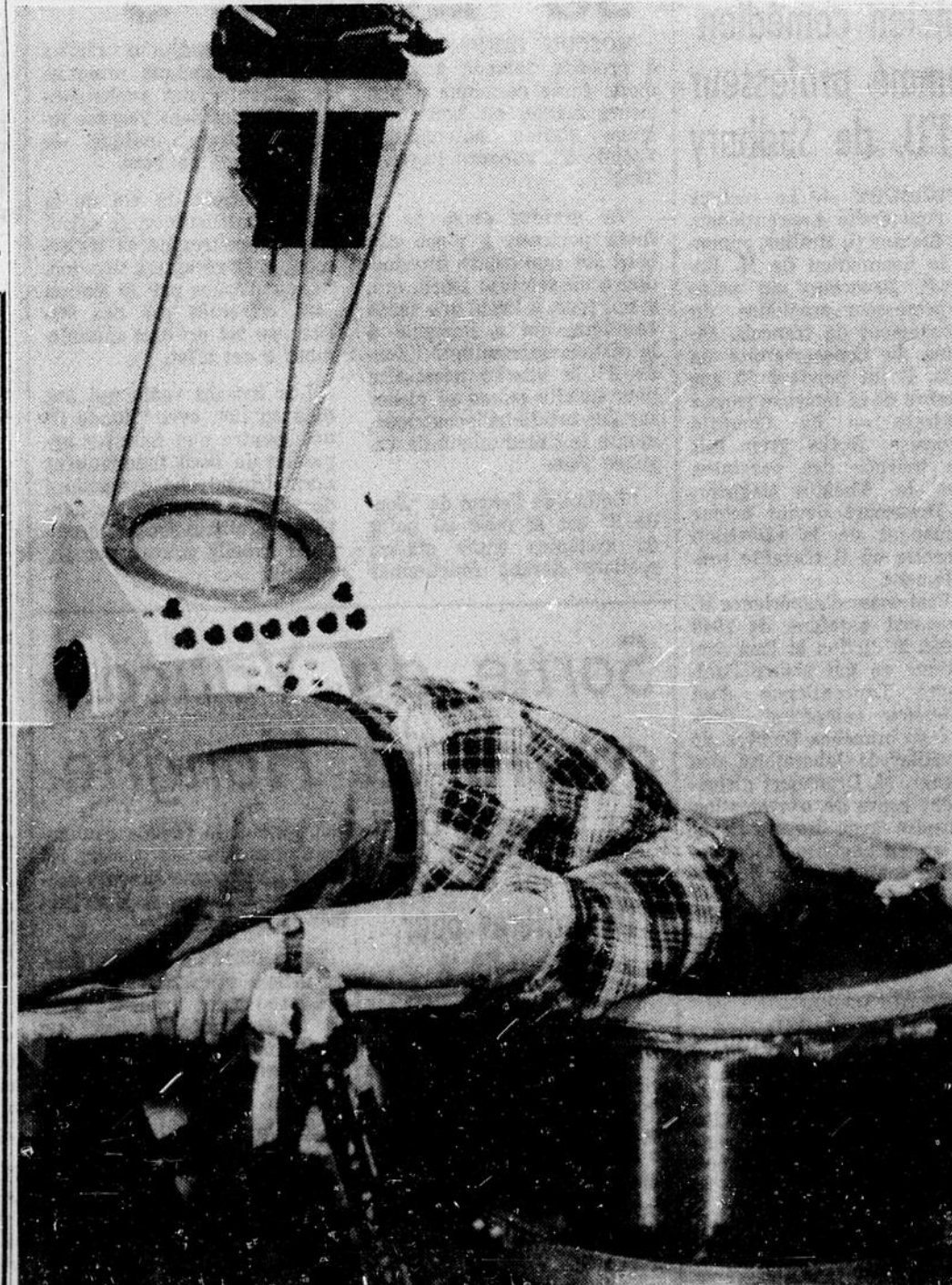
Présentes méthodes

A l'heure actuelle, on utilise deux méthodes de rayons-X pour examiner l'intérieur du cerveau. En ventriculographie, le fluide cérébral est remplacé

par de l'air après quoi la tête est examinée aux rayons-X. Lorsqu'on a recouru à l'angiographie, l'examen aux rayons-X est fait après qu'une substance opaque a été injectée dans le sang. Ces deux méthodes sont passablement compliquées.

Les ondes ultra-soniques sont déjà utilisées pour étudier d'autres parties du corps. Les ondes sont dirigées vers les organes qui font l'objet de l'examen et elles sont réfléchies suivant les caractéristiques des tissus qu'elles rencontrent. Ces ondes réfléchies peuvent être amplifiées et reproduites sur un oscilloscope pour être ensuite photographiées.

Les recherches se poursuivent.



DIAGNOSTIQUE DE DEFICIENCES CERVICALES — Un technicien montre la position que doit prendre le patient qui se soumet à des tests dans le but de déceler les déficiences cervicales à l'aide d'ondes ultra-

sonores. Les ondes sont dirigées vers la tête à travers l'eau. Après une révolution complète du réservoir, les échos des ondes forment une image de l'intérieur de la tête. (Photo PC)

## Sexagénaire heurtée par une automobile

Un homme de 68 ans, M. Edward Flansbury, 357, rue Elgin, app. 2, Ottawa, a été admis à l'Hôpital municipal de la capitale peu après 9h. 30, samedi soir, après avoir été frappé par une voiture aux coins des rues O'Connor et Gilmour. Des ambulanciers de la maison Exclusive ont transporté le blessé qui souffrait de blessures à la tête.

Selon les rapports de la Sûreté municipale d'Ottawa, le chauffeur de la voiture sport, M. Peter Gordon, 26 ans, 551 chemin Fairview, Ottawa, qui voyageait à une vitesse de 30 milles à l'heure en direction sud sur la rue O'Connor, croyait que M. Flansbury venait de traverser la chaussée. Ce dernier cependant aurait apparemment perdu l'équilibre sur le rebord du trottoir, et c'est là que M. Gordon l'aurait heurté.

Le docteur W. Craig, de Bells Corners, fut immédiatement mandaté sur les lieux, et examina le blessé. Il déclara que ses blessures paraissent graves et qu'il fallait une ambulance. Pendant ce temps, M. Gordon tenta d'obtenir de l'aide d'une autre voiture stationnée tout à côté de la sienne lors de l'accident, mais son conducteur appuya sur l'accélérateur et s'enfuit rapidement.

Dimanche soir, M. Flansbury reposait d'une façon satisfaisante à l'hôpital où il était gardé sous observation. L'agent C. Benson, de la Sûreté municipale d'Ottawa, a fait les constatations d'usage.

## Motocycliste frappé par une automobile

Un jeune homme de 17 ans, Jacques Benoit, du 23 rue Wright à Ottawa, a été grièvement blessé, dimanche, vers midi, dans un accident de la circulation. Il voyageait à motocyclette sur la rue Bostford, près de Hastings, lorsque son véhicule est entré en collision avec une automobile conduite par M. Charles G. Tunc, âgé de 33 ans, et domicilié au numéro 674 de la rue Hastings, à Ottawa. Le jeune homme a été transporté d'urgence à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort où il repose dans un état satisfaisant. Il souffre de diverses fractures à l'épaule, à la jambe et à la cheville droites. Le rapport de l'accident a été préparé par l'agent Don F. Harrison, de la Sûreté municipale d'Ottawa.

### PATENAUE & PREFONTAINE

COMPTABLES AGREES

282 est, Principale, HAWKESBURY  
250, rue Besserer, OTTAWA  
ME. 2-2292 233-3115

31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

### Chez CAPITAL CITY

Votre choix de toutes les MONTURES

COMPLETES AVEC VERRES A UN FOYER

A UN SEUL BAS PRIX!

UN FOYER \$11.95 DEUX FOYERS \$17.95

complètes avec montures, verres et étui

CHOIX DE 65 GENRES, FORMES et COULEURS

Lunettes de soleil d'ordonnance au même bas prix  
MONTURES BRISÉES REPARÉES OU REMPLACÉES PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ — ORDONNANCES D'OCCULISTES REMPLIES AU MEME BAS PRIX  
Aucun rendez-vous requis

CAPITAL CITY Optical Co.

EDIFICE BOOTH pièce 316 165, rue Sparks

Heures: 9 a.m. à 5 p.m. sur sem., samedi inclus  
Ouvert mercredi jusqu'à 12 h. Tél. 232-4758

### LAIT

excellente source alimentaire

- CALCIUM
- VITAMINE "A"
- PROTEINES

### LE SILENCIEUX MIDAS

PORTE UNE GARANTIE ECRITE CONTRE TOUS RISQUES POUR LA VIE DE VOTRE AUTO

Seul MIDAS offre une garantie valide auprès de plus de 400 ateliers au Canada et aux Etats-Unis.

MIDAS

MUFFLER SHOPS

LES TUYAUX D'ECHAPPEMENT EUROPEENS SONT NOTRE SPECIALITE

INSTALLATION IMMEDIATE et GRATUITE

1772, avenue CARLING 722-7621  
Ouvert du lundi au jeudi, de 8 h. du matin à 6 h. du soir; le vendredi, de 8 h. du matin à 9 h. du soir; le samedi, de 8 h. du matin à 3 h. de l'après-midi

INSPECTION DES "AMORTISSEURS" GRATUITE

## Subvention de la Commission du centenaire à des étudiants

Une subvention de \$12,000 a été consentie par la Commission du centenaire pour le projet de bourses interregionalistes organisé par l'Union canadienne des étudiants en collaboration avec la direction des universités et la Commission du centenaire.

En annonçant l'octroi, M. John Fisher, commissaire de la Commission, a dit que l'aide accordée aux étudiants d'université les amènera à mieux se connaître et à apprécier davantage le Canada à l'occasion du centenaire.

Le président de l'Union canadienne des étudiants, pour sa part, a ajouté que "l'aide apportée par la Commission à l'amélioration de ce projet annuel est un apport tangible au développement de meilleurs rapports entre les divers groupes ethniques".

La subvention sera utilisée pour payer les frais de dé-

placement de 40 à 60 étudiants qui participeront à ce projet dès septembre prochain.

Tout membre de l'Union canadienne des étudiants est admissible à ce projet, s'il est âgé de moins de vingt-cinq ans et s'il a résidé au moins deux ans au Canada, et complété au moins une année dans une université canadienne. Les candidats doivent connaître le milieu universitaire, s'intéresser aux questions scolaires, sociales, politiques et économiques et être en mesure d'en discuter.

Ce projet est un autre programme de la Commission du centenaire pour promouvoir les fêtes du centenaire de la Confédération.

## Blessé quand une motocyclette frappe une automobile

EMBRUN (DNC) — Un citoyen d'Embrun, père de 12 enfants, a été grièvement blessé vers 7h. samedi soir, alors qu'il voyageait en motocyclette avec un compagnon, M. Guébriant Bourbonnais, 49 ans, était sur la banquette arrière de la motocyclette en compagnie de M. René Patenaude, célibataire âgé de 34 ans, également d'Embrun, quand la moto alla donner sur la voiture que conduisait M. Robert Emard, 25 ans, de Vars. Celui-ci, précédant la motocyclette à la sortie est du village d'Embrun, décida de faire un virage à gauche. Apparemment, la motocyclette qui suivait de près, serait allée heurter le plus lourd véhicule, précipitant les deux hommes d'Embrun sur l'autre puis sur le pavé.

M. Bourbonnais fut conduit inconscient à l'hôpital général d'Ottawa. Il souffrait de blessures à la tête. M. Patenaude, souffrant de contusions, fut également transporté à l'hôpital mais il a pu réintégrer son foyer après avoir été pansé. Quant à M. Emard, il ne fut nullement blessé. C'est l'agent J. Séguin, du détachement de Rockland, de la Sûreté provinciale, qui fait enquête.

## Une femme s'évade de Kingston

KINGSTON (PC) — La police recherche une prisonnière qui s'est évadée dimanche d'un hôpital.

Carol Pasenko, 27 ans, d'Edmonton, était à l'hôpital afin d'y subir une intervention bénigne à l'épaule droite. Elle se reposait après le traitement quand les infirmières se sont aperçues qu'elle était disparue.

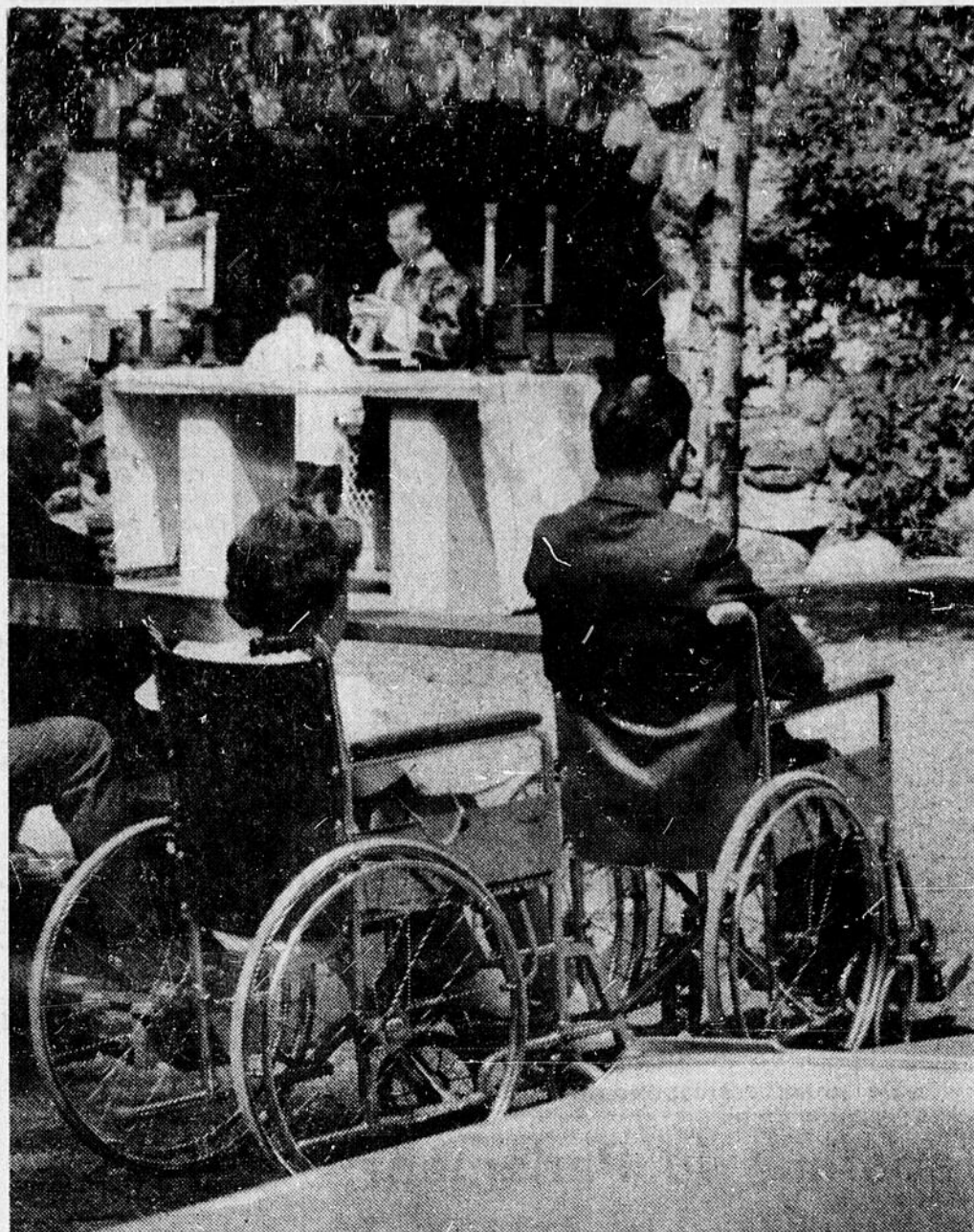
La femme, qui purgeait une sentence de deux ans de prison pour possession de narcotiques, est apparemment sortie de l'Hôtel-Dieu de Kingston.

Elle était incarcérée à la prison des femmes et devait être relâchée le 12 décembre.

**Davis Agency**

Pour le plus beau choix de faire-part et accessoires de mariage

DANS L'EST DE L'ONTARIO  
203, rue Sparks, sur le Mail,  
Plaza Billings Bridge  
Plaza Carlingwood



A LA GROTTTE DE LOURDES — Une messe est célébrée spécialement aux intentions des malades tous les dimanches, à 11 heures, à la grotte Notre-Dame-de-Lourdes, à Eastview, et ce, depuis le début de juillet. Des infirmes y sont amenés en chaise roulante, d'autres demeurent assis dans leur voiture stationnée sur le terrain. Les Chevaliers de

Colomb d'Eastview, conseil 5371, se chargent d'y transporter les malades qui n'ont pas d'autre moyen de se rendre à la grotte. Ce sanctuaire, sis chemin de Montréal, est dirigé par les RR. PP. Montfortains. Les Responsables actuels des pèlerinages sont les Pères Honoré Séguin et Paul Marchand.

(Photo Champlain Marciel)

## Martin quitte l'hôpital

WINDSOR (PC) — Le ministre fédéral des Affaires extérieures, M. Paul Martin, qui se brisa un petit os à la colonne vertébrale dans une chute à son domicile le 10 juillet, a pu quitter l'Hôtel-Dieu samedi.

L'accident l'obligea à renoncer à un voyage à Paris où il devait assister à un conseil à l'échelon ministériel de l'OTAN.

## Sam Sheppard, après un an de liberté

CLEVELAND (PA) — Sam Sheppard, et sa blonde épouse Ariane, ont célébré sans bruit dimanche leur premier anniversaire de mariage, mais sans oublier son retour possible en prison.

Sheppard, maintenant âgé de 42 ans, bruni et en bonne santé, a reçu une paire de boutons de manchette en platine portant un diamant au centre, de sa femme, une divorcée de l'Allemagne de l'Ouest qu'il a épousée l'an dernier à Chicago, deux jours après qu'il eut été libéré du pénitencier de l'Ohio sur un cautionnement de \$10,000. Il purgeait une condamnation à vie pour le meurtre de sa première épouse Marilyn, assommée le 4 juillet, 1954.

Ariane, âgée de 36 ans, qui est tombée en amour avec Sheppard par correspondance, a reçu de son mari un appareil de télévision miniature, un nécessaire à ongles électrique, une orchidée ainsi qu'un bouquet de roses rouges et de chrysanthèmes.

Mme Sheppard a déclaré qu'elle et Sam attendent avec anxiété les derniers résultats d'une longue série de procédures légales destinées à le garder en liberté.

Les procureurs de Sheppard ont demandé à la Cour d'appel de Cincinnati qu'elle surseoie le retour en prison de Sheppard pendant qu'ils préparent son appel devant la Cour suprême des États-Unis.

La Cour d'appel a refusé mercredi dernier d'accorder un nouveau procès à Sheppard et lui a ordonné de retourner en prison. Il a cependant obtenu sa mise en liberté temporaire grâce à une injonction. L'Etat d'Ohio a maintenant cinq jours pour présenter ses objections à laisser Sheppard en liberté sous un cautionnement de \$10,000.

## Le plus vieux citoyen canadien meurt à 116 ans

BUCHANAN, Sask. (PC) — M. Wasyl Fofanoff, qui à l'âge approximatif de 116 ans passait pour être le plus vieux citoyen canadien, est décédé samedi à sa ferme dans la région de Buchanan, en Saskatchewan.

M. Fofanoff est arrivé de Russie en 1899, et s'est établi la même année sur une concession à un mille et demi au sud de Buchanan, où il a toujours vécu depuis. Buchanan est situé à 165 milles au sud-est de Saskatoon.

Se basant sur des papiers personnels et des registres, c'est la famille de M. Fofanoff qui a établi qu'il devait être âgé de 116 ans.

En 1959, alors qu'il devait être âgé de 110 ans, il a creusé lui-même un puits de 10 pieds. A venir jusqu'à environ deux ans, il coupait et sciait lui-même son bois de chauffage.

Les personnes qui l'ont connu ont révélé qu'il était travaillant, joyeux et actif dans les associations locales. Son piètre état de santé l'avait empêché l'an dernier de participer à Buchanan aux fêtes du 60e anniversaire de la Saskatchewan.

Parmi ses descendants, lui survivent, deux filles de son premier mariage et un fils et une fille de son second mariage, contracté alors qu'il était âgé de près de 70 ans.



PERTE TOTALE — Cette maison située sur le chemin de Navan, près de Notre-Dame-des-Champs, localité sise à une dizaine de milles d'Ottawa, et propriété de M. Maurice Viau, a été la proie des flammes vers 2h.50 samedi après-midi. Au moment de l'incendie, il n'y avait personne dans la maison. M. Viau est marié et père d'un enfant. La maison est une perte totale.

(Photo Joseph Montreuil)

## Le cardinal McGuigan dans un état grave

TORONTO (PC) — La respiration du cardinal James McGuigan, terrassé par une crise cardiaque à son palais cardinalice, samedi après-midi, est redevenue normale mais son état reste grave.

Le premier cardinal de langue anglaise du Canada est sous les soins de son médecin personnel, le Dr Edward Brooks.

La santé de Son Eminence qui fait partie de la commission centrale du concile oecuménique, laissait à désirer depuis le commencement de l'année. Il passa trois semaines à l'hôpital en avril. Depuis ce temps il était au repos.

Il demanda à être relevé de ses fonctions en 1963 pour raison de santé. A ce moment l'homme lui adjoignit un coadjuteur dans la personne de Mgr Philip Pocock, archevêque de Winnipeg.

Le cardinal a consacré la majeure partie de son temps depuis quelques années au concile. Il rentra à Toronto au commencement de décembre dernier à la fin de la deuxième session du concile. En février, il retourna à Rome à l'occasion de l'élevation de Mgr Maurice Roy, de Québec, à la dignité cardinalice.

Benjamin

Il n'a pas célébré la messe à la cathédrale Saint-Michel depuis avant Noël. Pour la première fois depuis des années il n'a pas officié à la messe de minuit.

A Carleton

## Pétition des étudiants des cours d'été

Les étudiants des cours d'été de l'université Carleton ont présenté, aujourd'hui, une requête aux autorités de l'institution en vue d'obtenir un meilleur service de la part de la bibliothèque universitaire.

Quelque 738 personnes, comprenant des étudiants et certains membres du corps professoral, ont signé une pétition qui a été remise à l'administration. Cette pétition fait état du fait que les étudiants des cours d'été déboursent les mêmes frais d'inscriptions par cours que leurs confrères de l'année régulière et que de plus la somme de travail à effectuer pour rencontrer les exigences des études concentrées nécessite pour le moins les mêmes instruments de recherche qu'au cours des mois d'hiver. Or précisément, selon la requête, présentement la bibliothèque est ouverte 22 heures de moins par semaine que durant les mois d'hiver.

Les étudiants des cours d'été espèrent qu'il y aura moyen de pallier à cette difficulté ces jours-ci.

## Augmentations aux maîtres de postes

OTTAWA (PC) — Le ministre des Postes a fait part, vendredi, d'augmentation de traitement pour les maîtres de postes et leurs assistants aux bureaux de postes des maisons de commerce, dénommés bureaux de postes à revenus.

L'augmentation de traitement a été accordée à ce groupe d'employés. Elle cadre avec celle qui fut annoncée au commencement de la journée et qui intéresse tous les aides postaux.

Ces augmentations de traitement seront proportionnelles à d'autres augmentations annoncées au début de la journée, suivant le communiqué.

Celles-ci étaient en moyenne de \$320 par année ou 7.3 p. cent.

## Mutation de trois officiers

Le quartier général des Forces canadiennes annonce aujourd'hui le changement de poste de trois officiers supérieurs.

Le commodore Gordon C. Edwards, 47 ans, de Toronto et de Montréal, occupera le poste de commandant des Divisions navales, plus tard cet été. Il succède au commodore Paul D. Taylor, dont la retraite a déjà été annoncée.

Le commodore J.C. Pratt, 51 ans, de Windsor (Ont.), remplacera le 26 juillet le commodore Edwards en tant que commodore du personnel de la Côte atlantique et responsable du dépôt de la MRC à Halifax.

Le capitaine de vaisseau R.J. Pickford, 45 ans, de Westmount (Québec), succèdera au commodore Pratt en tant que chef d'état-major auprès du commandant maritime à Halifax.



Le cardinal JAMES MCGUIGAN

## Enrayez LA FIEVRE DES FOINS et L'ASTHME DE L'ETE

Profitez d'un soulagement désiré de l'enfermement, du mouchage, de la toux, de la respiration coupée et du reniflement, et aussi des yeux larmoyants, picotants et douloureux. Des milliers de personnes qui souffrent prennent les Capsules RAZ-MAH de tempepion pour un soulagement rapide et sûr. Vous aussi vous pouvez dormir confortablement et soulager vos symptômes tout en évitant des étourdissements durant la journée. Sentez-vous mieux, travaillez mieux et dormez mieux. Procurez-vous les RAZ-MAH Greys 85c — \$1.65 à toutes les pharmacies. T59F

Nouvelles heures d'affaires d'été: de mardi à samedi 9.30 à 6 p.m. ... le vendredi, 9.30 à 9 p.m. ...

Magasin entièrement climatisé.

## JOYAUX DU MARDI Chez CAPLAN

MAGASINEZ MARDI de 9.30 à 6 p.m.

au magasin du sous-sol

Mesdames — Voici une

## VENTE DE SOULIERS D'ETE

qui mérite votre attention

Solde —

Assortiment entier de souliers d'été

- sandales
- souliers à talon plat
- souliers à talon compensé
- souliers à petit talon

GRUPE 1 2.97

GRUPE 2 3.97

GRUPE 3 4.97

Régulier jusqu'à 11.95. Blanc, beige, rouge, bleu, brun, noir, cuir verni et cuir ordinaire. Pointures 4 à 10 dans l'assortiment. MAGASIN DU SOUS-SOL



CULOTTES BIKINI pour dames

Régulier 1.49

88c

Ideales comme culottes, ajustées, caleçon de bain ou pour porter tous les jours. Blanc et noir dans les tailles P.M.F. MAGASIN DU SOUS-SOL



Robes-tubes en coton POUR DAMES Rég. 2.98 1.88

MAGASIN DU SOUS-SOL



## SHORTS pour fillettes

Rég. 69c et plus! Réduits pour solde 2 pour \$1

Popeline de qualité, taille élastique, couleurs garanties inaltérables. Teintes variées dans les tailles 3 à 6x. MAGASIN DU SOUS-SOL

## Table d'aubaines — ARTICLES pour hommes

Coupe-vent \$5  
Pantalons et jeans \$2  
Chemises sport et habillées 1.59  
Chaussettes de coton 29c  
Casquettes 59c  
Pyjamas courts 1.99  
Chemises "T" blanches, encolure circulaire 85c ch., 3 pour 2.40  
MAGASIN DU SOUS-SOL

## CHEMISES Jac et PANTALONS pour garçonnets

Val. jusqu'à 3.98 1.99  
Teintes et rayures variées — tissus "Sanforized" et parfaitement lavables. Les pantalons de teintes unies seulement. Tailles 7 à 16. Chemises de grandeur 8 à 18. MAGASIN DU SOUS-SOL

# EXPOSITION

Salon du Commerce

## EASTVIEW

Terrain de l'ECOLE SECONDAIRE — Chemin McArthur

MARDI... 20

au

DIMANCHE... 25

JUILLET

MARDI - 10 P.M. "L'incomparable" Norman Knight chanteur PLUS Acrobates sensationnels

MERCREDI - 10 P.M. "La découverte de l'année" Jenny Rock Douliou-Douliou St. Tropez PLUS Acrobates sensationnels

JEUDI - 10 P.M. "L'inoubliable" Paolo Noël Disques RCA Victor PLUS Acrobates sensationnels

VENDREDI - 10 P.M. Yvan Daniel chanteur Gracieuseté PILON FOURRURES PLUS Acrobates sensationnels

SAMEDI - 10 P.M. André Roc chanteur Gracieuseté imprimerie RENAUD PLUS Acrobates sensationnels

★ PARADE D'OUVERTURE

Départ à 7h. p.m. du terrain IGA, 50, rue Beechwood

★

★ Entrée gratuite sur le terrain

★ Ouvert tous les jours de midi à minuit

★ Spectacles: adultes 50c — enfants 25c

★

DIMANCHE, 4 et 10 P.M. "M. Sourire" Charles Gauthier chanteur Gracieuseté Bijouterie LALONDE PLUS Acrobates sensationnels

# LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

## Apprenons le chinois

Parmi les mémoires présentés à la commission Laurendeau-Dunton (sur laquelle on reviendra plus loin), il en est qui recommandent l'unilinguisme pour la province de Québec et un autre unilinguisme, favorisant cette fois l'anglais, pour tout le pays. L'argument des uns et des autres, c'est évidemment celui du nombre. Comme tout serait simple, en effet, si nous ne parlions tous qu'une seule langue (le français au Québec, l'anglais dans le reste du pays)! A ce compte, il nous faudrait une langue universelle dans l'intérêt de la paix. Et ce ne serait pas l'anglais, pour être logiques, car dans le monde entier au moins trois personnes parlent chinois contre une anglaise. Par conséquent, mettons-nous tous à l'étude du chinois!

Voilà une argumentation idiote? Si vous voulez. Mais c'est pour entendre et lire de pareils raisonnements que nous payons des taxes afin que la commission Laurendeau-Dunton poursuive ses enquêtes au coût, jusqu'à présent, de près de \$2,000,000. Et comme la commission entend bien vivre jusqu'en 1967 on peut supposer qu'à ce moment elle nous aura coûté \$5,000,000 à tout le moins. Et pourquoi se hâterait-elle? Depuis sa création en juillet 1963, elle a rapporté à l'un de ses co-présidents, M. André Laurendeau, \$39,650 (au minimum) et \$39,370 à l'un de ses collègues de langue française, l'autre président, M. Davidson Dun-

ton (mais travaille-t-il moins que M. Laurendeau?), n'ayant touché que \$24,216.

La commission a aussi versé \$739,716 en traitements à des chercheurs et autres employés et \$116,052 pour les dépenses de membres de son personnel; la location de bureaux ainsi que "divers services" lui ont coûté \$563,215. Il est dans la (triste) nature des choses que le nombre des chercheurs augmente, que les autres membres du personnel se multiplient, et qu'on améliore de toutes façons les bureaux. Toutes ces dépenses sont destinées (non pas dans l'intention du gouvernement et des commissaires, mais en réalité) à diviser davantage les Canadiens par la publication et la discussion de mémoires invraisemblables.

Au fond, disait récemment un lecteur, pourquoi parler des \$40,000 payés par l'Etat à M. Laurendeau et à son copain? S'ils ne touchaient cette somme au titre d'une commission "royale", la société Radio-Canada (encore le contribuable en réalité) s'occuperait d'eux très généreusement. C'est assez vrai, mais leurs "séances" et leurs rapports multiplient la dépense car pour comploter ces "travaux" Radio-Canada invite à grands frais de petits amis de MM. Laurendeau et Compagnie. Mais, là encore, doit-on s'élever contre le sens de la solidarité? Question troublante...

Willie CHEVALIER

## Récupération de pré-emploi

La division de la formation professionnelle au service de l'enseignement spécialisé du ministère de l'Éducation au Québec accomplit un splendide travail, d'après de récentes statistiques.

Question de fait, le nombre de travailleurs inscrits à ces cours a presque doublé en 1964-1965 comparativement à l'année précédente, soit 17,602 par rapport à 8,991. Il va sans dire que le nombre de classes a pratiquement connu la même hausse, passant de 493 à 879. Il en est de même des spécialités offertes, qui ont augmenté de 59 à 101.

Ainsi, 16,299 personnes ont pu profiter des cours de récupération scolaire pour les travailleurs sans emploi, et 1,303 aux cours de perfectionnement des employés dans les industries.

Donc, ce programme fait d'une pierre deux coups. Avec le progrès de la technologie et avec les changements subis dans les méthodes de

travail à cause du marché, il permet ainsi aux travailleurs de s'adapter plus facilement et rapidement à l'automatisme, évitant que des congédiements viennent grossir le nombre déjà considérable de sans-travail dans la belle province. Mais, le principal mérite de ces cours est sans contredit de venir en aide aux chômeurs. De cette façon, cette récupération scolaire de pré-emploi pourra en peu de temps améliorer le sort de plus de 16,000 d'entre eux. Il faut espérer que les régions dans la catégorie dite "sous-développée" sauront profiter encore plus dans l'avenir d'un tel avantage. Chose certaine, cette méthode est beaucoup plus efficace et profitable que des subventions directes. A la longue, le gouvernement fera par ce moyen une économie, sans compter le facteur le plus important, c'est-à-dire une amélioration du capital humain.

Gérard BERNIER

## Des chiffres inquiétants

Nul doute que beaucoup de salariés sont heureux de toucher quelques dollars de plus par semaine, par quinzaine ou par mois depuis le début de juillet. Mais, nonobstant la bonne volonté du gouvernement fédéral, ils ne seront pas plus riches à la fin de l'année puisque le coût de la vie augmente et que les ménages se plaignent de ne pouvoir établir un budget familial à peu près fixe pour l'alimentation et le logement.

Au 1er juin l'indice des prix à la consommation se situait à 139 contre 138 le mois précédent et à 2.7 p. 100 de plus qu'à la même date l'an dernier. Rien qu'en mai l'indice du prix des aliments a monté de 2.3 p. 100, et certaines denrées coûtent plus cher depuis lors.

En regard de ces chiffres, signaux que le Conseil économique du Canada opine que les prix ne doivent pas augmenter de plus de 1 1/2 p. 100 par an et que la production industrielle doit s'accroître de 50 p. 100 par an d'ici 1970. Or, cette production a baissé de 1.1 point en avril.

L'expérience des années du régime Diefenbaker porte à croire que la situation serait plus mauvaise si les Canadiens n'avaient pas eu la sagesse de se donner un gouvernement libéral en 1963. Mais la hausse des prix et la baisse de la production industrielle ne sont pas rassurantes. Elles posent un problème plus important que la plupart des questions qui retiennent l'attention des parlementaires.

Willie CHEVALIER

## AU FIL DES JOURS

### Accordez vos violons!

Les automobilistes ne savent plus où donner de la tête. Un magistrat a imposé une amende à un chauffeur qui conduisait sa voiture trop lentement. Le juge avait certainement raison parce que cette méthode est aussi dangereuse qu'un excès de vitesse, à cause des inconconvénients provenant d'un congestionnement de la circulation. Par contre, des agents de la circulation au lieu d'accuser d'une contravention les "sunday drivers", même au milieu de la semaine, font payer l'amende à des automobilistes qui dépassent ces derniers afin qu'une longue file d'autos n'obstrue pas la route. Ne serait-il pas opportun que les automobilistes sachent définitivement à quel point il est en train de se proposer quand les autorités auront accordé leurs violons?

Gérard BERNIER

### Avant terme

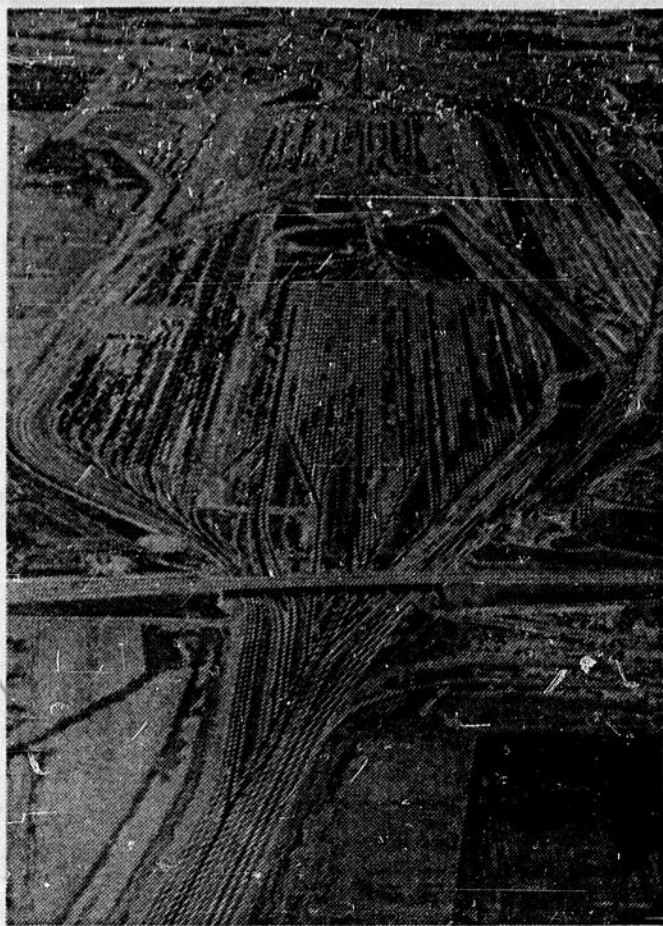
La France vient de rembourser à la Banque américaine de l'Import-Export \$1,850,000 sur sa dette extérieure; celle-ci, de \$3,093,000,000 au 31 décembre 1958, est

ramenée à \$454,700,000. Ce remboursement anticipé n'a pas entraîné de sortie d'or, les effets étant payables en dollars. Et le geste de Paris a l'avantage de replacer sur le marché international une partie des dollars détenus par la Bank.

### Les Etats-Unis et les Six

D'aucuns imputent aux Etats-Unis la crise du Marché commun. On ne saura que beaucoup plus tard dans quelle mesure l'accusation est justifiée; si elle l'est, on pensera que les Américains ont travaillé contre leur propre intérêt car depuis la signature du traité de Rome, en 1957, entre l'Allemagne occidentale, la France, l'Italie, les Pays-Bas, la Belgique et le Luxembourg, plus de 2,500 entreprises américaines ont créé des filiales dans ces pays, y investissant plus de \$5,000,000,000 et les Etats-Unis y exportent de \$4 à \$5,000,000,000 par année. La désagrégation du Marché commun ne profiterait à personne, aux Américains pas plus qu'à d'autres.

Willie CHEVALIER



LE CANADIEN NATIONAL vient de parachèver l'aménagement de sa cour de triage à Toronto d'où sortent 5,000 wagons par jour. Le nouveau système comprend un ordinateur décimal, un radar, des téléscripteurs, des radios-téléphones, etc.

(Photo PC)

### De notre correspondant à Paris

## L'apathie du Parlement

par Maurice HERR

La session parlementaire vient de se clore dans l'indifférence générale. Ce n'est pas juste, car l'Assemblée nationale, comme le Sénat, ont fourni depuis avril un travail législatif considérable pour étudier et adopter un certain nombre de projets et de réformes de première importance. Mais les parlementaires eux-mêmes n'attachent guère d'importance à ce qu'ils font et il est bien normal, dans ces conditions, que l'opinion se désintéresse de leurs faits et gestes.



Cette démission du Parlement est assez significative de l'état d'esprit qui règne actuellement en France au plan politique. Le régime gaulliste est ce qu'il est, avec ses qualités et ses défauts, diversement appréciés selon que l'on est pour ou contre. Mais le fait que l'essentiel du pouvoir exécutif soit concentré entre les mains du général de Gaulle n'empêche pas que les assemblées élues soient dépourvues des prérogatives de contrôle et de contestation qui sont traditionnellement les leurs. Or les intéressés eux-mêmes, c'est-à-dire les élus de la nation — et Dieu sait ce que ce titre implique d'efforts pour être obtenu! — ne semblent plus y croire. Le fait qu'une majorité stable et "inconditionnelle" existe au Palais-Bourbon semble avoir littéralement inhié les ardeurs combattives de l'opposition qui se complait seulement dans la nostalgie des "grandes heures" du passé, et dans les promesses d'un avenir plus incertain que jamais.

### Deux exemples

Deux exemples illustreront cette étrange attitude d'hommes qui disposent pourtant des arguments et des moyens de la contestation. Ils ont trait, d'une part au grand débat de politique étrangère qui s'est déroulé il y a quinze jours au Palais Bourbon, et d'autre part, au vote du projet de loi instituant en France un service militaire "sélectif".

La politique étrangère du général de Gaulle, et ses conceptions en matière de défense nationale sont certainement les sujets qui prêtent le plus à controverse. L'attitude du président de la République à l'égard des Etats-Unis, son opposition à la création d'une Europe "intégrée", sa volonté de doter la France d'une force de dissuasion exclusivement nationale fait l'objet, dans les revues politiques et jusque dans la grande presse, de critiques aussi constantes que véhémentes. Or, lorsque l'occasion se présente de débattre de ces problèmes à la tribune du Palais Bourbon, devant l'Assemblée générale tout entière, le

public et la presse, aucun des tenors de l'opposition ne le saisit pour proclamer hautement son désaccord.

Peut-être l'échec de M. Defferre s'explique-t-il par cette étonnante carence: on ne l'a à peu près jamais vu dans le rôle constitutionnel de leader de l'opposition! En fait aimé le voir croiser le fer avec M. Pompidou, avec le ministre des Affaires étrangères, ou avec celui des Armées. Il s'en est soigneusement abstenu, bornant son action publique à des monologues à tous les pays ou à des conciliabules dans des comités où, finalement, son manque de stature et d'audience dans l'opinion lui ont valu d'être bel et bien étrangé comme au coin du bois.

### Le jeu de quilles

Faut-il l'imputer au gaullisme ce mauvais fonctionnement du système parlementaire de la Ve République? Peut-être. Dans la mesure où les structures mises en place par le général de Gaulle et les habitudes de gouvernement qu'il a imposées pour que soient assurées la continuité et la stabilité, sont venues contrarier une tradition basée sur l'impuissance et le désordre et dans laquelle trop de parlementaires français voyaient l'expression véritable de la démocratie. "A quoi pouvons-nous servir, si ce n'est pas possible de renverser un gouvernement quand ça nous chante", nous déclarait encore tout récemment un député dont les yeux s'emplissaient du regret de cette époque où l'Assemblée faisait et défaire les ministères selon ses humeurs.

Mais bien peu perçoivent que c'est moins la pesée constitutionnelle du général de Gaulle sur les pouvoirs publics que l'existence, pour la première fois en France d'une majorité cohérente et fidèle, qui met le gouvernement à l'abri des rudes du Parlement. Cette majorité est-elle durable? Il est souhaitable, en tout cas, que celle-ci ou une autre, continue de placer le Premier ministre dans la situation qui est celle des gouvernements en Angleterre, en Allemagne, aux Etats-Unis, et qui découle d'une forme de démocratie au moins aussi valable que le "jeu de quilles" français.

Au demeurant, le Parlement n'a nullement à rougir de la façon dont il a légiféré tout au long de la session qui vient de se clore. S'il compte peu de débats passionnés et passionnés à son actif, du moins a-t-il élaboré un certain nombre de lois d'une grande importance. Députés et sénateurs se retrouveront le 2 octobre prochain pour la session budgétaire... à quelques semaines de l'élection présidentielle du 5 décembre. Sans doute ce qu'il est convenu d'appeler "les coulours" connaîtront alors une vive animation.

(copyright B.I.P.)

## Problèmes d'histoire

Quelle fut la carrière étrange d'un prêtre exilé par la révolution française et qui ne fut autorisé à s'arrêter au Canada que pour y pousser le dernier soupir?

Ce sort peu enviable fut celui de l'abbé Nicolas-Aubin Thorel. Il était né à Ecoules, dans le diocèse de Rouen, au cours de l'année 1755. Il recut la prêtrise vers 1790. L'année suivante il était fait prisonnier par les persécuteurs de la religion, pendant six ans, après quoi il fut déporté à Cayenne, dans la Guyane française. Il y vécut de 1797 à 1801. Au cours de cette dernière année, il se rendait en France avec dix de ses confrères lorsque, le 17 juillet, son navire fut capturé à la Martinique par des corsaires anglais et conduit à Québec. Des onze prêtres prisonniers, il obtint seul la permission de mettre pied à terre alors qu'il était à la dernière extrémité. Il mourut à l'Hôpital général, le 22 janvier 1802.

Quand l'autonomie canadienne fut-elle pour la première fois définie par rapport à la couronne britannique?

Ce fut le célèbre Louis-Joseph Papineau. En 1836, alors que des instructions de Londres avaient été irrégulièrement communiquées à l'Assemblée législative du Québec, le tribunal avait déclaré: "Le Roi, dans ses communications qu'il nous adresse à nous... qui de droit et de fait, ainsi que toutes les autres assemblées, possédons, dans les limites de la colonie, les mêmes privilèges qu'ont réclamés et exercés en Angleterre les Communes, doit observer les mêmes formes et la même déférence à notre égard qu'à l'égard des Communes de son Royaume." Ainsi, le Parlement n'était pas, selon Papineau, soumis à celui de Londres ou inférieur à lui. Il occupait le même rang et devait être traité de la même façon.

### Comment cela finira-t-il?

## Etats-Unis et Vietnam

La guerre au Vietnam fait l'objet d'appréciations passionnelles qui dénaturent la situation et ses perspectives, mais qui trouvent facilement crédit du fait de la méconnaissance, quasi générale, des réalités de la guerre insurrectionnelle.

S'il est normal que l'action de force décidée par le président Johnson inquiète une partie de l'opinion mondiale, il est surprenant de constater combien les chances de succès de cette politique sont sous-estimées dans les mêmes milieux. La Chine et le Vietnam du Nord ont parfaitement réalisé les risques qu'ils encouraient; la presse officielle de Pékin, du "Quotidien du Peuple" au "Drapeau Rouge" a laissé percer les inquiétudes des dirigeants chinois en déclarant, au début de mai 1965, que des négociations avec les impérialistes pouvaient être nécessaires, voire utiles.

Aux Etats-Unis, au contraire, les sondages d'opinion donnent régulièrement une majorité, dépassant les deux tiers, pour approuver les raids aériens sur le Vietnam du Nord; le peuple américain, toujours lent à s'émouvoir, paraît désormais engagé; il suit son président dans la voie qu'il a choisie.

Les commentateurs occidentaux oublient que les guerres insurrectionnelles consistent des règles différentes mais aussi strictes que les guerres étrangères classiques et que le respect de ces règles s'impose pour aboutir à une issue favorable. L'appui matériel et direct d'un pays ami et puissant, ayant un accès facile au territoire insurgé est la condition indispensable mais non suffisante à la victoire.

Il faut en outre qu'une politique étonnée des forces de répression y ajoute ses effets; cette faute nécessaire consiste dans la tentative d'occuper tout le territoire en effervescence et d'accroître par suite démesurément le coût matériel et moral des opérations.

L'habileté, comme le devoir des chefs des insurgés, consiste à trouver l'allié indispensable, à obtenir de lui l'aide suffisante et adéquate et à amener l'adversaire à commettre l'erreur inexplicable de disperser ses efforts et d'en rendre le poids insoutenable. Ils n'auront plus alors qu'à attendre la lassitude chez l'ennemi.

### Un allié à éclipses

Le Vietnam du Nord a connu une longue guerre dont il s'efforce, depuis dix ans, de réparer les ruines. L'allié proche à son contact direct existe: c'est la Chine de Mao Tsé-tung.

A l'entendre, il condamne la coexistence pacifique que préconise l'U.R.S.S. et son intransigence dans les conflits internationaux n'a d'égal que sa volonté de semer partout les germes de la révolution. Dans les faits, sa prudence est extrême.

Depuis l'échec de son intervention en Corée, il n'a jamais tenté l'assaut des îles de Mat-Su et de Que-Moy qui font incontestablement partie du territoire chinois et que la flotte des Etats-Unis ne saurait protéger, comme Formose, étant donné leur proximité du continent.

La Chine a en fait abandonné à son sort le Vietnam du Nord. Elle s'est bornée à alterner des déclarations grandiloquentes, chargées de menaces et de malédictions, avec des protestations rassurantes sur les chances de la paix négociée. L'annonce périodique de l'envoi de volontaires n'est pas sa menace la moins fréquente. Elle n'a pas encore été réalisée ni même amorcée et que penserait Ho Chi Minh de ce cadeau empoisonné dont l'utilité serait contestable? Ce ne sont pas des volontaires qui peuvent amener à résipiscence la flotte et l'aviation des Etats-Unis, ni enlever d'assaut les réduits de Tourane ou du cap Saint-Jacques. L'arrivée de ces hommes ne ferait que justifier les raids aériens et sans doute les multiplier.

S'ils obtenaient un succès spectaculaire sur l'armée du Vietnam du Sud, il appartiendrait aux Américains de ne pas s'engager à l'intérieur des terres en cédant à un sentiment de solidarité. La levée en masse ne peut rien contre une armée moderne concentrée dans des bases d'étendue limitée. La guerre de Corée a démontré dans un passé récent les faiblesses de cette formule. Seule l'arme nucléaire aurait pu liquider naguère le réduit coréen de Phu-San; seuls des engins atomiques pourraient aujourd'hui démanteler les installations américaines de Tourane et du cap Saint-Jacques. Or ce sont les Américains qui disposent d'armes nucléaires en grand nombre et non les Chinois.

La Chine de Mao qui n'a pas osé entreprendre avec l'armement classique, l'attente d'êtres proches de son territoire ne paraît guère préparée à s'engager au loin dans une aventure qui amènerait en représailles le feu atomique sur ses propres terres. Ceci explique ses hésitations, son verbalisme dans la violence, et son désir d'une négociation.

### Sagesse yankee

Dans l'autre camp, la faute mortelle qui eût consisté pour les Américains à engager leurs troupes dans des opérations terrestres, loin dans les terres, n'a pas été commises jusqu'à présent et ne semble pas devoir l'être dans un avenir prochain; il est vrai que les désastres français de Cao-Bang et de Dien-Bien-Phu, dus à des erreurs de cette nature, sont encore assez récents pour freiner les imprudents.

A part une poussière de conseillers militaires liés à l'armée du Vietnam du Sud, les forces des Etats-Unis sont installées dans des bases de périmètre limité, adossées à la mer et ne renfermant qu'un nombre réduit d'autochtones. Ces caractéristiques rendent impossible un "pourrissement" intérieur et, illusoire, aussi bien un siège qu'un assaut terrestre de vive force; l'écrasante supériorité de la flotte et de l'aviation des Etats-Unis exclut par ailleurs toute attaque aérienne ou maritime.

Les forces américaines ne supportent que sur le plan moral les répercussions des drames périodiques que connaît l'armée du Vietnam du Sud alors qu'elle remplit courageusement la tâche difficile et décevante de garder le contrôle des agglomérations importantes et le libre usage des routes ou voies d'eau les reliant entre

elles. Les combattants de cette armée, issue de la nôtre, méritent le respect, comme d'ailleurs ses adversaires irréguliers.

Il n'en reste pas moins que ses échecs, comme à d'autres moments ses succès, ne sont que des "péripiétes" sans conséquences décisives pour le destin du Sud-Est asiatique. Depuis dix ans, les victoires de l'armée du Vietnam du Sud n'ont pas plus apporté l'apaisement que ses difficultés récentes n'entraîneront l'abandon. C'est des Etats-Unis et de la Chine que viendra la décision.

Il y a toujours eu, depuis vingt ans, des zones insurgées, bruyantes ou silencieuses, au sud du 17e parallèle: la presqu'île de Cambo, les abords de Pleiku, une partie de Qui-Nhoh et l'essentiel du Quang-Ngai ont toujours constitué des refuges à peu près inviolables. La route de Dalat a été bien souvent coupée sans qu'il en résulte de conséquences militaires majeures. Celle qui mène de Hué au Laos a comme règle l'insécurité, mais il suffit de l'avoir parcourue une fois pour comprendre qu'elle fut une oeuvre de prestige de l'administration coloniale sans devenir, pour autant, un axe stratégique ni même une voie de ravitaillement importante.

Depuis quelques semaines, la zone des combats spectaculaires s'est déplacée de l'hinterland saisonniers vers des zones de refuge. Les noms de Saigon, Binh-Hoa, cap Saint-Jacques, sont peu à peu remplacés par ceux de Qui-Nhoh, Pleiku, Quang-Ngai. La bataille s'éloigne du coeur et des régions essentielles du Vietnam du Sud; elle se rapproche de la ligne de démarcation et sévit dans les sanctuaires où se faisait l'instruction des commandos et la fabrication des armes élémentaires. C'est un recul certain et assez bruyant pour que nul ne puisse l'ignorer.

La continuation de la trêve qui dure au Laos depuis plusieurs mois est généralement passée sous silence. Le Vietnam du Nord aurait pu réanimer l'agitation dans ces régions éloignées de la mer et d'accès difficile. Les provocations auxquelles se livrent récemment à Thakhek, dans la vallée du Mékong, certains officiers laotiens permettaient d'invoquer d'excellentes raisons; il n'en a rien été. Sans doute les moyens dont dispose le Vietnam du Nord sont-ils trop limités pour pouvoir exercer une pression efficace sur le Laos et assurer, en même temps, la garde des accès du Tonkin contre une offensive terrestre américaine qui n'aura jamais lieu mais que l'on redoute certainement à Hanoi. C'est, en tout cas, une preuve de faiblesse.

Le même silence des informateurs s'applique à l'attitude des autorités indonésiennes depuis le début des bombardements effectués par les Américains au Vietnam du Nord. Les discours belliqueux et fréquents annonçant la prochaine destruction de la Grande-Malaysia sont devenus rares et discrets. Il peut s'agir d'une coïncidence mais aussi d'une appréciation différente de la force et surtout de la solidarité et de la résolution des puissances anglo-saxonnes à l'est de Ceylan.

Cette rubrique des silences ne saurait être close sans que soit évoqué le sort des catholiques vietnamiens du Bul-Chu et du Phat-Diem qui, en 1954-1955, gagnèrent le Sud où ils espèrent trouver un meilleur climat pour leur idéal religieux. Ces réfugiés ont droit à la considération des hommes de coeur. Ils sont partis, à tort ou à raison, mais en abandonnant tous leurs biens et en rompant les liens si puissants qui lient l'individu à la terre des ancêtres dans cette partie de l'Asie. Ils n'ont pu le faire que par des voies extrêmement périlleuses; les pertes de vies humaines ont été considérables dans leurs rangs. Moins de dix ans après leur exode, ils risquent d'être à nouveau menacés dans leurs lieux de refuge. Ils ont, comme d'autres, le droit d'être entendus.

### L'unité, mais à terme

Le Vietnam n'a pas encore son sort fixé par le destin. Si les Etats-Unis ne permettent pas la faute suprême et irréparable d'engager leurs forces terrestres dans l'intérieur du pays autrement que pour un raid, et évitent en conséquence de trop augmenter leurs effectifs, il y a de bonnes chances que l'insurrection s'épuise après avoir perdu ses meilleurs éléments et que la négociation s'ouvre avant que la lassitude n'ait gagné le peuple américain. Les Etats-Unis abandonneraient la conférence dans une position de force alors que la Chine y serait isolée et gênée. On peut penser qu'une confirmation des accords de Genève, avec des garanties internationales précises finirait par s'imposer.

Le maintien de deux Vietnams avec des régimes différents paraît inéluctable pour une période assez longue comme il y a deux Corées. Cette solution, si elle était réalisée dans un proche avenir, apparaîtrait comme un grand succès des Etats-Unis étant donné les pronostics pessimistes qui ont été la règle depuis cinq ans.

Les Etats-Unis ont créé dans le Sud-Est asiatique la surprise stratégique en utilisant de façon rationnelle les énormes moyens classiques dont ils disposent, l'arme nucléaire restant en réserve mais toujours présente. La responsabilité de cet état de choses incombe essentiellement à la Chine qui a confondu la longue patience du peuple américain avec une incapacité d'agir. Ce n'est pas en accablant la Russie de reproches qu'elle améliorera sa situation et pourtant c'est là sa réaction essentielle.

Contre l'action menée actuellement par les Etats-Unis, il n'existe aucune parade classique efficace. Seules des actions atomiques pourraient y parvenir et le rapport des forces interdit de les envisager. Le combat vain et sans espoir qui se poursuit au Vietnam ruine un peuple cultivé et courageux. Le plus mauvais service à lui rendre est de lui faire croire que le Nord l'emportera alors que le "statu quo" risque fort d'être maintenu. Le temps des occasions qui auraient permis de faire descendre vers le Sud la ligne qui sépare le monde chinois du monde indien semble révolu. La résolution des Etats-Unis y a sans doute mis un terme.

(La Vie Française)

### Au Canada anglais

Bonne nouvelle, on se "canadianise" au Canada anglais. Pendant son adolescence, au Nouveau-Brunswick, vient de confesser le ministre de la Citoyenneté, M. John R. Nicholson, "un Canadien, c'était un Britannique se ressentant de l'influence nord-américaine". Un peu plus tard, lorsqu'il vivait en Colombie-Britannique, "un Canadien, c'était un Américain d'allure britannique". Cette époque est révolue, ajoute-t-il, "nous devenons rapidement des Canadiens". Il était temps, M. le ministre, mais comme il serait bon d'en informer les "Daughters of the Empire", de même que la "Canadian Legion".

### Messieurs les Français

Nos cousins de France connaissent bien leur langue et il est imprudent de vouloir leur faire la leçon. Comment résister à la tentation cependant lorsque André Kostolany, dans "La vie française", nous parle de "light money" alors qu'il serait si facile de nous parler de "contrainte monétaire". Pourquoi hésiter à le faire lorsqu'un grand sociologue, le R. P. Robert Bosq, s.j., croit nécessaire, dans un ouvrage écrit en français, de traduire "service de maintien de la paix" par "peace-keeping operations", ou encore de parler tout simplement, sans traduction, de "passive responses".

Marcel BINGRAS

# La vie agricole

## Les chauves-souris sont plus utiles que nuisibles

Les chauves-souris établissent souvent des colonies sous les combles, ou dans les murs et les cheminées des bâtiments et y deviennent bientôt un ennui pour les occupants. Sur leurs perchoirs, la nuit, elles font entendre des bruits qui dérangent, écrit M. C. Graham MacNay, de la direction de la recherche au ministère de l'Agriculture du Canada.

En outre, leurs excréments émettent des odeurs désagréables. Elles peuvent encore servir d'hôtes à trois espèces au moins d'insectes qui ressemblent aux punaises de lit et qui se nourrissent sur l'homme. Il arrive aussi qu'elles soient porteuses du virus de la rage.

D'autre part, les chauves-souris ne sont pas dangereuses. Elles sont même utiles, car elles se nourrissent exclusivement d'insectes nocturnes, dont plusieurs sont des parasites nuisibles et destructeurs. Pour cette raison, il est préférable de ne pas tuer les chauves-souris, mais de les expulser plutôt des bâtiments par d'autres moyens.

La naphthalène ou le paradichlorobenzène peuvent servir comme produits répulsifs contre les chauves-souris. Trois à cinq

livres d'un de ces produits répandus dans un grenier de moyenne grandeur devraient suffire pour leur faire évacuer les lieux, même durant le jour. Evidemment ce traitement devra se faire par temps chaud. Une fois expulsées, les chauves-souris ne réintègreront vraisemblablement pas la place tant que persistera l'odeur du produit chimique.

Toutefois, afin de prévenir un retour plus tard, toutes les ouvertures larges de 1-4 de pouce ou plus qui pourraient leur permettre encore l'accès devraient être fermées. Les petites fentes autour des gouttières, au bout des chevrons et aillères peuvent être bloquées avec de l'étau, du bois, des produits à base d'asphalte pour recouvrement des murs et des toits ou du métal. Les fentes autour des cheminées doivent être bouchées avec du ciment. Les cheminées et les grandes ouvertures utilisées pour la ventilation peuvent être couvertes d'un treillis en fil métallique à mailles de 1-4 de pouce.

Le DDT a déjà prouvé son efficacité lorsqu'on l'emploie aux endroits où gisent les chauves-souris soit en l'étendant sous forme de poudre à concentration de 50 p. 100, soit en pulvérisations préparées avec poudre mouillable à 50 p. 100. Appliquer généreusement la poudre ou les pulvérisations aux perchoirs et aux endroits de sortie. Utiliser des concentrations moins fortes là où des enfants et de petits animaux favoris peuvent avoir accès. Ce traitement possède en plus l'avantage de tuer les insectes et les autres parasites qui vivent sur les chauves-souris.

On peut aussi tuer les chauves-souris par des fumigations, mais les gaz empoisonnés sont dangereux et ne doivent être utilisés que par des experts porteurs d'un permis. De plus, les cadavres de chauves-souris créent de nouveaux problèmes. Quand c'est possible, il faut se débarrasser des excréments des chauves-souris après les avoir expulsées.



LE MAIS — M. Tom Rice, à droite, cultivateur d'Ormstown, Québec, montre à M. Vernon G. MacKay, coordonnateur du programme de développement de la culture des céréales de la Maison Seagram, un échantillon du maïs cultivé sur sa terre en 1964 dans le cadre des expériences dirigées pour développer la

culture du maïs. Cette année, ce programme sera particulièrement intensif dans la province de Québec, où une superficie de plus de 20 acres sera consacrée aux essais dans le but de déterminer les possibilités de la culture du maïs à grain dans la province.

## DANS NOS CERCLES

**A St-Albert**  
ST-ALBERT (DNC) — Les membres du cercle de St-Albert de l'Union catholique des fermières ont souligné leur reconnaissance envers l'ancienne présidente du cercle, Mme Adélaïde Lauzon, en lui offrant un magnifique ensemble de voyage.

Au cours de cette réunion, présidée par Mme Moïse Thomas, la nouvelle présidente, des trophées ont été présentés à un groupe de jeunes filles du club 4H qui ont suivi les cours de la cheftaine Mme Albert Quimé et de son assistante Mme Fernand Rochon. Les récipiendaires sont Mmes Carmen Landry, Hélène Bourgeois, Lucie Bourgeois, Francine Sanche, Micheline Rochon, Fernande Forgues et Suzanne Richer.

Le cercle de St-Albert annonce l'organisation d'un voyage dans les Laurentides, voyage qui aura lieu le 21 juillet. Il n'y aura pas de réunion durant le mois d'août. C'est Mme Mastaï Raymond qui a gagné le prix de présence.

**A Ville-Marie**  
VILLE-MARIE (DNC) — Le Cercle des fermières de Ville-Marie a récemment célébré son 44e anniversaire de fondation.

A cette occasion, une exposition des travaux de l'année et de pièces artisanales datant de 1915 à 1940 a été organisée et a groupé 20 cercles paroissiaux. Le trophée de l'exposition, don

de la Société des Artisans, a été remporté par le cercle de Fugèreville et il a été présenté par Mme Aristide Ritchot, de Ville-Marie.

Parmi les personnalités présentes, on comptait l'aumônier du cercle de Ville-Marie, le Père Paul-Marie Germain, o.m.i., M. Roland Barrette, agronome, anciennement professeur à l'École d'agriculture de Ville-Marie; Mmes Germaine Galarneau et Germaine Hamelin, techniciennes du gouvernement, juges de l'exposition; les agronomes Isidore Laliberté, Raoul Benoit (Ville-Marie) et Léon Sylvestre (Rouyn). On comptait également la présence d'environ 180 fermières, parmi lesquelles bon nombre de pionnières et d'anciennes des cercles de fermières de la région.

Mme Maurice Fortin, présidente de la Fédération, et Mme Conrad Pilon, secrétaire, furent réélues. Mmes Hector Lambert, de Laverlochère, et Juges Desjardins de Ville-Marie, furent élues directrices pour le Témiscamingue.

Parmi les résolutions formulées par l'assemblée, mentionnons: la réduction du prix des machines agricoles et la diminution de fréquence des produits qui sont des non-nécessités. A la soirée récréative, les principaux participants furent Céline Hallé, Marise Chénier, Claudine et Hélène Desjardins, Doris Doherty et Marcel Scrive, de Ville-Marie, ainsi que Mme Placide Leblanc, de Laforce.

## Réunion des producteurs de fromage de Russell à Embrun, mardi soir

L'Association des producteurs de fromage du comté de Russell convoque tous les cultivateurs du comté à une importante assemblée publique qui se tiendra mardi soir, le 20 juillet, à 8 heures au Centre récréatif d'Embrun.

Cette assemblée est d'autant plus importante que le sujet à l'étude portera précisément sur la politique laitière du Canada ainsi que les problèmes relatifs à l'hivernement des animaux. Pour éclairer les cultivateurs dans ces domaines, des spécialistes tels que M. Stanislas Chagnon, sous-ministre de l'Agriculture, M. Félix Millette, agronome, et M. Jean-Serge Thibault, inspecteur, ont bien voulu accepter d'être présents. De plus le député de Russell à la Chambre des communes, M. Paul Tardif, exposera ses vues sur les raisons qui moti-

vent la fusion du comté de Russell suivant la nouvelle carte électorale. Enfin le maire du canton Plantagenet-Sud, M. Alfred Sloan, prendra aussi part à cette rencontre.

Les cultivateurs sont donc priés de se rendre nombreux à cette assemblée susceptible de les instruire sur nombre de sujets qui les intéressent au plus haut degré.

**CLOTURES DE FERME, BARRIÈRES, POTEAUX ET ACCESSOIRES**

**M. Zagerman**  
Co. Ltd.  
100, chemin Bayview, Ottawa (Ont.)  
729-5111

**CULTIVATEURS de l'ONTARIO!**

Un étang de ferme vous serait-il utile?

**AIDE FINANCIÈRE:**  
Afin d'encourager la construction d'étangs de ferme dans la province, le gouvernement d'Ontario paie 50% du coût de construction d'un tel étang jusqu'à un maximum de \$500.

Cette aide est pour tout cultivateur.

**1-CONSTRUISANT UN TEL ETANG**  
**2-AMELIORANT SENSIBLEMENT SON ETANG ACTUEL**

Pour plus de renseignements, consultez votre agronome de comté

**MINISTÈRE D'AGRICULTURE D'ONTARIO**  
Hon. Wm A. Stewart, ministre

**MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES**  
Hon. J. R. Simonett, ministre

# GÉOGRAPHIE-TRÉSOR

## OU EST CACHE LE TRÉSOR?

- |                       |                     |                                |                          |
|-----------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------|
| Ivry, Qué.            | Juniper, Sask.      | Kingsley, N.-B.                | La Conception, Qué.      |
| Ivy Lea, Ont.         | Juniper, N.-B.      | Kingsmere, Qué.                | Lacorne, Qué.            |
| Jacola, Qué.          | Justic, Alta        | Kirouac, Qué.                  | Lacoste, Qué.            |
| Jacques Cartier, Qué. | Justice, Man.       | Kiskissink, Qué.               | Lac Sagua, Qué.          |
| Jacquet River, N.-B.  | Kaladar, Ont.       | Kitchener, Ont.                | Lac Ste-Croix, Qué.      |
| Jailletville, N.-B.   | Kalamalka, C.-B.    | Kitimat, C.-B.                 | Lac Ste-Marie, Qué.      |
| Jalbert, N.-B.        | Kaministikwia, Ont. | Knowlton, Qué.                 | Lac Sergent, Qué.        |
| Jamot, Ont.           | Kamiskotia, Ont.    | Kondiaronk, Qué.               | Lac Seul, Ont.           |
| Janetville, Ont.      | Kamloops, C.-B.     | Kopernick, Alta                | Lac Simon, Qué.          |
| Janeville, N.-B.      | Kanaka, C.-B.       | Kormak, Ont.                   | Lac Durantay, Qué.       |
| Janin, Qué.           | Kananaskis, Alta    | Kouchibouguac, N.-B.           | Ladysmith, C.-B.         |
| Jardine, Ont.         | Kanasuta, Qué.      | Kronau, Sask.                  | Ladysmith, Qué.          |
| Jaroslaw, Man.        | Kanawana, Qué.      | Labarre, Qué.                  | Ladysmith, Man.          |
| Jarratt, Ont.         | Kanyengoh, Ont.     | Laberge, Qué.                  | Ladywood, Man.           |
| Jasmin, Sask.         | Kapasiwin, Alta     | Labrieville, Qué.              | Lafayette, Qué.          |
| Jean Cote, Alta       | Kapuskasing, Ont.   | Lac Broquerie, Man.            | Laferte, Qué.            |
| Jean de Baie, T.-N.   | Karnac, Man.        | Lac Abeauce, Qué.              | Lafleche, Sask.          |
| Jean Dechene, Qué.    | Kars, Ont.          | Lacadie, Qué.                  | Lafontaine, Ont.         |
| Jeanette, Ont.        | Kartoum, Qué.       | Lac à la Tortue, Qué.          | Laforce, Qué.            |
| Jeanne Mance, N.-B.   | Kasabonika, Ont.    | Lac à la Truite, Qué.          | Lagaceville, N.-B.       |
| Jean-Noël, Qué.       | Kashabowic, Ont.    | Lac aux Brochets, Qué.         | Laggan, Ont.             |
| Jellicoe, Ont.        | Kasio, C.-B.        | Lac Megantic, Qué.             | Laird, Sask.             |
| Jellicoe, C.-B.       | Katrine, Man.       | Lac aux Sables, Qué.           | Laird, Ont.              |
| Jessopville, Ont.     | Katrine, Ont.       | Lac Baker, N.-B.               | Lake la Rose, N.-E.      |
| Jetait, Man.          | Kaxabazua, Qué.     | Lac Beauport, Qué.             | Lalemant, Qué.           |
| Jette, Qué.           | Kedgemakooge, N.-E. | Lac Bellemare, Qué.            | La Loche, Sask.          |
| Jeanne Landing, C.-B. | Kegawick, N.-B.     | Lac Bouchette, Qué.            | L'Amable, Ont.           |
| Jeannes, Qué.         | Kegaska, Qué.       | Lac Brière, Qué.               | La Macaza, Qué.          |
| Johurke, Ont.         | Kelowna, C.-B.      | Lac Brompton, Qué.             | La Malbaie, Qué.         |
| Jogues, Ont.          | Kelso, Sask.        | Lac Brûlé, Qué.                | Lamaline, T.-N.          |
| Jogues, Qué.          | Kelso, Ont.         | Lac Carré, Qué.                | Lamartine, Qué.          |
| Jo Jay Lake, Sask.    | Kemano, C.-B.       | Lac Castagner, Qué.            | Lambertville, N.-B.      |
| Jollicure, N.-B.      | Kemat, Qué.         | Lac de la Montagne Noire, Qué. | La Mennais, Qué.         |
| Joliette, Qué.        | Kempville, Ont.     | Lac des Ecorces, Qué.          | Lamoque, N.-B.           |
| Jollimore, N.-E.      | Kempville, N.-E.    | Lac des Plages, Qué.           | La Minerve, Qué.         |
| Joly, Qué.            | Kendal, Ont.        | Lac du Cerf, Qué.              | Lamont, Alta             |
| Jonquière, Qué.       | Kendal, Sask.       | Lac Edouard, Qué.              | La Montée, Qué.          |
| Jordan, Man.          | Kenogami, Qué.      | Lac et Chemin, Qué.            | Lamorandière, Qué.       |
| Jordan, Ont.          | Kenora, Ont.        | Lac Frontière, Qué.            | La Motte, Qué.           |
| Josphine, Ont.        | Kewagama, Qué.      | Lachenaie, N.-B.               | Lanark, Ont.             |
| Joubert, Qué.         | Kiamika, Qué.       | Lachevoitière, Qué.            | Lanark, N.-E.            |
| Joussard, Alta        | Kilburn, N.-B.      | Lachine, Qué.                  | Landrienne, Qué.         |
| Joyceville, Ont.      | Kilburn, Ont.       | Lachute, Qué.                  | Landry, N.-B.            |
| Joyeuse, Qué.         | Kilmar, Qué.        | Lac la Biche, Alta             | Landry, Qué.             |
| Jubilee, N.-E.        | Kimberley, C.-B.    | Lac Marois, Qué.               | L'Ange Gardien Est, Qué. |
| Juddhaven, Ont.       | Kimberley, Ont.     | Lac Masson, Qué.               | Langenburg, Sask.        |
| Judge, Ont.           | Kimberley, Qué.     | Lacombe, Alta                  | Langevin, Qué.           |
| Judique, N.-E.        | Kincardine, Ont.    |                                |                          |
| Jules, Qué.           | Kincardine, N.-B.   |                                |                          |
| Juneau, Qué.          |                     |                                |                          |
| Juniata, Sask.        |                     |                                |                          |

## REGLEMENTS DU CONCOURS:

- Nous avons noté 200 endroits au Canada où le trésor pourrait être caché. Ces endroits seront publiés lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine et ils changeront chaque semaine.
- Votre participation consiste à indiquer l'endroit où le trésor est caché. La durée du concours sera de 12 semaines pour se terminer le 14 août.
- Un coupon de participation paraîtra chaque jour. Les participants devront nous faire parvenir les 6 coupons de la semaine en complétant le COUPON du SAMEDI. Le premier coupon paraîtra le 25 mai 1965. S'il y a un congé durant la semaine, 5 coupons constitueront une semaine complète.
- Faire parvenir, par poste, sous enveloppe, dûment affranchie, pas plus tard que le mardi suivant à minuit. (Le sceau postal fait foi).
- Si le grand prix de \$100.00 n'est pas gagné, il sera reporté à la semaine suivante et ainsi de suite.
- 5 prix de participation de \$10.00 chacun, par semaine, seront tirés au hasard.
- S'il y avait égalité, la première inscription exacte qui nous sera parvenue, sera proclamée gagnante. (Encore là, le sceau postal fait foi).
- A la fin du concours il y aura tirage de 10 prix de participation, de \$50.00 chacun, parmi tous les concurrents, gagnants ou non.
- Toute personne résidant au Canada peut participer au concours, à l'exception des employés du journal Le Droit ainsi que les membres immédiats de leurs familles.
- La décision des juges est finale et il n'y a pas d'appel.
- Les gagnants devront répondre correctement à une question supplémentaire.
- Les gagnants seront annoncés le vendredi suivant.

**NOTEZ BIEN**

Les 6 coupons d'une semaine doivent être envoyés ENSEMBLE, dans la même enveloppe, à la fin de chaque semaine.

**\$2,300 EN PRIX**

**CONCOURS GEOGRAPHIE-TRÉSOR - (Coupon no 47)**

LE DROIT  
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

Le trésor est caché à l'endroit suivant: .....

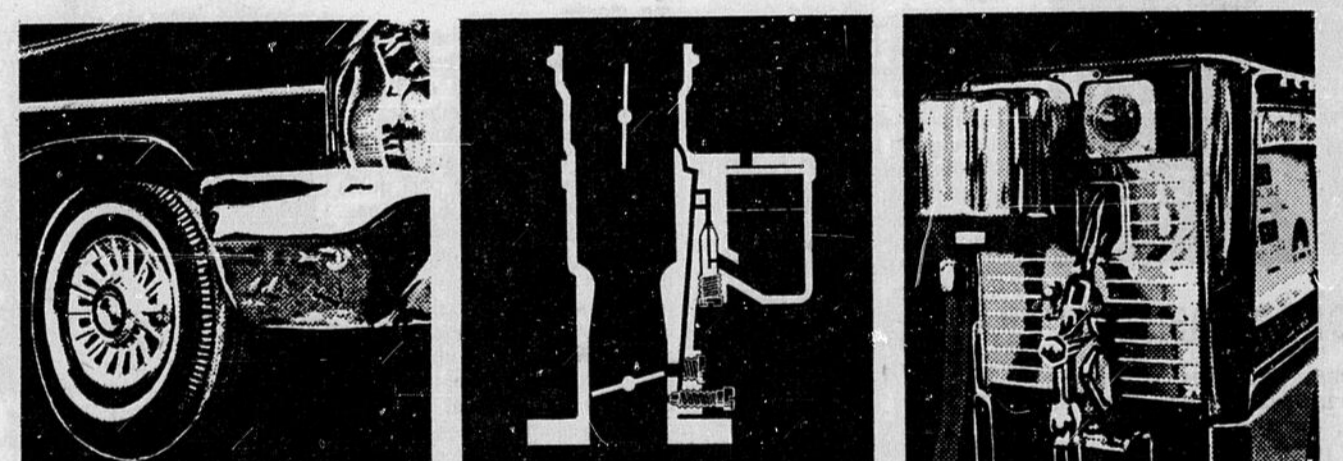
NOM: .....

ADRESSE: .....

No de téléphone: .....

## Maintenant... jusqu'à 20 milles de plus par plein d'essence Sunoco Bleue

## ESSENCE "PURE PUISSANCE"



Deux améliorations importantes ont été apportées. Résultats: plus de milles au gallon... moins d'ajustements du carburateur... moins de pannes.

① Un nouveau nettoyeur de carburateur a été ajouté aux six Mélanges sur Commande Sunoco Bleue. Ce nouvel additif révolutionnaire (appelé le L-110) supprime les dépôts qui se forment dans votre carburateur. Résultats: moins d'ajustements du carburateur, aucun risque de pannes causées par les impuretés qui s'accumulent dans le carburateur. Vous ferez plus de milles au gallon—jusqu'à 20 milles de plus par plein d'essence pour la plupart des voitures.

② Un nouveau filtre d'essence ultra-fin est maintenant installé sur toutes les pompes Sunoco. Il retient même les plus petites impuretés que vous ne pouvez voir à l'œil nu, et permet de vous offrir l'essence la plus pure.

**ESSENCE "PURE PUISSANCE":**

Les spécialistes de l'industrie pétrolière disent que l'essence parfaite serait celle qui procurerait 100% de pure puissance, c'est-à-dire une essence exempte de toute impureté et qui brûlerait sans laisser de résidus.

Sunoco se rapproche maintenant jusqu'à la limite de cet idéal que la technique moderne rend possible.

Le nouveau filtre ultra-fin Sunoco vous assure que chaque goutte de Sunoco Bleue est parfaitement pure, absolument débarrassée de la moindre impureté lorsqu'elle entre dans votre auto. Et grâce à l'additif révolutionnaire maintenant ajouté à la Sunoco Bleue, les tuyaux, pompes à essence et carburateurs seront plus propres qu'ils n'ont jamais été.

Arrêtez-vous chez Sunoco cette semaine et faites le plein avec la plus pure forme de puissance que vous puissiez donner à votre auto... le nouveau Mélange sur Commande Sunoco Bleue!

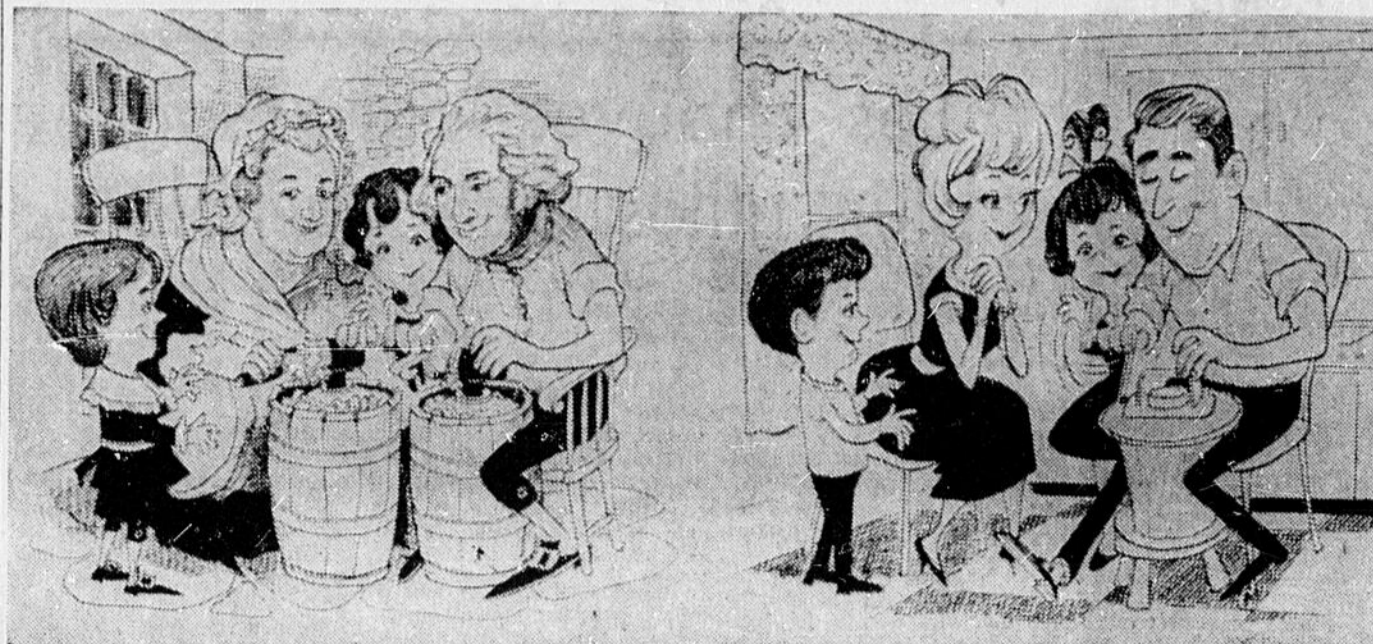


FEUILLETON DU "DROIT"

LE SECRET DE LA FORÊT

Grand roman dramatique et sentimental, par Jean de KERLECK

- Je te promets d'apporter toute mon attention à l'étude de ce problème. Le "problème" arriva peu après, dans la charrette anglaise de M. de Bresles. La rencontre fut cordiale. Il parut à André que Lucienne s'était épanouie. Le rose de ses joues accentuait encore la blancheur laiteuse de sa peau. Le bleu sombre des prunelles s'anima d'un éclat plus vif. Les mèches folles des blonds cheveux encadraient le visage rieur, d'un ovale très pur. "Comment peut-il lui préférer Mlle Le Priboran?", songeait le magistrat. Et pourtant, devant ce dépliement de grâce féminine, André demeurait insensible, possédé par une autre image, au point de trouver celle-ci peu enviable. Il essaya pourtant de se montrer aimable, parla de Marcei avec extase. Il aurait voulu pouvoir vivre là, en simple... vivre de rien... Il exposa ses idées de poète sur la beauté des existences tout entières consacrées au rêve, sur l'innanité des efforts de la foule, seulement préoccupée de conglomérer. Lucienne approuvait de la tête. Le chevalier avait des arguments prêts pour la controverse, mais il se garda de les sortir, heureux du bonheur de sa fille, l'enveloppant d'un regard attendri. Et puis, à quel bon discuter? Le juge fut moins réservé. "Tout cela est bien, mon cher enfant, mais, si chacun raisonnait de la sorte, il n'y aurait pas de société possible. Même riche, surtout riche, l'homme doit travailler, donner l'exemple. Nul n'a le droit de vivre en parasite sur la collectivité... ne produirait-il que des légumes pour son usage personnel... Eh bien, dit gravement André, je cultiverai mon jardin. Et le vêtement? Il s'habillera de peaux de bête, dit le chevalier. L'idée paraissait amusante à Lucienne, elle rit de bon cœur; et ce lui fut une occasion de montrer des dents magnifiques. Ils passèrent dans la salle à manger où, déjà, le service était dressé. - Nous nous confions à vos bons soins, mademoiselle, dit le juge. Lucienne, acquiesçant d'un signe de tête, versa le thé odorant dans les tasses. André la regardait aller et venir autour de la table, offrant des gâteaux, du sucre, du pain d'épice avec une extrême harmonie de gestes. Il s'attachait en vain à découvrir des imperfections à cette belle jeune fille. Elle défiait la critique la plus chagrine. Il fut un peu flatté de penser qu'il lui faudrait peu d'efforts pour conquérir cette perfection. Lucienne, de toute évidence, s'ingéniait à lui plaire. Un moment, leurs regards se rencontrèrent. Bon prince, il daigna sourire. Peu à peu, il glissait sous le charme qui émanait de Mlle de Bresles; mais, de là à lui vouer un réel amour, il y avait un pas formidable. André ne pensait pas qu'il pût jamais le franchir. M. Cazarel, très fier des serres qu'il venait de faire installer au fond de son parc, proposa bientôt au chevalier de les lui montrer. M. de Bresles, grand horticulteur, rosieriste renommé, ne se fit pas faute d'accepter. (A suivre)



DEPUIS GEORGE WASHINGTON à nos jours, Américains et Canadiens sont les plus grands consommateurs de crème glacée. Aussi, des lois et règlements du ministère de la Santé en dictent la fabrication commerciale.

La délicieuse histoire de la crème glacée

par Darquise TIMMERMAN La crème glacée, aliment magique! Avec un peu d'imagination, toute ménagère peut avec de la crème glacée faire des chefs-d'œuvre culinaires. C'est le dessert préféré des petits et des grands, et non seulement en été. C'est le dessert par excellence des grandes réceptions: mariages, showers, banquets d'anniversaires, de graduation. On en fait des gâteaux, des tartes, des igloos, des bombes, etc. Mais depuis quand sert-on la crème glacée? L'industrie de la crème glacée sur ce continent a sûrement plus de 100 ans. On dit que George Washington avait deux sorbettières dans sa résidence de Mount Vernon. Dolly Madison, l'épouse du président James Madison, a servi de la crème glacée en 1809, à la Meison Blanche. Mais il semble que ce délicieux dessert existait bien avant cela. Qui l'inventa et quand? Nous ne le savons pas... mais il reste qu'on l'a rencontré ça et là dans l'Histoire. Néron ou les Chinois? On raconte qu'au premier siècle de notre ère, Néron, empereur romain, se faisait apporter de la neige du sommet des montagnes pour qu'on puisse lui préparer des sorbets aux fruits dont il était friand. Marco Polo en rapporta une recette de la Chine du 13e siècle, à sa Venise natale. Le lait remplaçait la neige dont Néron se servait. Seulement les riches pouvaient se permettre la crème glacée, car les moyens de congélation étaient coûteux, mais la crème glacée, telle que nous la connaissons aujourd'hui nous vient du temps de Marco Polo. La crème glacée était le dessert favori à la cour de Charles Ier dans l'Angleterre du 17e siècle, et le chef cuisinier qui connaissait la recette était par décret royal tenu au serment du secret. Mais on dit également qu'il était bavard et révélait à qui voulait l'entendre comment faire la crème glacée. Aussi fut-il décapité. Jacob Fussell, au début du siècle présent, a établi aux Etats-Unis, la première fabrique commerciale de crème glacée. Aujourd'hui, grâce à la technique moderne, la crème glacée est économique, onctueuse et nutritive. Aussi, elle devient de plus en plus populaire. En effet, les Canadiens en consomment 60 pour cent de plus qu'ils ne le faisaient il y a dix ans. Cette augmentation est due au fait que la crème glacée produite est de très haute qualité, qu'il y a de plus de congélateurs et que les consommateurs la reconnaissent comme un aliment tout aussi nourrissant que délicieux. Il est amusant de constater que l'an dernier, les Canadiens ont consommé en moyenne 20 chopines de crème glacée, les Hollandais une chopine, les Anglais 14 chopines et nos voisins des Etats-Unis 26 chopines, soit pour les Américains un total de 700 millions de gallons: une montagne de

Aujourd'hui

Le lundi 19 juillet AUCJOURD'HUI, fête de saint Vincent de Paul, curé de Cluchy, aumônier des Gaires. Il fonda les congrégations des Prêtres de la Mission, des Filles de la Charité, des Enfants Trouvés et mourut en 1660. Les Vincent sont autoritaires mais bons. Ils vont leur chemin sans écouter aucun conseil et réussissent leurs desseins. Souvent, ils ont des dons artistiques. Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Vincent Vulture, Vincent d'Indy, Vincent Van Gogh, Vincenzo Bellini, Vincent Auriol, etc. ANNIVERSAIRES: Incendie de Rome sous Néron (64). Naissance de Degas (1834), déclaration de guerre de la France à la Prusse (1870). Fêtes de la paix à Paris (1919). EVENEMENTS DU JOUR: EN FRANCE - Coupe automobile des Alpes; émission de timbres-tunnel routier du Mont-Blanc et Aix-les-Bains. LONDRES - Concours hippique international. MONPAZIER (Dordogne) - Journées théâtrales. SEATTLE - Régates internationales du nord-ouest vers la Colombie-Britannique. ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront sans doute appelées à soulager quelque détresse financière ou morale. Leurs conseils seront également sollicités.

Les chaussures d'automne seront plus légères

Les femmes aux chevilles fines, comme celles qui ont recours aux talons élancés pour leur donner une apparence plus délicate, seront satisfaites de la nouvelle mode dans le domaine de la chaussure. Les talons lourds et les styles fermés, disgracieux, que certains chaussures ont lancé la saison dernière n'ont reçu qu'un accueil tiède auprès des femmes dont la préférence va sans aucun doute aux chaussures plus flatteuses, plus légères et plus jolies. Moins de lourdeur Le style massif a été modifié pour mieux convenir à la mode plus raffinée généralement adoptée pour les vêtements. Même dans les modèles où il a été conservé en partie, la lourdeur de la saison dernière a été réduite et s'harmonise mieux avec l'allure dégagée des jupes plissées ou évanescentes. Les talons plats sont encore très à la mode, mais beaucoup sont légèrement obliques sur le derrière pour donner un aspect moins massif, comme par exemple ceux du modèle classique en riche daim velouté. Les chaussures très pointues ont disparu et les modèles actuels sont à bouts arrondis, mais pas autant que le style baby qui n'allait bien qu'aux très jeunes filles dotées de petits pieds. Pour l'automne, la tendance est à l'empeigne montante et fermée, mais toujours ornée ou découpée afin d'éliminer la lourdeur. Contrastant franchement avec ces modèles, les chaussures habillées très découpées ou à barrettes retenant le pied sur la semelle sont aussi à la mode. Elles font chic et original. Lotus (3) présentait un modèle simple et jeune de daim gris acier, avec une barrette sur le cou du pied, en vernis noir comme la bordure de la partie arrière de la chaussure. Dans le modèle Joyce, créé par Sexton (4), deux barrettes de vernis ornent la chaussure très décolletée et un modèle de vernis noir par Holmes (5) est bordé de gros-grain dont on s'est également servi pour le noué sur la barrette du cou de pied. Pour la ville et les occasions spéciales, les talons sont plus hauts et plus minces. La hauteur maximum est généralement de 2 pouces. Cependant, un escarpin élégant, en daim, peut avoir un talon de 3 pouces qui s'annincent autant qu'une pointe de crayon. Les noués sont les fantaisies favorites. Plats et nets comme des noués papillons ou bien ramassés et volumineux. Sur les chaussures jeunes, ils sont gros et voyants. Dans d'autres modèles, les boucles de l'époque 1900 font partie de l'empeigne et des pattes à franges ornent des chaussures de sport. Certains modèles associent deux types de cuir: daim et veau ou encore daim uni et daim travaillé. De nouveaux cuirs à grain sont également utilisés, particulièrement dans les souliers de sport.

Mme D. Fraboni réélue présidente de la CWL à Cobalt

HAILEYBURY (DNC) — Mme D. Fraboni a été réélue présidente de la Catholic Women's League de Cobalt, lors de la dernière réunion de la saison des membres de cet organisme. Les autres membres du conseil exécutif sont: Mme J. Caulfield, première vice-présidente; Mme V. Thompson, deuxième vice-présidente; Mme R. Marcella, troisième vice-présidente; Mme K. Riley, secrétaire; Mme K. O. Flaherty, trésorière; L'abbé M.J. Scully est l'aumônier. Les divers sous-comités ont également été formés. Le comité de spiritualité et d'éducation est dirigé par Mme J. Caulfield; le comité de réception: Mmes M. Sutherland et D. Thompson; le comité de recrutement et de surveillance des revenus: Mme F. Marcella; le comité de presse et de guides: Mme E. Lavallée; le comité de radio et télévision Mme C. Bazinet; le comité de législation: Mme D. Schumacher. L'assemblée a décidé que la CWL défrayerait les dépenses des cérémonies de remise des diplômes à l'école St-Patrice. La kermesse annuelle aura lieu le 21 octobre. A cette occasion, les membres de la CWL préparent un tirage. Les recettes d'une collecte spéciale ont été envoyées au fonds de l'Institut Vanier, pour aider au bien-être de la famille canadienne. L'abbé Scully a présenté un rapport du congrès diocésain tenu à Noranda.

CONVOCATIONS LE MUSEE NATIONAL DU CANADA à l'angle des rues Metcalfe et McLeod, Ottawa, présente avec l'Office national du film: "Canada On Film", du lundi au vendredi à 2 h. 30, aussi les mercredis soir à 7 h. 30. (Du 19 au 23 juillet: "Arctic Island", "Wildcat", "Beaver Dam", "Whalehead", "I Know an Old Lady"). Entrée libre. \* \* \* LE MUSEE NATIONAL DU CANADA, à l'angle des rues Metcalfe et McLeod, Ottawa, est heureux de présenter un programme d'été pour enfants: "Jours Indiens, au Musée National" pour les enfants de 10 à 12 ans, un programme gratuit d'activités indiennes, de films, d'artisanats, etc. Il y aura deux programmes, en français du 9 au 18 août, et en anglais du 23 au 1er septembre. Pour s'inscrire, veuillez téléphoner au 992-0483.

LE DUO PACH Joseph Pach, violoniste, et son épouse, Arlene Nimmons, pianiste; un duo de réputation internationale. Le mercredi, 21 juillet — 8.30 p.m. UNIVERSITE CARLETON Amphithéâtre des Anciens Entrée: \$1.00 à la porte

LE CENTRE DU TRICOT PLUS DE 10,000 VARIETES de laine importée pour vos tricots Le plus vaste assortiment de la région Ottawa-Hull Deux magasins bien situés — Le Centre du Tricot vous offre une gamme complète des lainages tricots de la meilleure qualité, pour vos propres travaux et pour en offrir en cadeau! MARY MAXIM LEE TARGET PINGUIN BERNAT KLEIN NEWLANDS GEO. FIGAUD SOKIL MORE BEE HIVE BERGER DU Le Centre du Tricot 131, rue Principale, Hull 771-0841 382, rue Dalhousie (près Rideau), Ottawa 232-3021 120, rue Bank Ottawa - 235-1082 (porte voisine édifice Jackson) FILIALE DU CENTRE DU TEXTILE

Embellez votre visage et votre corps en épilant radicalement les poils superflus! Pensez quelques minutes à tous les avantages que vous offrirez, toute votre vie, une peau sans poils superflus! Pensez... à quel point votre féminité s'améliorera... Combien libre et confiante vous vous sentirez... Combien d'heures vous pourrez employer à des choses plus intéressantes que le pincage, le rasage ou autres méthodes d'épilation! Rendez-vous à la clinique Gregory System pour une analyse gratuite de votre cas. Sans charge ou obligation, nous ferons une démonstration d'épilation. Venez constater vous-même à quel point l'épilation permanente considérée jadis comme "un luxe", a été rendue, par Gregory System, à la portée de toutes les femmes conscientes de leur beauté. Venez voir à quel point l'épilation radicale est confortable, entre les mains des techniciennes Gregory. Leur habileté à employer les nouveaux appareils à ondes courtes est devenue proverbiale. Prenez tout de suite votre rendez-vous pour un avenir plus heureux. Téléphonez maintenant à la clinique Gregory ou arrêtez nous consulter en passant. Ecrivez pour notre prospectus gratuit. Répondez à vos questions sur l'épilation radicale. Gregory System CLINIQUE D'EPILATION RADICALE Tél.: 236-9977 Suite 1110 - Edifice Fuller 75, rue Albert, Ottawa, Ont. OUVERT: 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. Samedi: 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

Une nouvelle mode sous le thème de l'innocence

LA FEMME-ENFANT — LE VOILE — LE PETIT BONNET LE DECOLLETE EST DEvenu DESUET

NEW YORK (PA) — Les femmes qui tiennent compte de la mode devront mettre de côté cette démarche ondulante et les petits moyens pour faire voir leurs jolies jambes, autant de techniques utilisées au cours de la saison dernière pour accompagner des styles vestimentaires audacieux. Maintenant les élégantes apprendront à faire joliment la moue, à flirter timidement, à disparaître mystérieusement, et à rougir à tout propos. Telles sont les nouvelles tendances dans le cadre d'une nouvelle époque sous le thème de l'innocence, d'une nouvelle vague de modestie, d'anciens costumes traités à la moderne qui seront présentés en avant-première à New York, du 7 au 16 juillet, à l'intention des rédactrices de mode des Etats-Unis. "American Designer Series", défilés des collections d'automne organisés par Eleanor Lambert, commenceront mercredi pour se continuer jusqu'à samedi inclusivement. Le "New York Couture Group" présentations bi-annuelles pour les journalistes commenceront dimanche le 11 juillet et jusqu'à vendredi de la semaine prochaine. Ingénue L'âge de l'innocence sera illustré par le "baby girl look", un style qui suppose une allure d'ingénue. Le couturier français André Courrèges avait lancé cette mode l'an passé avec des jupes ultra-courtes, le petit corsage remontant, les manches bouffantes, les bottillons, et les bonnets se nouant sur le menton. Plusieurs couturiers américains ont copié Courrèges ou créé leurs propres versions de la femme-enfant. Ils ont mis à l'honneur le sarrau, la robe-tablier garnie de volants, le col Claudine, les souliers à bouts arrondis et les sandales à courroie en forme de "T", de même que des styles de coiffure avec frange descendant presque jusqu'aux yeux. Jacques Tiffreau et Rudi Gernreich ajoutent à ce style juvénile un cachet de mystère, alors que l'élégante dans sa pudeur, se cachera le visage sous un voile, un masque, une encolure capuchon ou de dimension géante. Gaston Berthelot, dessinateur pour la Maison Christian Dior de New York, est moins avant-gardiste, bien qu'il préconise le retour des éventails ou des masques comme accessoires pratiques pour la femme coquette. De toute manière, le rouge devra monter au front de l'élégante qui n'est pas collet monté, car le décolleté est devenu chose désuète. Toutes les parties de l'anatomie féminine disparaîtront, et même les audacieuses jupes courtes prendront l'aspect de tabliers recouvrant des collants de lainage. Cette mode durera quelque temps, selon la prédiction du couturier Luis Estevez. Dans sa collection conçue pour de prochaines excursions sur la lune, il utilise la fourrure, la palette, les plumes, les brillants et le plastique, pour couvrir la femme de la tête aux pieds. D'autres couturiers s'inspirent du passé plutôt que de l'avenir. Adèle Simpson, entre autres, reprend les hautes bottines lacées qui chaussaient nos aïeules. John Moore, qui a créé la robe de la première Dame des Etats-Unis pour le bal inaugural, fait revivre les ruchés de taffetas et les jupes-ballon de l'époque des années 1930. L'histoire du costume est illustrée de maintes façons, notamment avec le blazer à larges rayures, la jupe en tissu piqué, la blouse de dentelle écarlate, la large jupe paysanne, et des garnitures faites au crochet. Ce sera l'année par excellence pour fouiller dans la malle-souvenir.



NOCES D'OR — M. et Mme Joseph Vincent, 14, avenue Ross, Ottawa, ont célébré au cours d'une fête intime, le 50e anniversaire de leur mariage. Né à Kirk's Ferry, M. Vincent, âgé de 73 ans, a épousé Alberta Barbeau, âgée de 67 ans, née à Ottawa, le 19 juillet 1915, en l'église St-François-d'Assise d'Ottawa. Ils ont toujours demeuré à Ottawa où M. Vincent était menuisier. La famille comprend quatre fils: Victor, Léo et Albert, d'Ottawa, et René, de Toronto, ainsi que cinq petits-fils. (Photo Champlain Marci)



LA FETE NATIONALE DE L'ESPAGNE a donné lieu, dimanche en fin d'après-midi, à une agréable réception dans les jardins de la résidence de l'ambassade à Rockcliffe. L'ambassadeur, M. Francisco Javier Condé et son épouse, y ont accueilli plusieurs centaines de personnes, membres du corps diplomatique, du gouvernement canadien et personnalités en vue. Ici, de gauche à droite, on reconnaît: M. Earle Anthony Maynier, haut-commissaire pour la Jamaïque; M. Condé, épouse de l'ambassadeur d'Espagne; M. Condé, et Mme Maynier. (Photo Champlain Marci)

CARNET MONDAIN Résidence du gouverneur général Le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu samedi un groupe d'étudiants des régions d'Ottawa et du Lac St-Jean qui participent au programme de visites interprovinciales du Conseil canadien des chrétiens et des Juifs. Filles d'Isabelle Le pique-nique annuel des Filles d'Isabelle de Cornwall a eu lieu la semaine dernière. La régente, Mlle Laura Sabourin a souhaité la bienvenue. Plusieurs prix ont été offerts pour divers jeux. Mme Madeleine Clément, vice-régente, était l'organisatrice. Voyage Le chef du protocole et Mme Christopher Eberts sont partis en croisière sur leur yacht jusqu'à la baie Georgienne.

Les 21, 22 et 23 juillet

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Un bon souvenir à cause d'un service rendu par Terry Lund, le jeune annonceur, qui a perdu la vie avec sa femme en fin de semaine

Chaque fin de semaine, surtout durant la belle saison, amène ses tragédies et ses mauvais souvenirs. La présente fin de semaine était à peine commencée que déjà le monde de la radio de la capitale était éprouvé par la mort accidentelle d'un jeune annonceur de 22 ans, Terry Lund, né Coristine, personnalité radiophonique du poste CKPM sur qui on avait tous les droits de fonder de beaux espoirs. Non seulement les périls de la route enlevaient-ils Terry Lund au micro pour toujours, mais sa jeune épouse Lois, 21 ans, à la vie et mettait en danger leur fille de près de 10 mois, Kimberley, qui repose à l'hôpital entre la vie et la mort.

La nouvelle de la mort tragique de Terry Lund nous stupéfia. Pourtant, nous ne le connaissions pas tellement, car nous ne l'avions rencontré que quelques fois. Toutefois, nous lui devons une chronique. Non pas celle-ci, mais une chronique publiée en octobre.

Terry Lund faisait partie des membres de la presse, de la radio et de la télévision invités par Jack Warner à la première new-yorkaise de "My Fair Lady". Il était notre compagnon dans l'avion. C'est ainsi que nous avons parlé longuement à ce jeune homme qui souriait toujours.

Lors d'une interview en compagnie de Rex Harrison, Audrey Hepburn, M.M. Warner, Cukor, Loewie, Lerner, etc., Terry Lund nous avait impressionné en se faufilant au premier rang avec son micro et captant les moindres commentaires des étoiles et responsables de "My Fair Lady".

Comme nous nous attendions pour quelques jours supplémentaires à New York, nous lui avons demandé s'il aurait l'amabilité de remettre une chronique au journal "Le Droit" sitôt arrivé à Ottawa. Il promit et tint sa parole. La chronique en question fut publiée à temps.

Ce n'est que plusieurs mois plus tard qu'il nous fut donné de le remercier véritablement. Nous ne devons plus le revoir.

A la nouvelle de la mort tragique de Terry Lund, nous nous souvenons de ce service et du sourire proverbial de celui qui nous l'a rendu. Nous nous demandons: "Pourquoi lui?... Si jeune..." Notre

question et réflexion demeurent sans réponse. Nous nous sommes déjà posé cette question dans des occasions semblables: Bernard Charbonneau, Madeleine Claveau et d'autres...

Mais qui vit ne peut expliquer la mort.

DE CECI ET DE CELA

La fin de semaine... Jean Lefebvre était à nouveau à Ottawa... Il parlait de son spectacle de Mont-Réal... Le publicitaire à l'ONF assistait à la réception donnée chez Jacques Charlebois à l'occasion de "Dirty Work at the Crossroads"...

Il y avait autant d'invités de langue française que de langue anglaise, dont cinq des six interprètes de "Boeing-Boeing"... Mado Sanscartier avait filé à toute allure du Lac Cimou pour passer quelques heures dans la capitale... Le café chez Diana Wynne Jones... Malgré l'heure tardive, une vingtaine de personnes ont pris le café de bon matin chez l'héroïne de "Dirty Work"...

Mais à Britannia, on a oublié ce mélo... On ne pense qu'à la pièce française...

En guise de prélude... Le concert de dimanche pour inaugurer la "Semaine française" du VIIIe Festival estival d'Ottawa a attiré près de 300 spectateurs... Cette soirée musicale mettait en vedette la chorale Patrick Gagnon, Lucille Millar, Freddyrik Pytura et Maurice Bigras...

Du cinéma à Carleton... "The Phantom of the Opera", version originale, soit celle de 1925, sera projeté ce soir à 8h30, à l'édifice des sciences de cette institution...

Demain soir... A 8h15, à Moorside, à l'ancien domaine de feu Mackenzie King, concert de musique de chambre par le Quatuor Jean Laplaine et ses invités Seymour et Pauline Sokoloff...

A 8h30, au café Le Hibou, il appert que la première de "Bousille et les Justes", de Gélinas est prévue... Nous n'en savons pas davantage.

KAY DENISON à l'orgue Allen. Mardi, jeudi, samedi et dimanche. Gouttes à notre réputé SMORGASBORD de 8h à 9h du soir. Le dim. de 11h. 30 du matin à 8h. du soir. RESTAURANT GUARDSMAN 112, rue Rideau - 232-9416

"Les Fairlanes" commençant le 22 juillet jeudi - vendredi samedi et dimanche. HOTEL PALACE 104, rue MacLaren BUCKINGHAM

LE MUSEE NATIONAL DU CANADA à l'angle des rues Metcalfe et McLeod, Ottawa est heureux de présenter UN PROGRAMME D'ETE POUR ENFANTS "Jours Indiens" au Musée National pour les enfants de 10 à 12 ans, un programme gratuit d'authentiques jeux Indiens, de causeries illustrées, de films, d'artisans, etc. Il y aura deux programmes, en français du 9 au 18 août, en anglais du 23 au 1er septembre. Pour s'inscrire, veuillez tél. au 992-0483.

LE MUSEE NATIONAL DU CANADA à l'angle des rues Metcalfe et McLeod, Ottawa présente avec l'Office national du film CANADA ON FILM Du lundi au vendredi à 2 h. 30, aussi les mercredis soir à 7 h. 30 (Du 19 au 23 juillet: "ARCTIC ISLAND WILDCAT", "BEAVER DAM", "WHALEHEAD", "I KNOW AN OLD LADY" ENTREE LIBRE

GOLF MINIATURE "ARNOLD PALMER" 1013 Merivale Rd., 736, boul. St-Joseph, OTTAWA HULL OUVERT 10 A.M. à MINUIT TOUS LES JOURS (comprenant dimanche) "Le champion des golfs miniatures"



LOISE PROVOST... une rentrée...



YVON LEBLANC... Bernard...



JACQUES CHARLEBOIS... Robert...

Films à l'affiche

Les Motorisées Adultes, des réserves

Franco-italien. 1964. 90 min. Film à sketches réalisé par Marino Girolami avec Walter Chiari, Raimondo Vianello et Toto.

Les religieuses au volant: Le jour des élections, des religieuses conduisent au bureau de scrutin des personnes âgées. La roulotte: Une péripétie de luxe, qui reçoit ses clients dans une roulotte, à des défilés avec la police. La voiture de sport Au hasard d'une ballade, une jeune femme fait la connaissance d'un coureur à pied et lui crée bien des embêtements. L'accident: Une conductrice novice est la victime d'un homme malhonnête qui veut toucher des assurances. L'agent de la circulation: Un pauvre père s'improvise agent de police pour soutirer de l'argent aux automobilistes.

Les quatre premiers sketches de ce film s'inscrivent sous le signe de l'indigence. C'est du travail bâclé, sans invention comme sans style et avec des fautes de goût par surcroît. Le dernier sketch, avec Toto comme interprète, comporte de bons moments et se voit avec un certain plaisir. Appréciation morale: Un dialogue souvent grossier, des scènes et des situations de mauvais goût motivent des réserves.

Le Corsaire de la reine Adultes et adolescents

Italo-américain. 1963. 100 min. CinémaScope. EastmanColor. Film d'aventures réalisé par Rudolf Maté et Primo Zeglio avec Rod Taylor, Keith Michell et Irene Worth.

En 1577, la reine Elisabeth d'Angleterre charge son chevalier Francis Drake de s'emparer des trésors que cachent les Espagnols dans les terres du Nouveau Monde. Elle fait écouter les doléances de l'ambassadeur du roi d'Espagne, Ferdinand II, mais elle n'en continue pas moins son aide à Drake dans ses expéditions. Lascé par l'attitude de la reine et par le fait qu'elle détient Marie Stuart en captivité, l'Espagnol lance contre l'Angleterre "l'Invincible Armada". Drake, qui commande la flotte anglaise avec le titre d'amiral, triomphe des Espagnols devant Calais. A en juger par les premières images, le film s'annonce comme une reconstitution historique de grande classe. L'ensemble se gâte toutefois rapidement par suite de nombreuses invraisemblances et d'un dialogue banal et puéril. La création d'atmosphère est cependant réussie, les décors et les costumes sont superbes et Irene Worth compose de façon fort intéressante le personnage de la reine.

Appréciation morale: Le contexte historique et le recul dans le temps atténuent la portée d'actes répréhensibles. Adultes et adolescents.

L'Escadrille Panthère Adultes et adolescents

Américain. 1954. 80 min. Technicolor. Documentaire romancé réalisé par Andrew Marton avec Van Johnson, Walter Pidgeon et Dewey Martin.

L'escadrille Panthère, dont la base est le porte-avions américain Fighting Lady, a pour mission de détruire une ligne de chemin de fer en Corée du Nord. Jour après jour, les pilotes doivent aller bombarder la voie qui chaque fois est réparée. Ces attaques sont souvent l'occasion d'heroïsme de la part des aviateurs, notamment du chef d'escadrille, un casse-cou héroïque. Un de ses hommes parvient même, à l'aide de la radio et en volant à l'aveugle avec l'avion d'un camarade devenu aveugle au cours d'un raid, à faire atterrir celui-ci sain et sauf sur le porte-avions.

Sobre et concis, ce film raconte de façon prenante les exploits accomplis par d'obscurs pilotes de guerre. Une mise en scène soignée et un montage habile contribuent à rendre vivant et mouvementé un récit qui aurait pu facilement, par suite de la répétition, devenir monotone. Les interprètes sont convaincants.

Appréciation morale: Ce film met en relief le courage et l'entraide de compagnons d'armes. Adultes et adolescents.

The Longest Day Adultes et adolescents

Américain. 1962. 180 min. CinémaScope. Reconstitution historique réalisée par Ken Annakin, Andrew Marton, Bernard Wicki et Elmo Williams avec les concours de John Wayne, Robert Mitchum, Hans Christian Blech et autres, d'après le livre de Cornelius Ryan.

Le 6 juin 1944, les Alliés s'approprient à envahir l'Europe. La mauvaise température porte les Allemands à douter de la possibilité d'un assaut imminent. Des troupes aéroportées sont d'abord lâchées dans l'intérieur près de la côte; l'ennemi croit qu'il ne s'agit que de raids de commandos. Puis des vagues d'assaut débarquent sur les plages de Normandie et finissent par y prendre pied fermement. L'invasion est commencée.

Pour réaliser cette reconstitution de la plus importante manœuvre militaire des temps modernes, le producteur Daryl Zanuck n'a pas regardé à la dépense et a dirigé personnellement les opérations. Le résultat est impressionnant: c'est une fresque guerrière dont la trame est formée de menus détails, en apparence insignifiants, mais dont l'ensemble est révélateur. Malgré la diversité des réalisateurs, l'unité du film a été conservée, ce qui est déjà un exploit.

Appréciation morale: Ce film fait bien ressortir le côté humain de la guerre et le courage du combattant. La note religieuse n'est pas absente. Adultes et adolescents.

BIBBIDI-BOBBIDI-BOO! IT'S FUN! IT'S MAGIC! WALT DISNEY'S CINDERELLA TECHNICOLOR AUJOURD'HUI AIR CONDITIONED REGENT En vedette à 12.30, 2.25, 4.25, 6.25, 8.20, 10.15. Ouvert à 12.00

Jusqu'à mardi "ESCADRILLE PANTHERE" ROD TAYLOR-ALAN YOUNG YVETTE MINIEUX TOM HELMORE CARTIER Les corsaires de la reine Rod Taylor Irene Worth

Horaires des Cinémas

- CAPITOL - "In Harm's Way" (2R) 12.15 - 3.00 - 5.50 - 8.45. Dern. 8.35.
- CARTIER - "Escadrille Panthère" (1) 12.45 - 3.50 - 6.55 - 10.00. "Le Corsaire de la reine" (1) 2.10 - 5.15 - 8.20.
- CENTRE - "Tarzan the Magnificent" (2R) 12.30 - 3.35. "The Sons of Katie Elder" (1) 1.40 - 5.25 - 9.10. "Paris Pick-Up" (1) 7.40. Dern. 7.40.
- CINEMA DE PARIS - "Les Motorisées" (2R) 6.45. "Le jour le plus long" (1) 8.34.
- LITTLE ELGIN - "Zorba the Greek" (2R) 1.45 - 4.20 - 7.00 - 9.35. Dern. 9.25.
- ELGIN (main) - "What's New Pussycat?" (1) 1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.25.
- ELMDALE - "Battle in Outer Space" (1) 1.00. "Mirage" (2) 7.10 - 9.25. Dern. 9.00.
- LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) - "The Outlaws is Coming" (1) et "East of Kilimanjaro" (2).
- LINDEN - "McHale's Navy" (1) 1.00 - 4.35 - 8.10. "Island of Love" (2R) 2.25 - 6.10 - 9.45. Dern. 7.50.
- MAYFAIR - "Wonderful Life" (1) 1.00 - 4.05 - 7.55. "The Criminal Mind" (1) 2.35. "Bus Riley's Back in Town" (2) 6.10 - 9.55. Dern. 7.55.
- NELSON - "Sound of Music" (1). Tous les soirs 8.00. Matinée mer., sam., dim., et jours de fête 2.00.
- REGENT - "Cinderella" (1) 12.30 - 2.25 - 4.25 - 6.25 - 8.20 - 10.15. Dern. 9.35. Guichet fermé à 10.00 p.m.
- RIALTO - "Maniac" (1) 1.00 - 5.20 - 10.05. "Frightened Girls" (1) 1.30 - 6.45. "Strait-Jacket" (2) 3.45 - 8.30. Dern. 6.45.
- RIDEAU - "Tickle Me" (1) 2.00 - 3.10 - 5.25 - 7.40 - 9.55. Dern. 9.15.
- SOMERSET - "Mirage" (2) 1.00 - 3.11 - 5.22 - 7.33 - 9.44. Dern. 9.20.
- CINEMAS EN PLEIN AIR ALLADIN - "The Sons of Katie Elder" (1) "Paris Pick-Up" (1) Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.
- AUTO-SKY - "I'd Rather Be Rich" (1) "Thomasina" (1). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.
- BRITANNIA - "Tickle Me" (2). "Tommy, the Toreador" (1). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.
- ODEON - QUEENSWAY - "Mirage" (2). "Chick Crazy Horse" (2). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.
- STAR-TOP - "The Sons of Katie Elder" (1) "Paris Pick-Up" (1). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

Cinéma

COTE MORALE 1 Ne sembler offrir aucun danger pour le public en général. 2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées. 2R Film qui présente quelque danger. 3 A déconseiller, parce que dangereux. 4 A proscrire absolument, à rejeter par tous. ? Film dont nous n'avons pas la cote.

LINDEN Jusqu'à mercredi! EN COULEURS "MCMALE'S NAVY" Ernest Borgnine "ISLAND OF LOVE" Tony Randall - Robert Preston

GRANDE PREMIERE CANADIENNE A L'AFFICHE AUX TROIS THEATRES! ALADDIN CENTRE STAR-TOP Drive-In Drive-In Drive-In

JOHN WAYNE DEAN MARTIN THE SONS OF KATIE ELDER TECHNICOLOR PANAVISION Les quatre frères viennent des 4 coins de la terre, leurs yeux jetant des étincelles, leurs doigts impatients...

MARSHA NYER PARIS PICK-UP une rencontre ordinaire, une nuit d'amour, une aube remplie de terreur robert hossein lea massari maurice braud A PARAGUAY RELEASE

"Boeing-Boeing", le grand succès international, à Britannia

Il y a des années que l'on parle de la comédie "Boeing-Boeing", de Marc Camoletti, pour la bonne raison qu'il y a des saisons que cette oeuvre fait rire dans plusieurs pays du globe. Créée, le 10 décembre 1960, au Théâtre de la Comédie-Caumartin, cette pièce tenait toujours l'affiche en 1963.

"Boeing-Boeing" a connu une aussi longue carrière en version anglaise. A Londres, il fut impossible de se procurer un billet pendant trois saisons à moins d'avoir réservé des mois à l'avance.

On se doute que le cinéma n'a pas tardé de s'approprier des droits pour la version cinématographique. Les Américains ont eu de la veine. Présentement, on tourne "Boeing-Boeing" avec Tony Curtis dans le rôle de Bernard, un jeune Parisien qui s'instruit autant des voyages des autres que des siens. C'est qu'il aime plus ou moins trois hôteses de l'air d'autant de lignes aériennes différentes.

Bernard a la chance d'avoir à son emploi une bonne pas comme les autres, du nom de

Berthe. Elle a l'habitude des trois ménages, mais les complications que suppose la visite de l'amir Robert, un Provençal, l'adoption des avions à propulsion et l'arrivée des trois hôteses à la fois font dire à Berthe avec plus d'énergie que de coutume: "Vous avouerez, ici, honnêtement, ce n'est pas une vie pour une bonne..."

Edgard Demers a réuni une distribution de qualité pour les six rôles de "Boeing-Boeing". Dans le rôle de Bernard, les amateurs de théâtre français verront un jeune comédien très connu des télespectateurs et radiophiles, soit Yvon Leblanc, de CBOF et CBOFT. La saison dernière, M. Leblanc s'est surtout consacré au théâtre pour enfants. On l'a vu dans "Blanche-Neige et les sept nains" et dans "Le petit page de Frontenac". En fin de saison, il épousa Blanche-Neige, c'est-à-dire Carole Larocque. Si "Boeing-Boeing" ne marque pas une rentrée, cette comédie occasionne le retour d'Yvon Leblanc au théâtre adulte.

Dans le cas de Loise Provost, il s'agit bien d'une rentrée. Il y a des mois que le public l'a applaudie à la scène. Elle a surtout fait du cinéma ces derniers temps. Le rôle de Berthe lui plaisait tellement, car il s'agit d'un rôle de composition drôle au possible et non pas d'une jeune première, qu'elle a accepté de jouer sans hésitation. Ayant incarné un si grand nombre de jeunes premières, tant de Molière que de Labiche et d'auteurs modernes, Loise Provost aime le défi que lui lance Berthe.

Ce ne sont pas les jeunes premières qui manquent dans "Boeing-Boeing". Il y en a trois et elles représentent trois nationalités différentes. Les trois hôteses en question sont Elaine Smith, Louise Dompierre et Francine Lafleur.

Elaine Smith défend l'Américaine Janet. Elle n'a pas joué à la scène depuis "Blanche-Neige". Mme Smith campait une des sourcettes royales. Elle s'est entourée consa-

crée à la peinture depuis quelque temps. Louise Dompierre, une jeune comédienne qui désire faire une carrière au théâtre, incarnera la Française Jacqueline. Mlle Dompierre fut d'abord remarquée du jeune public dans "Le petit page". Mlle Dompierre tenait le rôle de Mme Lisois, la mère du petit Jean.

Francine Lafleur est surtout connue pour ses apparitions à la scène lyrique. Elle a déjà tenu le rôle-titre dans "Patience", de Gilbert et Sullivan, pour l'Association du RA, et un rôle principal dans "Anything Goes" au Little Theatre d'Ottawa. On la verra sous les traits de l'Allemande Judith.

La première de "Boeing-Boeing" a lieu, le mercredi 21 juillet, à 8h30, au pavillon de Britannia. Il y aura reprise les 22 et 23.

Programme du concert à Moorside

Mardi soir, à 8 h. 15, l'Association des diplômés d'université présentera, en collaboration avec la Commission de la capitale nationale, le Quatuor Jean Laplaine à Moorside dans le parc de la Gatineau. Outre le violoniste Jean Laplaine, ce petit ensemble comprend Conrad Sabourin, Violon, Henri Davidson, alto, et Georges Naud, violoncelle. En plus, les mélomanes qui assisteront à ce programme musical en plein air pourront entendre les artistes invités Pauline Sokoloff, flûte traversière, et Seymour Sokoloff, clarinette.

Plus bas, nous publions le programme choisi par le Quatuor Jean Laplaine et ses invités les Sokoloff. Quatuor à cordes Op. 3 no 5 avec sérénade Haydn Quatuor pour flûte K285 Mozart Intermède musical dans un mode ancien. Op 15 No. 3 Glazounov Thème et variations du Quintette pour clarinette K581 Mozart Extraite et musique de ballet, Rosamunde Schubert

A L'AFFICHE Is the key in his mind... or in her arms? GREGORY PECK DIANE BAKER "MIRAGE" En plus aux Drive-In "CHIEF CRAZY HORSE" couleurs SOMERSET ELMDALE QUEENSWAY DRIVE IN

AUTO-SKY DRIVE-IN Tout en couleurs SANDRA DEE ROBERT GOULET ANDY WILLIAMS "I'd Rather Be Rich" en couleurs MAURICE CHEVALIER A UNIVERSAL PICTURE

DENUDES DE TOUT... ILS VIVENT SANS AMBITIONS TOUT COMME SI DEMAIN N'EXISTAIT PAS. A L'AFFICHE JOHN WAYNE KIRK DOUGLAS PATRICIA NEAL TOM TRYON "IN HARM'S WAY" AN OTTO PREMINGER FILM CAPITOL Tous les jours à compter de 12:15 Dimanche de 2 p.m.

20th CENTURY THEATRES RODGERS-HAMMERSTEIN'S ROBERT WISE "THE SOUND OF MUSIC" TODAY / COLOR

Nelson TOUS LES SOIRS A 8 H. MATINEES: MER., SAM., DIM. ET TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2 H. Rideau et Nelson, 233-8803

3e SEMAINE CRIANTE! Charles E. Feldman presents "What's New Pussycat?" Released thru UNITED ARTISTS TECHNICOLOR Lundi au samedi, à 1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.40 - 9.45 Le dimanche seulement à 1.30 - 2.35 - 5.40 - 7.40 - 9.40 ELGIN

COLOR FIRST SHOWING! ELVIS PRESLEY "TICKLE ME" It's Fun! It's Girls! 3rd HRT! DRIVE-IN ONLY! TOMMY STEELE "TO MYT IN THE TOREADOR" COLOR AIR CONDITIONED RIDEAU 30X OFFICE OPENS 8PM - SHOW STARTS AT DUSK BRITANNIA DRIVE-IN

Concours d'histoire de la SSJB

Les luttes scolaires en Ontario

Penchons-nous sur la crise scolaire ontarienne! Relisons cette tranchée des annales de notre histoire afin de mieux contempler, admirer le courage de nos ancêtres, leur ténacité, leur foi en l'Eglise et leur confiance inébranlable en l'avenir.

Une "peur du français" est cause de la crise scolaire ontarienne. Cette francophobie n'est pas subite; elle est le résultat d'un malaise inéffable vieux de quelque deux cent cinquante ans.

Une enquête démontre que le Règlement XVII est seul la cause d'une telle manœuvre. Le Règlement est aboli!

Les Canadiens français sortent victorieux de cette tempête. Ils obtiennent, après quinze ans de lutte ce que le mémoire de 1912 avait sollicité avec tant de courtoisie!

1927 marque le début d'une ère nouvelle. Et que de chemin parcouru depuis, grâce au travail actif de notre Association! Toujours elle l'oeil ouvert, toujours elle veille sur "son", sur "notre" trésor avec un soin jaloux.

Et notre race survit! Les écoles françaises bilingues abondent, les textes français se multiplient, les octrois sont plus équitablement répartis; les inspecteurs bilingues parcourent la province en tous sens, une deuxième école normale bilingue s'érige! Tout de même, il ne faut pas nous endormir sur nos lauriers, "il y a encore du pain sur la planche!"

Apprécions le travail de nos devanciers, imitons leur clairvoyance et ne laissons passer aucune occasion de progresser, d'avancer! Nous sommes bien "chez nous" en Ontario et nous sommes fiers d'être Canadiens français, de parler français!

Que les fêtes de 1967 voient deux nations sœurs, unies aussi fraternellement que Georges-Etienne Cartier les avait entrevues!

Thérèse Turcotte, école Immaculée-Conception, Val-Gagné.

1867, la Constitution et l'article 93 de la Constitution

Bonne fête

20 JUILLET 1965 Mommy, Louise, 12 ans, Rockland Carisse, Julie, 14 ans, Rigaud Sauvé, Micheline, 14 ans, Gurrant Benoit, Jean-Luc, 12 ans, St-Albert Labelle, Marc, 9 ans, Verner Boileau, Réjane, 15 ans, Earlton Lafrance, Suzanne, 10 ans, Earlton Turpin, Céline, 5 ans, Maikaki Charbonneau, Elise, 6 ans, Buckingham, Séguin, Carole, 4 ans, St-Eugène

21 JUILLET 1965 Clément, Suzanne, 12 ans, Marionville, Blais, Christine, 3 ans, Pie-Comi, Turner, Odette, 14 ans, Ste-Ursule Quesnel, Antonio, 14 ans, Galt Gagné, Denise, 8 ans, Hull Pierrard, Nadine, 10 ans, Ottawa Lalonde, Anne, 10 ans, Thurso Léveillé, Lorraine, 13 ans, Earlton Carron, Eugène, 9 ans, Pain-Court St-Cyr, Anne-Catherine, 8 ans, Hull Lamoureux, Léo, 15 ans, Earlton Therrien, Fernand, 14 ans, Earlton Loranger, Jocelyne, 10 ans, Earlton Carroy, Carmen, 14 ans, Sudbury Beaupriant, Pauline, 9 ans, Verner Vinette, Alain, 3 ans, Eastview Leduc, Hélène, 8 ans, Eastview Archambault, Diane, 12 ans, Ottawa Barberie, Liette, 13 ans, Meadowville Clément, Suzanne, 14 ans, Marionville

22 JUILLET 1965 Adam, Raymond, 15 ans, Cornwall Boileau, Suzanne, 13 ans, Ottawa Boutet, Alice, 10 ans, Hull Campeau, Reine, 15 ans, Cornwall Tessier, Marie, 9 ans, North Bay Thibodeau, N.C., 11 ans, Hawk Racette, Marcel, 13 ans, Limoges Rochon, Cicile, 11 ans, Eastview Conan, Patrick, 9 ans, Pain-Court Coutu, Lucien, 12 ans, Bezzard V. Blais, Jacques, 14 ans, Windsor Blais, Jacqueline, 14 ans, Windsor Larose, Colette, 9 ans, Pain-Court St-Georges, Nicole, 10 ans, Verner Venne, Nicole, 8 ans, Verner Loranger, Marc, 7 ans, Earlton Gravel, Lucille, 8 ans, Earlton Roy, Bernard, 11 ans, Ottawa Lepage, Christianne, 3 ans, Alfred Gauthier, Denis-Ré, 11 ans, Bourque Wolfe, Michel, 12 ans, Gatineau Madore, Joanne, 4 ans, Gatineau Lafliche, Alain, 8 ans, St-Albert Laramée, Jacques, 13 ans, Gatineau Philippe, J.-M., 12 ans, Ottawa

Elles flottent encore dans l'air, ces paroles, quand le mal reprend, dès 1885, pour se continuer avec des hauts et des bas jusqu'au début du XXe siècle, alors que nos écoles bilingues sont condamnées! Le beau prétexte! "Les petits Franco-Ontariens, citoyens de demain, ne pourront gagner leur pain s'ils lisent, parlent français! L'avenir de la province est en jeu! Il faut abolir le français dans les écoles!"

Nos pères, fiers patriotes, n'entendent pas oublier leurs origines; ils font la sourde oreille et le même système d'instruction continue.

Cependant, le besoin de se grouper se fait sentir; il se groupe un grand ralliement à Ottawa en 1910 et l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario est fondée pour promouvoir et sauvegarder les intérêts du français dans les écoles bilingues de la province.

Le Conseil étudie loyalement la situation, reconnaît des fautes dans notre mode d'éducation et voit la nécessité de l'améliorer. A cette fin, il présente un mémoire au gouvernement. Les requêtes: écoles bilingues, inspecteurs bilingues, l'institution d'écoles secondaires et même d'une école normale, sont reconnues légitimes par M. Whitney, mais l'opinion publique est contre le français. L'esprit de persécution est dans l'air! Avec la rapidité de l'éclair, il se propage. Au lieu de lire des mots "d'espoir", des "mots d'avenir", les Canadiens français entendent les arrêts du Règlement XVII. Ce Règlement sonne

pour les Anglais fanatiques le glas du français! Le français est bien aboli!

Mais Dieu veille sur la patrie! Cette loi néfaste provoque les sympathies des Canadiens français des autres provinces, même qui le croiraient, de nombre d'Anglais, bien pensants, de l'Ontario!

Fort de cette compréhension, nos chefs acceptent la lutte, sans trêve ni repos; ils essaient d'obtenir des concessions. Ils font appel au Conseil privé de Londres. Le jugement de la Cour appuie nos revendications sur certains points, mais manque l'occasion "unique" de reconnaître nos droits en notre langue.

Reste Rome! Cette fois la réponse arrive encourageante et proclame la légitimité de nos réclamations. Mais cette voix du vicairé du Christ, toute puissante qu'elle soit, peut-elle être entendue de ceux qui ne la connaissent pas?

Pendant ce temps, les commissions scolaires ne perçoivent aucune subvention; les professeurs, tant laïcs que religieux, pour le soutien de la cause, enseignent gratuitement et cela durant plusieurs années!

Nos frères du Québec, émus par cette situation tragique, organisent un vaste mouvement de boycottage et refusent d'acheter les produits des firmes anglaises. Le chiffre d'affaires baisse! On ouvre les yeux!

Thérèse Turcotte, école Immaculée-Conception, Val-Gagné.

Pourquoi la nuit?

Mon Dieu, pourquoi la nuit? Ne serait-ce pour chasser les ennuis, Pour reposer les esprits, Pour redonner la vie?

Ne serait-ce pas pour que pleine de courage, Je me consacre entièrement à ma tâche Et que je fasse d'une nouvelle journée Une offrande parfumée?

Hier était mauvais, Impatient, imparfait. Toutes ces pitoyables erreurs Ne font qu'effriter mon bonheur.

Aujourd'hui, je dois tout recommencer: Recommencer à aimer mon prochain, Recommencer à semer le bien, Recommencer à aider, à pardonner.

Dites, Seigneur: Est-ce pour cela les heures, Les nuits étoilées Et les années?

Merci pour la vie, Parcelle de l'infini. Nourrie de votre amour Je recommencerai toujours.

Etoile Filante, Haileybury

L'attention doit se porter sur les familles d'aujourd'hui et de demain

ROME (CCC) — "Dans un monde en pleine transformation il est inutile de fermer les yeux devant les adaptations auxquelles doivent se prêter même les institutions les plus stables et les plus traditionnelles", a dit le Pape en recevant les membres du 16e congrès international de la famille organisé par l'Union internationale des organismes familiaux, et auquel ont participé les représentants de 28 pays.

Paul VI a affirmé tout d'abord qu'il est peu de choses qui comme la famille, sont chères au coeur de l'Eglise. Evoquant ensuite le thème du congrès, qui porte sur les nouvelles familles, le Saint-Père a poursuivi:

"Aussi grands que soient les mérites de la famille d'hier, c'est sur celle d'aujourd'hui, et sur celle de demain, que doit

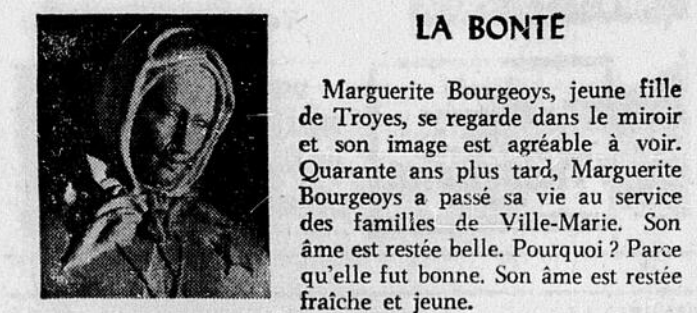
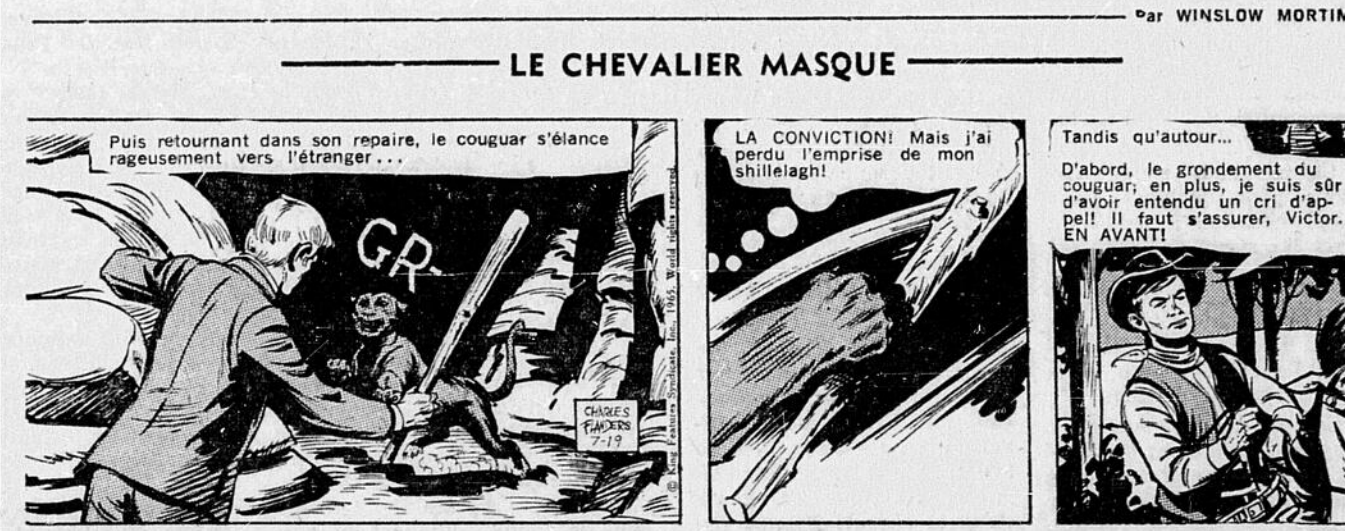
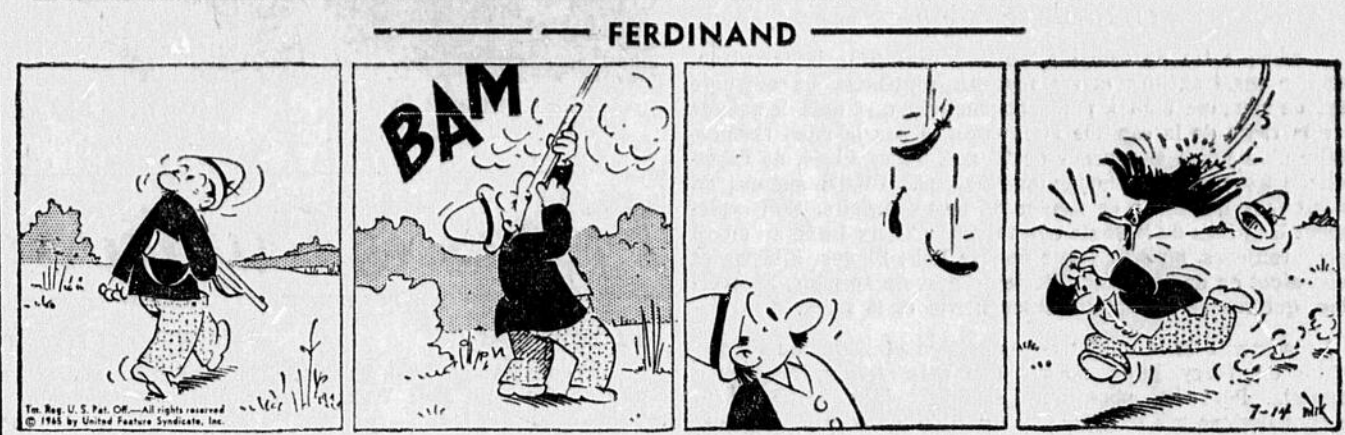
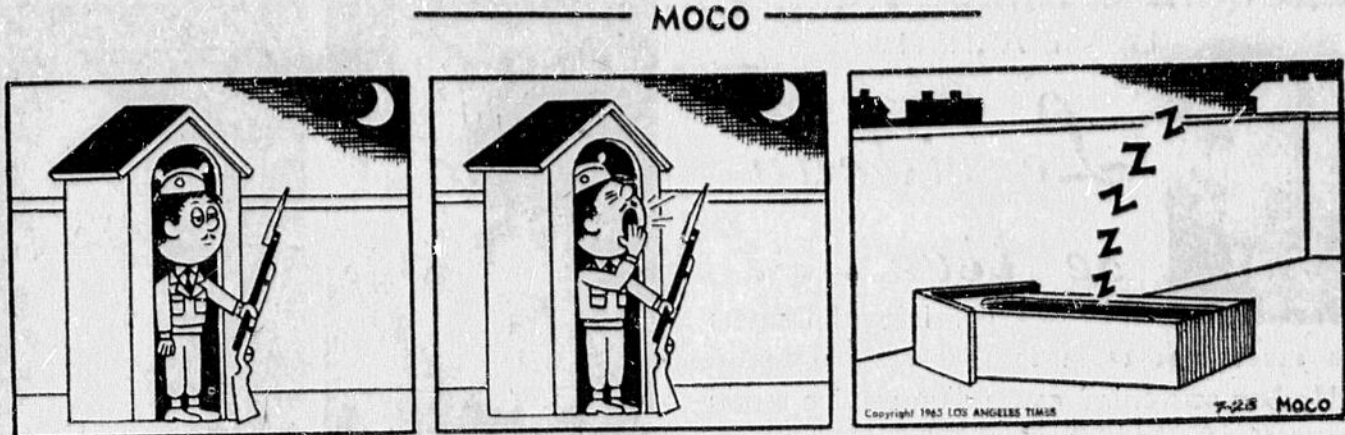
Un programme d'été pour les enfants à la Galerie nationale

La Galerie nationale du Canada présentera cet été un programme d'activités conçu spécialement pour les enfants.

Ce programme se présentera en deux sessions: du 6 au 30 juillet inclusivement, et du 16 au 20 août inclusivement. Pour chacune de ces deux sessions, les enfants seront répartis en deux groupes: les 7 à 10 ans le matin, les 11 à 14 ans l'après-midi.

En raison du nombre restreint des moniteurs, chacun de ces deux groupes ne pour-

ra comprendre plus de 100 enfants. On n'acceptera donc que ceux que l'on saura inscrire à l'avance. Les parents n'auront qu'à remplir et retourner au Service d'éducation de la Galerie nationale le blanc d'inscription qu'ils pourront trouver dans Le Droit d'aujourd'hui et de demain. On donnera la priorité aux premières inscriptions reçues; les parents intéressés feront donc bien de ne pas retarder leur réponse. De plus amples renseignements parviendront aux parents des enfants inscrits.



LA BONTÉ

Marguerite Bourgeoys, jeune fille de Troyes, se regarde dans le miroir et son image est agréable à voir. Quarante ans plus tard, Marguerite Bourgeoys a passé sa vie au service des familles de Ville-Marie. Son âme est restée belle. Pourquoi? Parce qu'elle fut bonne. Son âme est restée fraîche et jeune.

Pour Mère Bourgeoys, être bonne fut une aventure moins palpitante que sa traversée des mers, mais beaucoup plus audacieuse et marquante. Etre bonne à tout instant, avec tous, aimables ou pas, malgré l'ingratitude des uns et l'indécence des autres, voilà ce qu'a réalisé Marguerite Bourgeoys dans sa vie.

La fondatrice de la Congrégation de Notre-Dame écrivait: Je dois croire que mes défauts sont plus grands et me font plus de mal que personne. Il faut donc supporter ceux des autres, afin qu'on nous supporte et que Dieu ne nous condamne pas.



Nos trois Grands du yé-yé

Un jour, quatre jeunes gens à longue chevelure se mirent à frapper du tambour, à gratter de la guitare et à crier yé-yé-yé, et tout l'Occident fut bouleversé par ces trois mots mystérieux et impénétrables qui devinrent le nouveau cri de ralliement de la jeunesse. Au Québec, le mouvement s'est cristallisé surtout autour de trois jeunes chanteurs que vous présente Perspectives, cette semaine: Tony Roman, Michèle Richard et Jenny Rock.

Lisez "Le Droit"

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — L'allure générale de la Bourse de Toronto était plutôt irrégulière ce matin. Le virage était peu considérable. Les changements étaient peu considérables. Les transactions spéculatives étaient assez rares. Parmi les valeurs industrielles, Harding Carpets, Walker-Gooderham Chemel et avancé chacun de 1-8 à 1 3/4, 36 5/8 et 17. Antares Imperial "A" progressait d'un point à 19. Algoma Steel a monté de 3/4 à 64.

Par contre, BA Oil a baissé de 1/2 à 30 1/4 et Consolidated Paper, Union Gas et Aluminum ont fléchi de 1-8 à 41, 27 et 28. Parmi les métaux communs, Noranda a augmenté de 3-8 à 46 3/4 tandis que Falconbridge a baissé de 1-8 à 96 7/8. Dome a baissé de 3/4 à 39 1/2 parmi les pétroles. Les pétroles de l'Ouest étaient calmes.

Table of stock prices under 'Industrielles' section, listing various companies and their prices.

BOURSE DE NEW YORK

NEW YORK (PA) — Les prix ont peu bougé aujourd'hui à la Bourse de New York. Le début de la séance a été terne. Quelques titres faisaient exception à la règle. Kennecott était en hausse d'environ un point par suite de la nouvelle indiquant que cette compagnie avait informé ses clients européens que les livraisons de cuivre en provenance de ses mines au Chili reprendraient incessamment.

Table of stock prices under 'Bourse de New York' section, listing various companies and their prices.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Les cours montaient légèrement aujourd'hui à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne. Les transactions étaient assez nombreuses. Les titres industriels progressaient; c'était notamment le cas de Dominion Textile qui accusait un gain de 1-4 à 32 1/4. Canada Cement a par contre baissé d'une fraction équivalente à 51.

Table of stock prices under 'Bourse de Montréal' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'J à N' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'Huiles' section, listing various oil companies and their prices.

Table of stock prices under 'Mines' section, listing various mining companies and their prices.

Table of stock prices under 'A à C' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'D à I' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'J à N' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'D à I' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'J à N' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'D à I' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'J à N' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'D à I' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'J à N' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'D à I' section, listing various companies and their prices.

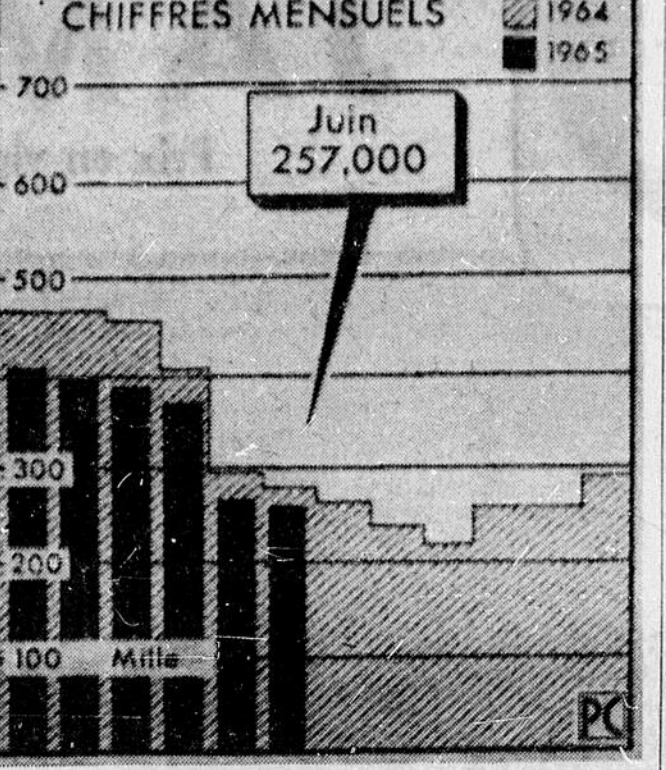
Table of stock prices under 'J à N' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'D à I' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'J à N' section, listing various companies and their prices.

Table of stock prices under 'D à I' section, listing various companies and their prices.

CHOMAGE



Chômage — Le ministère fédéral du Travail et le Bureau fédéral de la statistique rapportent que le nombre de chômeurs, pour la semaine se terminant le 19 juin, était de 257,000, une baisse de l'estimé de mai de sans-travail pour cette même semaine.

Coup d'oeil économique

Téléviseurs motorisés — La compagnie Ford a annoncé récemment qu'elle mettrait sur le marché un téléviseur avec un écran de neuf pouces. Ce téléviseur a été conçu principalement pour l'automobile mais peut aussi servir à domicile.

Il est bon de noter cependant que sur les routes ontariennes, le code routier, article 44, dit qu'il est absolument défendu d'avoir un téléviseur en opération dans une automobile et qu'il est également défendu de conduire un véhicule équipé d'un téléviseur, sur une route publique.

Fait intéressant à noter, la province de Québec n'a aucune loi interdisant l'opération d'un véhicule équipé d'un téléviseur. Mais, selon un porte-parole de la Sûreté provinciale du Québec, le premier individu qui conduira en regardant la télé, reprochera à une accusation de conduite dangereuse. Il faut remarquer cependant que la Sûreté provinciale est impuissante vis-à-vis les spectateurs de la banquette arrière, et le passager de la banquette avant. — Avis aux automobilistes fervents du petit écran.

Mais revenons au téléviseur motorisé; l'unité sera construite par la Philco Corp., une compagnie filiale de Ford, et pourra être branchée sur le 12 volts de votre voiture et le 110 volts de votre maison. Une antenne spéciale pour réception éloignée, un support pour la banquette arrière seront au choix. Ce téléviseur coûtera \$169.95, l'antenne et le support: \$19.95 et \$12.95 chacun. (Les prix sont ceux des Etats-Unis). Il n'est pas encore certain que ce genre de téléviseur soit mis en vente au Canada.

Bons du trésor — Les bons du trésor du gouvernement du Canada à 91 jours, vendus la semaine dernière, étaient de l'ordre de \$110,000,000 au prix et rendement moyen de 99.019 et 3.97 p. cent soit les mêmes taux que la semaine précédente.

Les bons à 182 jours ont été de l'ordre de \$30,000,000 au prix et rendement moyen de 97.999 et 4.10 p. cent tandis que la semaine précédente ils étaient à 98.003 et 4.09 p. cent.

Ford fabrique sa 100,000e voiture six semaines avant la date prévue

C'est un résident de la province de Québec qui est le propriétaire de la 100,000e voiture de voyageurs fabriquée par la Société Ford-Canada Limitée à Oakville cette année.

Il s'agit de M. Roland Longpré, de Montréal-Nord. La 100,000e voiture — une Galaxie bleue avec toit rigide fut fabriquée le 14 juillet, presque six semaines avant la date prévue. L'an dernier, Ford fabriquait sa 100,000e voiture de voyageurs le 24 août.

Cet exploit à l'usine d'assemblage d'Oakville s'ajoute à de nombreux records de ventes établis par la compagnie et ses concessionnaires à travers le pays cette année. En juin seulement, les sept records suivants furent établis:

- le plus grand nombre de voitures et camions vendus durant un second trimestre;
— le plus grand nombre de voitures nord-américaines vendues durant un mois de juin, dans toute l'histoire de la compagnie;
— le plus grand nombre de voitures nord-américaines vendues durant un premier semestre;
— le plus grand nombre de voitures nord-américaines vendues durant un second trimestre;
— le plus grand nombre de camions vendus durant un mois de juin.

Le dollar — MONTREAL (PC)—A midi, le dollar des Etats-Unis était en baisse de 1-16 à \$1.08 13-32 en argent canadien. Le livre sterling a baissé de 3-16 à \$3.02 1-2.

NEW YORK (FC)—A midi, le dollar canadien était en hausse de 3-64 à \$0.92 1-4 en argent américain. Le livre sterling a augmenté de 1-32 à \$2.79 1-32.

L'économie du Congo remonte vers le niveau d'avant l'indépendance

LEOPOLDVILLE (Reuter) — Mème après cinq ans de dislocation causée par le conflit qu'on connaît, l'économie du Congo, pays riche en minéral, remonte vers le niveau d'avant l'indépendance.

A l'exception de neuf mois en 1963, l'économie du Congo a souffert de la lutte continue: trois années de tentatives de sécession de la part de la riche région du Katanga et de la province de Kasai Sud et des combats intermittents dans presque toutes les autres régions du pays.

En dépit de quoi le Congo, aidé par les Nations unies, les Etats-Unis et la Belgique, est en meilleure posture économique que la plupart de ses voisins africains. Les richesses du Congo sont le cuivre du Katanga, les diamants de Kasai Sud, une diversité de produits agricoles et le centre commercial de Léopoldville.

De plus, le Congo a suffisamment d'électricité, de réseau de transport par rivière et autres installations industrielles et commerciales, restes de l'époque de la colonisation belge. Les sécessions manquées et l'agitation politique qui ont débuté immédiatement après l'accession à l'indépendance, en juin 1960, étaient de mauvais augure pour l'économie. Au début de 1963, quand la paix et la stabilité furent restaurées, le Congo entraînait dans une crise monétaire.

En novembre 1963, le gouvernement de Cyrille Adoula dévalua le franc congolais et établissait des limites d'importation ainsi que des lignes de conduite économiques sévères. Les résultats en 1964 furent très satisfaisants, et les bénéfices produits par le change étranger atteignent un sommet post-indépendance de \$367,000,000, une augmentation de 20 pour cent en comparaison de 1963. En même temps, le déficit du budget fut diminué.

Mais la révolte de 1964 eut pour effet de faire reculer le programme de recouvrement. Les dépenses pour la défense cette année-là furent augmentées à 12,000,000 de francs congolais, c'est-à-dire \$78,400,000, soit près de 24 pour cent du budget total.

Des sommes énormes ont déjà été dépensées et seront probablement encore nécessaires pour la réhabilitation des régions reconquises. Les dépenses du gouvernement, alourdies par les coûts de

la défense et de la réhabilitation, et par des augmentations de salaires des fonctionnaires, menaçait à un moment de dépasser 77,000,000 de francs congolais (environ \$512,400,000 cette année, un déficit d'environ \$198,800,000.

Une commission du fonds monétaire international a conseillé au gouvernement de diminuer les dépenses prévues à 54,000,000 de francs congolais, c'est-à-dire environ \$338,000,000. En dépit des problèmes causés par l'inflation, l'optimisme des économistes est basé sur les ressources en minéral du Congo. Ces ressources équivalent à 6 pour cent du revenu, qui se chiffrent par \$330,000,000 cette année.

La production du cuivre, minéral le plus important du Congo, augmentera de 10 à 15 pour cent cette année sur la production en 1964 de 175,000 tonnes métriques. Les mines de cuivre et de diamants sont aussi à la base du nouveau portefeuille d'actions que le Congo vient d'établir avec la Belgique, qui rapportera au gouvernement congolais environ \$15,000,000 par année de dividendes.

De plus, le Congo reçoit de l'aide économique étrangère, qui se chiffrait l'année dernière par 7,000,000,000 de francs congolais, (\$46,760,000 US) ou environ 15 pour cent du budget.

Advertisement for TILDEN auto-location, featuring a car and the text 'LOUEZ UNE AUTO POUR CETTE FIN DE SEMAINE \$12.95'.

Advertisement for 'UN CLASSEUR EN ACIER RESISTANT' with an image of a filing cabinet and text 'On peut se procurer à l'échantillon...'.

Advertisement for 'IMPRIMERIE LECLERC LIMITEE' with text '138, rue Maisonneuve - Hull 777-3858'.

Advertisement for 'BENEFICIAL' with an image of a couple and text 'Un appel suffit... l'argent pour vos vacances est prêt!'.

Advertisement for 'ENROLEZ-VOUS MAINTENANT' with text 'DATA PROCESSING ET DE PROGRAMMEUR SERVO ELECTRONIQUE POUR HOMMES ET FEMMES'.

Advertisement for 'I B M' with text 'CENTRE D'OTTAWA LTD. 75, rue Albert'.



# PLUS BAS PRIX JAMAIS OFFERT!

Prix en vigueur du lundi 19 juillet jusqu'à la fermeture le samedi 24 juillet (jusqu'à épuisement des stocks)



## Rafraîchissante et Pétillante!

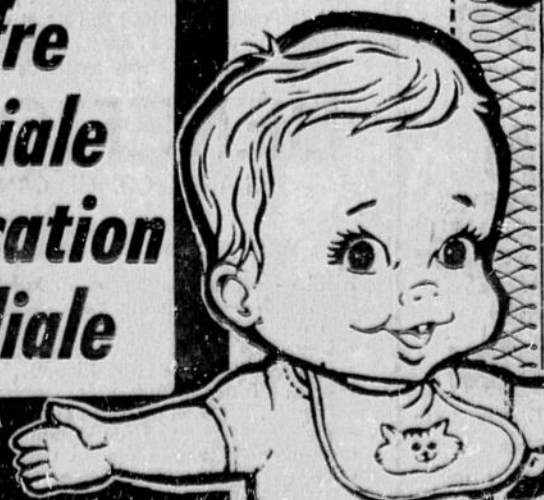
# EAUX GAZEUSES TOP VALU

EN CANNETTES PRATIQUES — AUCUN DEPOT — AUCUN ECHANGE

5 rafraîchissantes saveurs

- ORANGE
- GINGER ALE PETILLANT
- CANADIAN COLA
- ROOT BEER CREMEUSE
- LIMONADE CLAIRE COMME CRISTAL

**Offre spéciale d'allocation familiale**



50 CLIP THIS VALUABLE COUPON 50

**50**

TIMBRES GOLD BOND GRATUITS

Avec ce bon lorsque vous encaissez votre chèque d'allocation familiale au IGA — Pas nécessaire d'acheter. Cette offre se termine le samedi 24 juillet.

CLIP THIS VALUABLE COUPON 50

CANNETTE DE 10 ON.

# 50¢

ch.

LIMITE DE 24 CANNETTES PAR CLIENT

Record d'inscriptions au programme amateur de l'Exposition 1967

QUEBEC (PC) — La compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 prévoit qu'environ 300 groupes amateurs canadiens, soit plus de 6.000 artistes, participeront au programme amateur de l'Expo.

L'affaire Bourdon

La SPQ croit que les trois adolescents se rendront d'eux-mêmes

LA MACAZA (PC) — Six agents de la Sûreté provinciale ont recommencé leurs recherches dimanche soir afin de retrouver trois jeunes gens armés qui sont encore en liberté dans les bois autour de La Macaza.

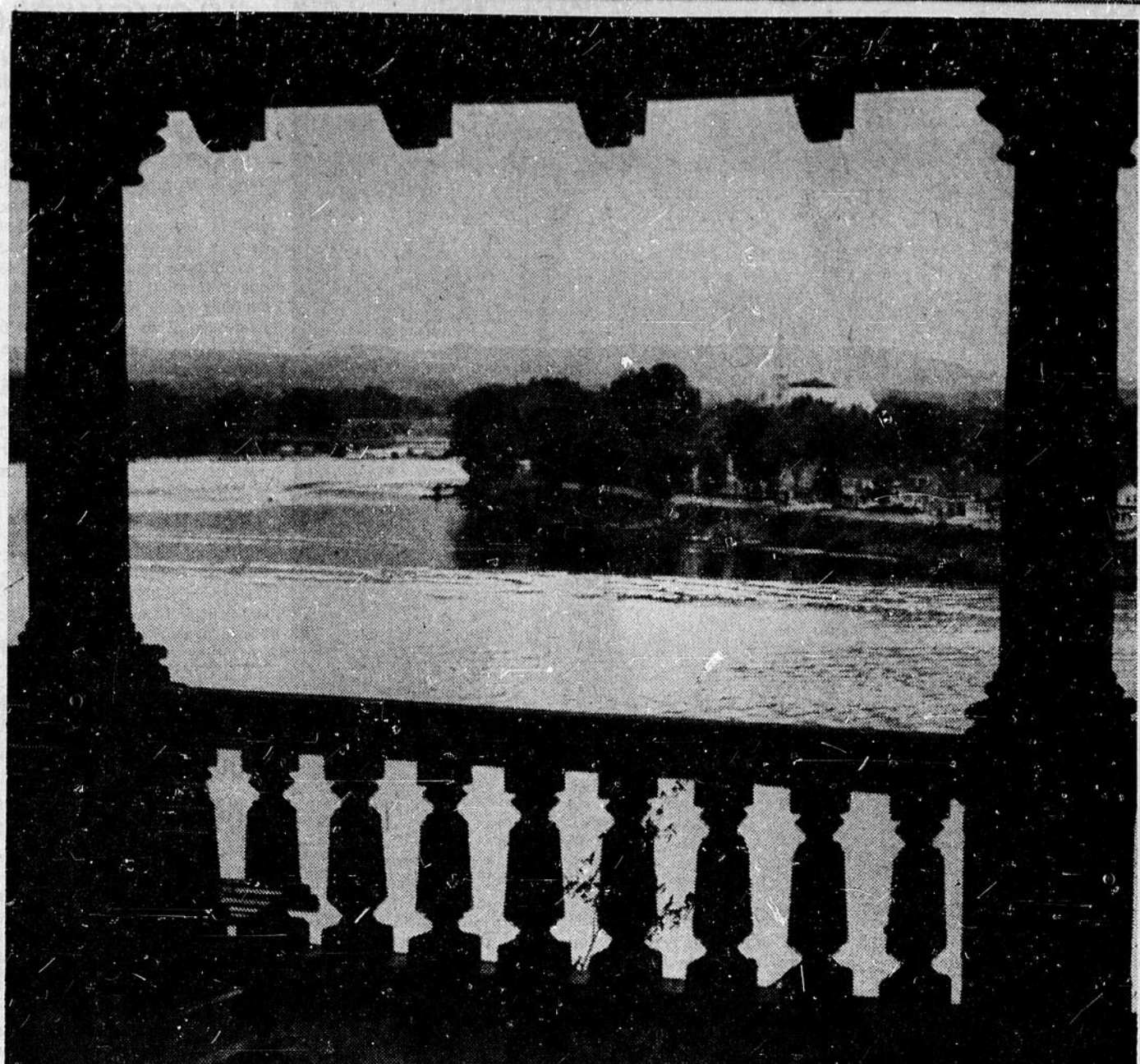
Adoption de nouveaux règlements

"Nous visons à rendre l'UMQ plus démocratique" — Gendron

BAIE-COMEAU, Côte Nord (PC) — Le conseil d'administration de l'Union des municipalités du Québec, réuni samedi à Baie-Comeau, sur la côte nord du Saint-Laurent, a approuvé à l'unanimité le texte de nouveaux règlements qu'il soumettra à une assemblée générale à Québec, le 31 juillet.

On leur reproche de vouloir négocier un contrat collectif

ARVIDA (PC) — La Fédération des employés municipaux et scolaires du Québec, lors de son congrès de quatre jours qui a pris fin samedi à Arvida, a qualifié de "illégal" et de violation flagrante du code du travail l'initiative prise par l'Union des municipalités en vue de négocier une convention collective type avec la Fédération canadienne des employés de services publics.



POINTE-GATINEAU ENCADRE — La région immédiate offre de belles scènes au photographe amateur ou au flâneur du dimanche qui préfère ne pas s'éloigner à cause de la dense circulation de fin de semaine.

A la conférence fédérale-provinciale

Québec présente un mémoire en sept points généraux

Le mémoire de 35 pages que le Québec présente, aujourd'hui, à la conférence fédérale-provinciale, aborde sept sujets généraux qui sont:

- le régime canadien d'assistance publique;
— le service de santé;
— les régimes de retraite privés;
— le développement régional;
— la politique de main-d'œuvre;
— les droits miniers sous-marins;
— la lutte contre le crime organisé et la réhabilitation des prisonniers.

Démocratisation

"Nous visons ainsi à rendre l'Union des municipalités plus démocratique encore", a souligné M. Gendron, ajoutant que, par le passé, il a pu arriver à bien des cotisants de se prononcer en faveur de tel ou tel directeur à peu près inconnu d'eux, en raison des distances énormes qui existent entre tant des régions du Québec.

M. Gendron a félicité M. Fridolin Simard, maire d'Estérel, dont le comité a proposé les nouveaux règlements et la carte géographique après un travail ardu qui a duré plusieurs mois.

Il reste que les anciens présidents de l'Union des municipalités, encore maires, demeureront ex-officio directeurs de l'organisation.

"Les nouveaux directeurs bénéficieront ainsi de l'expérience de leurs devanciers", a expliqué M. Gendron.

Si les règlements nouveaux et la cartographie nouvelle sont acceptés par l'assemblée générale à Québec, les membres du conseil d'administration choisiront parmi eux leurs prochains officiers, y compris le président et trois vice-présidents.

Le conseil d'administration de l'UMQ a été accueilli à Baie-Comeau en fin de semaine par le maire de l'endroit, M. R.-C. Tremblay.

la côte québécoise, plus précisément Pointe-Gatineau, avec son pignon et ses petites maisons typiquement canadiennes-françaises, dans la structure d'un kiosque du parc Rockcliffe.

Pour fins touristiques

Carte géographique du parc de la Gatineau

Le ministère des Mines et Relevés techniques a mis au point une carte géographique montrant le relief du parc de la Gatineau. C'est la première fois cette année que ce ministère distribue une carte de cette région à des fins touristiques.

Le communisme s'infiltré partout au Québec, même au ministère de l'Éducation

MONCTON (PC) — Le communisme s'infiltré partout au Québec, même dans le ministère de l'Éducation, a affirmé à Moncton, M. Claude Bruchési, journaliste, écrivain, historien, économiste et professeur de Montréal, de passage à Moncton en fin de semaine.

Le directeur général de la Société du bon parler français et président de l'Institut national des affaires publiques du Canada français a affirmé que les minorités françaises en dehors du Québec, et principalement du Nouveau-Brunswick et du Manitoba, peuvent survivre à une condition: c'est de bien vouloir vivre.

Municipalités en compétition pour un trophée

VILLE-MARIE (DNC) — Le trophée Noranda, une magnifique coupe de vermeil sera remis à la municipalité du nord-ouest québécois qui aura recruté le plus grand nombre de donateurs de sang comparativement à sa population, durant juillet. Le trophée sera conservé durant un an puis remis en jeu.

Il a qualifié de stupide la "révolution tranquille", ajoutant qu'il ne s'agit pas d'une révolution, mais plutôt d'un réveil, d'une évolution, d'une prise de conscience du peuple canadien-français devant toutes les possibilités.

Lesage se déclare prêt à entendre toute proposition

TERRE-NEUVE, sur le projet d'aménagement des chutes Churchill dans le Labrador. Ces entretiens n'auraient pas lieu durant les séances de la conférence mais "à l'amiable", a précisé M. Lesage.

La construction de routes à voies rapides encouragera les industries à s'établir en banlieue — Lesage

ILE AUX TOURTES (PC) — "Grâce à notre volonté d'action, le Québec en plein essor connaît présentement le taux de croissance économique le plus élevé du Canada", a déclaré M. Jean Lesage à l'inauguration du pont de l'île aux Tourtes, qui relie Senneville, dans le comté de Jacques-Cartier, à la ville de Vaudreuil, dans le comté de Vaudreuil-Soulanges.

Il a également souligné que, sur le plan économique régional, le pont de l'île aux Tourtes permet à l'industriel qui désire s'établir dans la région de profiter des avantages combinés d'un réseau routier ultramoderne et d'une dynamique citée de jeunes à Vaudreuil, "ce qui favorise la participation accrue de l'industrie à l'éducation et, en même temps, assure à l'industrie une main-d'œuvre spécialisée".

## HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).  
Le mardi 20 juillet 1965

21 mars au 19 avril  
(LE BELIER)



Journée qui peut être intéressante sous tous les aspects; faites de votre mieux et ne vous inquiétez pas du reste. Il y a une surprise au point de vue sentimental.

20 avril au 20 mai  
(LE TAUREAU)



Aujourd'hui, vous serez porté à entreprendre beaucoup trop; arrêtez-vous à temps et faites une revue des derniers événements.

21 mai au 21 juin  
(LES GEMEAUX)



Une chance pour vous d'améliorer vos affaires au cours de la journée. De nouveaux intérêts et des améliorations possibles.

22 juin au 21 juillet  
(LE CANCER)



Les aspects planétaires présentent les meilleures choses pour vous. Soyez vigilant et ne laissez rien passer. On vous parle d'une organisation intéressante.

22 juillet au 21 août  
(LE LION)



Un changement d'influence se produit ce matin et met l'accent sur les déplacements, visites et discussions avec les autres.

22 août au 22 septembre  
(LA VERGE)



Des gens aimables sont prêts à vous aider. Exposez-leur vos buts et besoins. Le moment est bon pour les relations sociales et pour cultiver des relations nouvelles.

23 septembre au 21 octobre  
(LA BALANCE)



Des liens d'affection peuvent être cimentés, spécialement avec des groupes et individus que vous aimez. Les activités sociales ont de bons résultats.

22 octobre au 21 novembre  
(LE SCORPION)



Vous pouvez accomplir beaucoup en restant loin des feux de la rampe et en prenant soin des tâches inachevées et de vos affaires. Montrez de l'initiative pour arranger les choses.

22 novembre au 21 décembre  
(LE SAGITTAIRE)



Beaucoup de courses s'annoncent ainsi qu'une bonne occasion pour les accomplissements et pour cimenter vos liens avec les autres.

22 décembre au 20 janvier  
(LE CAPRICORNE)



Ne soyez pas ennuyé si vous faites l'expérience de quelques entraves à votre liberté ou frustrations. Ayez un oeil attentif sur vos biens.

21 janvier au 19 février  
(LE VERSEAU)



Méfiez-vous de l'impatience dans vos relations avec ceux qui sont proches ou lointains. Vous pouvez parler sans réflexion. Méfiez-vous de l'avenir.

20 février au 20 mars  
(LES POISSONS)



Sortez et voyez les autres dans la journée ou la soirée. Essayez d'être neutre et objectif si vous trouvez un manque d'appréhension ou de considération.



UN PHOTOGRAPHE ALERTE — Dès qu'il aperçut les photographes et les journalistes devant les quartiers généraux de la Sûreté provinciale à Montréal, Marie Rivard, la femme du désormais célèbre Lucien Rivard, reprit en fin d'après-midi vendredi à Woodlands, en banlieue de la métropole, voulut rebrousser chemin. Mais un photographe réussit à la rejoindre et à la ramener aux quartiers de la police où son mari était détenu. (Photofax CP)

### "Le bonheur", présenté au Festival du film

Qu'est-ce que le bonheur, qu'est-ce que la notion même de bonheur? C'est cette question que pose Agnès Varda avec son dernier film, "LE BONHEUR", qui sera présenté au 6e Festival international du film de Montréal, le jeudi soir, 12 août, à 6 h. 30.

"LE BONHEUR" raconte l'histoire de François (Jean-Claude Drouot) qui vit heureux avec sa femme (Claire Drouot) et ses deux enfants (les petits Drouot). Il découvre un jour une jeune et jolie postière, Emilie (Marie-France Boyer), et en tombe amoureux. François a en lui une telle capacité d'amour qu'il aime sa femme et sa maîtresse avec la même vigueur. Mais sa femme ne comprendra pas que le bonheur puisse ainsi s'ajouter, et on la trouvera noyée. François, malheureux, ne peut que retrouver le climat de bonheur qui est le sien: il retournera à Emilie.

Ce film grave et pourtant heureux pose un problème angloisant... Agnès Varda se demande: "Qu'est-ce que le bonheur? Qu'est-ce qui est allergique au bonheur? Jusqu'à quel point peut-on faire entrer des événements malheureux dans une existence pour que le bonheur persiste? Je ne me suis pas dit: 'Si je faisais mourir sa femme, serait-elle encore heureuse?'... Mais profondément je me demande qu'est-ce que ce sens du bonheur, cette aptitude au bonheur? Qu'est-ce que cette chose innommable et un peu monstrueuse?"

"LE BONHEUR" met en vedette Jean-Claude Drouot, le Sympathique héros des aventures de "Thierry-la-fronde", et sa petite famille, ainsi que Marie-France Boyer, une jeune comédienne à qui Agnès Varda a confié le rôle très difficile d'Emilie. C'est un film en couleurs: des couleurs parfois violentes et choquantes, qui rappellent "Les parapluies de Cherbourg", mais le plus souvent dans les tons d'or et de mauve, de lumière et d'ombre. Après "La Pointe courte" et le très beau "Cléo de 5 à 7", Agnès Varda nous offre maintenant "Le bonheur", qui se méritait cette année le prix Louis Delluc.

Ce film sera présenté dans le cadre du 6e Festival international du film de Montréal, qui a lieu au cinéma Loews, du 6 au 12 août.

### Une grève retardée au 27 juillet

ROBERVAL (PC) — La grève de 500 travailleurs forestiers (UCC) de la Consolidated Paper Corporation qui devait être déclenchée le 16 juillet, a été retardée jusqu'au 27 juillet, à la suite d'un accord temporaire intervenu entre les deux parties, samedi soir.

Pour leur part, les employés de bureau de la Consolidated Paper Corporation, district de Trénche, Nicouba, Van Bruyssel et Roberval, se sont prononcés en faveur de la grève, samedi soir, lors d'un vote secret.

L'accord temporaire et conditionnel, intervenu entre les forestiers et la compagnie, porte sur les heures de travail, les salaires, les taux à forfait et les conditions de travail.

Entreprises mardi dernier à Québec devant un conciliateur provincial, les négociations en vue d'une entente entre les deux parties se sont poursuivies à Roberval durant quatre jours, soit jusqu'à dimanche matin.

Dans un communiqué émis dimanche par l'UCC, celle-ci précise que forestiers et employés de bureaux font front commun et que cette solidarité a comme conséquence "qu'aucun règlement final ne peut intervenir entre patronat et syndicat, sans un règlement pour les employés de bureaux".

### L'adhésion des instituteurs du Québec refusée

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — La Canadian Teachers' Federation a rejeté une motion préconisant l'adhésion à la fédération de la Corporation des instituteurs et institutrices catholiques du Québec.

La motion a été rejetée par une voix de majorité. La délégation ontarienne avait mené campagne contre

### Un temple hindou inauguré au Québec

VAL-MORIN (PC) — Le Québec possède depuis samedi son premier temple hindou. C'est le haut-commissaire de l'Inde au Canada, M. B. A. Acharya, qui a procédé à l'inauguration du temple nommé Sivananda, en l'honneur du swami (maître) portant ce nom et décédé l'an dernier sur les bords du Gange.

Le temple consiste en un kiosque minuscule, pouvant à peine contenir dix personnes, érigé au-dessus d'un petit lac artificiel. Il est relié au rivage par une passerelle.

Au cours des cérémonies d'inauguration, un buste du swami Sivananda a été déposé à l'intérieur du temple, au cours des cérémonies d'inauguration auxquelles assistaient un bonze, un rabbin et un pasteur.

Les fêtes comprenaient aussi un repas à l'indienne, strictement végétarien, ainsi que des danses de temple hindoues, présentées au Canada pour la première fois.

Le nouveau temple dont le coût a été défrayé par un citoyen de Nassau, des Îles Bahamas, est situé au centre d'un camp de yoga comprenant un auditorium, un réfectoire, une piscine et une hôtellerie.

### On sollicite l'intervention de Carrier Fortin

MONTREAL (PC) — M. Jean Gérin-Lajoie a demandé en fin de semaine au ministre du Travail, M. Carrier Fortin, d'intervenir dès aujourd'hui pour tenter de régler la grève qui a éclaté jeudi soir à l'usine de la Canadian Electrolytic de Valleyfield.

Le directeur québécois du syndicat des Métallurgistes demande au ministre René Lévesque d'intervenir auprès du ministre du Travail pour obtenir une réponse affirmative.

Dans un télégramme adressé au cours de la fin de semaine à M. Fortin, M. Gérin-Lajoie, dit craindre de graves conséquences si le ministre du Travail n'intervient pas aujourd'hui même.

Dans la même missive, il établit clairement que l'arrêt de travail "subit et spontané" des 250 employés de l'affinerie de zinc est survenu hors de la connaissance et sans l'autorisation des représentants des métaux. Selon M. Gérin-Lajoie, il est le résultat de "l'inaction de l'employeur devant les abus de conduite et de pouvoir d'un contre-maître en boisson".

### Le CERNOQ reçoit une subvention de la province

VILLE-MARIE (DNC) — Le Conseil économique régional du nord-ouest québécois vient de se voir accorder une subvention de \$5,000 par le ministère de l'Industrie et du Commerce de la province de Québec.

Cette subvention permettra au CERNOQ de poursuivre ses activités et même de les augmenter. Le Conseil compte sur les travaux de quatre comités pléniers pour atteindre les fins qu'il s'est fixées. Des comités étudiant présentement la main-d'oeuvre, l'industrie locale, les services, le tourisme et l'aménagement rural.

Reconnu officiellement par le Conseil d'orientation économique du Québec, le CERNOQ a accentué son travail d'organisation pour choisir des membres qui devront assister dans les différents centres de quatre comités du nord-ouest québécois.

Le 28 août, le CERNOQ tiendra une réunion et profitera de l'occasion pour lancer officiellement les études sur la situation générale de l'économie de la région.

### Les Feux follets à Long Island

NEW YORK (PC) — L'ensemble folklorique canadien "Les Feux follets" a présenté son spectacle "Mosaïque canadienne", samedi soir, au Festival de musique Stony Brook, à Long Island, New York.

Cette troupe montréalaise a interprété différents numéros de danse, intitulés notamment "Les montagnes", "La rue de l'or", "Kébec", "Sur les bords du Saint-Laurent", de même qu'une danse acadienne, une cérémonie de fiançailles chez les Indiens des Prairies, et une danse esquimaude.

Cette compagnie comptant une soixantaine de danseurs, chanteurs et musiciens, sous la direction de Michel Cartier, possède un statut professionnel depuis l'an dernier.

### PHARMACIE BOUCHER

Nous allons chercher et livrons les prescriptions à domicile.  
139, rue Hôtel-de-Ville  
771-4341 ou 771-1433

### Pour toutes vos prescriptions

APPELEZ PR. 7-0440  
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais  
PHARMACIE Lachance  
31 Montcalm, Hull  
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

### BINGO

LUNDI 19 JUILLET  
sous-sol de l'église 8 H.  
NOTRE-DAME-DE-LA-GUADELOUPE  
GROS LOT \$900  
PETIT LOT \$150  
26 PARTIES  
ENTREE: 50¢

### OUVERT POUR VOUS SERVIR

Les vacances sont finies  
**PILON Ltée**  
5, boul. Montclair, Hull  
771-5841

### Deux événements importants dans le monde étudiant

QUEBEC (PC) — Deux événements d'importance viendront bouleverser le monde étudiant du Québec au cours de la présente année: la fondation d'un journal étudiant à caractère national et la régionalisation des structures des organismes étudiants.

C'est ce qu'a fait savoir samedi à Québec, au cours d'une conférence de nouvelles, M. Jacques Desjardins, président de l'Union générale des étudiants du Québec (UGEQ).

M. Desjardins a affirmé que l'AGEQ sera le premier organisme à mettre en application les recommandations de régionalisation formulées par le ministre de l'Éducation.

Ainsi, a noté M. Desjardins, les associations d'étudiants opéreront par régions alors que jusqu'à maintenant, la vie du mouvement était centrée sur le plan national.

Quant au nouveau journal étudiant national, le président de l'UGEQ a laissé entendre qu'il sera la propriété collective des étudiants, mais que son directeur sera à l'abri des ingérences. Il a dit que "dans les cas extrêmes, seul un congrès de délégués spécialement convoqués à cette fin, pourra décider de son renvoi".

### BINGO

TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES  
SALLE R.A. GATINEAU  
Gros lot \$500

### Un centre culturel et récréatif sera érigé à La Sarre

VILLE-MARIE (DNC) — Un centre culturel et récréatif de \$300,000 sera érigé à La Sarre, en Abitibi.

Soumis comme projet du centenaire par la municipalité, ce centre comprendra un théâtre de 150 places, une bibliothèque, des ateliers d'artisanat, un foyer d'exposition ainsi qu'une piscine de dimensions olympiques.

Le projet a été approuvé et le gouvernement du Québec contribuera un montant de \$140,000 tandis que le gouvernement fédéral versera \$100,000.



Placez à votre portée les choses que vous désirez



### KELLY-LEDUC

QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ACCESSOIRES ELECTRIQUES, OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC. ETC.

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures  
Samedi jusqu'à 1 h. p.m.

LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA  
67, rue Wellington, Hull (Angle Wellington-St-Redempteur)  
777-1641

### BANQUE DE MONTRÉAL

### Plan de Financement Familial

PRET ECONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

### COMPTABLES AGRÉÉS

MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGRES DE QUEBEC  
Etabli en 1880

**J.-M. Bertrand et Associé**  
Jean-Marie Bertrand, C.A.—Laurent Bertrand, C.A.  
COMPTABLES AGRES  
164 est, rue MacLaren 986-3394 Buckingham

**Irvine Borts, C.A.**  
COMPTABLE AGREE  
192, rue PRINCIPALE HULL  
Tél.: 777-2656

**Fortier, Marchand & Boulanger**  
COMPTABLES AGRES SYNDICS  
Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. — Clément Boulanger, C.A.  
4, rue Taschereau, Hull 771-5883

**J.-Hector Laflamme, C.A.**  
B.A., M. COMM. C.A.  
62, rue Laval, Hull Gatineau, Qué.  
771-5578

**Séguin, Ménard & Cie**  
COMPTABLES AGRES Syndics de faillites  
OTTAWA-HULL — 277, rue NOTRE-DAME  
Gatineau, Qué., 663-3606 — 232-3518  
Pierre Séguin, C.A. — Robert R. Ménard, C.A. — Jacques Letremouille, C.A. — Jacques Carrière, C.A.

**Massé, Vien & Compagnie**  
COMPTABLES AGRES Syndics de faillites  
Lucien Massé, C.A., L.L.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Henri, C.A. — Bernard Fleury, C.A. — Michel Sylvain, C.A.  
HULL-OTTAWA 777-8837

**Fernand Mousseau, C.A.**  
B. Com.  
129, rue PRINCIPALE, HULL 771-9620  
COMPTABLE AGREE

**Edmond W. Lanthier, C.A.**  
B. Com.  
COMPTABLE AGREE  
101, rue ST-ONGE, HULL 771-9983

**MARC PAQUIN**  
Courtier d'assurance agréé  
• ASSURANCE GENERALE  
84, boul. St-Joseph — HULL  
Tél. 771-1049

**1ère HYPOTHEQUE**  
"Représentant exclusif pour la Corporation d'Hypothèques Laurier"  
• PRETS CONSENTIS EN MOINS DE 3 JOURS  
• NOUS COUVRONS HULL, PTE-GATINEAU, GATINEAU, MASSON, BUCKINGHAM, THURSO  
Aussi — 2e hypothèque  
**LES PLACEMENTS CRAIG LTEE**  
(CRAIG INVESTMENT LTD.)  
COURTIERS ET PRETEURS  
129, rue PRINCIPALE, HULL 771-5829  
Soir: 749-3663

**VENTE à \$1.00**  
**6ième anniversaire de Bonenfant Lingerie**  
Abandons du chapeau et de la sacoche — Tout doit être vendu  
Valeurs jusqu'à \$19.95 \$1.00 à \$5.00 en vente de  
Apportez votre coupon chaque jour pour recevoir votre cadeau.  
Commençant le 20 juillet jusqu'au 24 juillet.

TISSUS A LA VERGE: 2 et 3 verges pour \$1	le 20 seul. GRATUIT — avec ce coupon et l'achat de \$1, un SLIP pour dames ou fillette.
ARNEL SATINE la VEILLE \$1	le 21 seul. GRATUIT — avec ce coupon et l'achat de \$1 vous recevez un MOUCHOIR de TETE "Brigitte Bardot" pour dames ou fillette.
PYJAMAS filles, fillettes et garçons en vente \$1	le 22 seul. GRATUIT — avec ce coupon et l'achat de \$1, votre fiston recevra un joli COSTUME DE BAIN.
SLIPS 2 pour \$1	le 23 seul. GRATUIT — avec ce coupon et l'achat de \$1, à nos messieurs nous offrons une JOLIE CRAVATE.
Dames \$1	
SHORTS pour filles 3 pour \$1	
FILS de coutures 21 pour \$1	
DENTELLES 20 verges \$1	
BRODERIE 12 verges \$1	
DOUSES et FOULARD \$1	
CRAVATES pour hommes et garçons 2 pour \$1	

IMPORTANT — Il faut apporter absolument ces coupons pour recevoir ces cadeaux offerts au 100 premiers clients chaque jour. PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX A \$1

**BONENFANT LINGERIE**  
24, rue ST-LOUIS, Pointe-Gatineau  
Tél. 771-3661

# Gene Littler couronné champion canadien



GENE LITTLER ET SON JEUNE FILS CURT, ET LE TROPHEE SEAGRAM (Photofax PC)

Dans le camp des Riders

## Les recrues sur la ligne continuent à impressionner

Les Rough Riders d'Ottawa prennent l'aviation à destination d'Edmonton, jeudi après-midi, afin d'y disputer une joute d'exhibition aux Eskimos de l'endroit. Mais d'ici à ce temps-là, les pratiques se multiplient, les recrues démontrent de plus en plus de savoir-faire et quelques vétérans commencent à s'inquiéter.

L'instructeur Frank Clair est tellement satisfait du travail accompli jusqu'ici par les nouveaux venus au camp qu'il songe de plus en plus à effectuer plus de changements qu'il n'aurait osé prévoir il y a trois semaines. Il reste 45 joueurs et la limite est de 32.

Et si les changements sont nombreux, surveillez la ligne des Riders. C'est là que les meilleures recrues semblent être et des gars comme John Van Sicklen, Bill Brown, John Pentecost et Ted Collins, de même que Bob Specht pourraient déplacer certains vétérans.

Clair a l'intention d'amener environ 40 joueurs pour les deux joutes dans l'Ouest, vendredi soir à Edmonton et

lundi, 26 juillet, à Vancouver. Il reste encore 45 joueurs dans le camp et contrairement à ce qu'il avait déclaré à l'issue de la joute de jeudi dernier contre Winnipeg, Clair pourrait congédier deux, et peut-être même, trois joueurs avant le départ jeudi.

Mais il s'attarderait à en couper plus car, selon lui, le calibre de tous les joueurs qui sont encore au camp est tellement bon qu'il est certain que les autres clubs s'accapareront de leurs services. "Et je ne veux pas, disait Clair récemment, qu'ils reviennent nous hanter dans l'uniforme d'un autre club plus tard cette saison".

Les Riders ont tenu une seule pratique hier après-midi après que la majorité des joueurs eurent passé la journée à un camp de jeunes près de Smiths Falls. Ils reprendront le terrain cet après-midi.

Clair et ses assistants ont passé plusieurs heures devant les films de la joute contre Winnipeg. A compter de demain, ils regarderont les films d'une joute des Eskimos de l'an dernier afin de préparer la stratégie pour vendredi.

SAN FRANCISCO (PA)—Les Giants de San Francisco ont prolongé d'un an, samedi, le contrat de leur pilote Herman Franks. Ainsi, ce dernier dirigera les Giants jusqu'à la fin de la saison 1966.

TORONTO (PC)—Gene Littler a résisté à une poussée de Jack Nicklaus aux derniers neuf trous, samedi, et a mérité les honneurs de l'Omnium canadien, dont l'enjeu était de \$100,000, avec un total de 273, soit sept coups sous la normale.

Littler a calé un coup roulé de quatre pieds au dernier trou du tournoi, ce qui lui assure une priorité d'un coup sur Nicklaus.

Le champion en était à son premier triomphe depuis la classique Thunderbird, en 1962, et il lui a rapporté la première bourse de \$20,000 et la coupe Seagram.

Littler a tourné une dernière ronde de 66, quatre sous la normale, sur le difficile parcours Mississauga, après des rondes antérieures de 70, 68 et 69.

Complétant un trio qui précède celui de Littler, Nicklaus a raté de justesse un coup roulé de 12 pieds au dernier trou et a dû se contenter de la deuxième bourse de \$12,000.

L'Australien Bruce Devlin a connu autant de succès avec mes coups roulés depuis quatre ans.

Les directeurs du club ont évalué la foule de samedi à 19,900 ce qui porterait l'assistance totale entre 60,000 et 65,000 amateurs pour la semaine, y compris le tournoi pro-amateur et les rondes de pratique.

Ronde finale

Devlin a perdu son avance de deux coups dès les deux premiers trous de la dernière ronde d'ores et déjà Littler et Nicklaus s'avéraient les deux principaux candidats au titre avec des 33 au premier neuf.

Littler a alors calé trois birdies, mais à dû se contenter d'un bogey au 7e trou, tandis que Nicklaus y allait de deux birdies et sept normales.

Littler a ajouté des birdies aux 11e et 12e trous, mais Nicklaus a dû se contenter d'un bogey au 12e vert. Le champion menait alors par trois coups et a fini avec prudence en ajoutant six normales.

Nicklaus a réduit la marge d'un coup avec un seul coup avec

des birdies aux 14e et 16e trous, mais a avoué avoir perdu le tournoi au 17e vert même s'il a réussi une normale 4.

Littler en était à son 206 triomphe sur la tournée de la PGA depuis qu'il a remporté l'omnium de San Diego en 1954 alors qu'il était encore un amateur.

Sa bourse de \$20,000 lui a permis de monter au quatrième rang chez les boursiers du golf, derrière Nicklaus, Tony Lema et Devlin. Il affiche un total de \$52,638.

Canadiens

Al Johnston, de Montréal, a réussi le meilleur total chez les golfeurs canadiens avec un total de 286, tandis que l'amateur Nick Westlock suivait avec un 288.

Sur un pied d'égalité avec Rudolph, on note Joe Campbell, Homero Blancas, Rod Funseth et Randy Glover.

Littler a crédité son poteur pour son succès, "car je n'ai

## Ottawa remporte deux victoires contre Valleyfield et Caughnawaga

MONTREAL (PC) — André Despard a réussi le truc du chapeau, samedi soir, alors que le Notre-Dame d'Ottawa a vaincu le National de Valleyfield, 7-5 dans la ligue de crosse du Québec.

Les autres compteurs des vainqueurs ont été André Giroux, avec deux buts, Walter Stetham et Denis Dagenais.

lors d'un match de la Ligue de la crosse du Québec.

La moitié des buts d'Ottawa ont été comptés par André Despard et Denis Dagenais, avec trois points chacun. André Giroux et Bill Tighe ont compté chacun à deux reprises alors que Roger Lavoie et Jacques Bélanger ont compté les autres buts.

Guy Hébert, Percy Greenleaf, Jean Brisebois, Bonnie Alfred, Gilles Blanchard et Irvine Goodleaf ont été les compteurs des Indiens.

DRUMMONDVILLE (PC) — Terry Riley a compté trois buts dimanche soir conduisant ainsi Drummondville à une victoire de 9-5 sur les Saints de St-Pierre, lors d'une joute de la Ligue de crosse du Québec.

Rolland Goudreau a compté à deux reprises pour l'équipe locale et Raymond Fortin, Roger Blais, Jean-Guy Houle et Pierre-Paul Blouin ont été les autres compteurs.

Alex McLean, avec deux buts, et Guy Desautels, Yves Laurendeau et John Henderson ont été les compteurs des Saints.

SOREL (PC)—Les Titans de Sorel ont remporté dimanche soir une victoire facile sur les Nationaux de Valleyfield, qu'ils ont vaincus au compte de 10-6 lors d'un match de la Ligue de crosse du Québec.

Jimmy Butterfield et Bob Holness ont compté chacun deux points et Jacques Durette, Toby Wilson, Charles Belair, Harry Wooley, Don Barrie et Keith Bowen ont enregistré les autres pour les vainqueurs.

Jean Cusson a été le principal compteur des Nationaux en enregistrant trois buts. Tandis que Wally Roundpoint, Michel Blanchard et Jean Boudreau ont compté les autres.

St-François en tête de la Ligue pee wee Connie Mack

Dix joutes de baseball ont été disputées dans la Ligue Connie Mack en fin de semaine. L'équipe St-François, qui mène actuellement le circuit du président Joe Tunney, a partagé un programme double avec le club Perth, samedi après-midi. Perth a gagné la première par 4-0 et perdu la deuxième par 7 à 6. Smiths Falls a eu raison du Merivale par 5 à 1 et Uplands a vaincu difficilement les Cards de Carleton par 2 à 1.

Dimanche après-midi, le club Alta Vista a remporté deux blanchissages sur le Carlingwood, gagnant par 6-0 et par 3-0. Merivale a défait Smiths Falls par 8-6 et les Cards de Carleton, jouant au terrain de Britannia dans l'après-midi, ont défait Uplands par 8 à 1. St-François et Perth ont encore joué un programme double, partageant une autre fois. Perth a remporté la première par 5-3 et perdu la seconde par 6 à 5.

Le calendrier de la Ligue Connie Mack tire à sa fin. Il reste à peine deux semaines de joutes. Les quatre premières équipes participeront aux séries éliminatoires. Les Cardinaux de Carleton sont actuellement en cinquième place et sont désireux de prendre la quatrième. Pour y arriver, il leur faudra déplacer le club Uplands, ce qu'ils espèrent faire dès la fin de semaine.

Les Cardinaux de Carleton, dont un des commanditaires (ou patrons) est le maire Don Reid, se préparent pour une excursion à Montréal où ils joueront quelques parties contre des équipes de la métropole.

CLASSEMENT

St-François	15	6	714
Smiths Falls	14	6	700
Alta Vista	16	7	696
Uplands	12	9	571
Carleton Cards	11	10	524
Perth	7	13	350
Carlingwood	6	15	285
Merivale	6	19	174

MASSON DÉFAIT Hawkesbury, 5-1

MASSON (DNC) — Le club de baseball juvénile les Casquettes rouges de Masson a défait une équipe juvénile de Hawkesbury 5-1, hier lors d'une joute de baseball hors qu'il n'a pu obtenir aucun concours disputée au terrain municipal.

Paul Lanthier, qui n'a alloué seulement trois coups sûrs, a remporté la victoire. Marcel Desjardins, qui a été touché à sept reprises, a subi le revers.

Vianney Bouchard a été le meilleur frappeur des gagnants avec un double et un simple en trois présences au marbre.

Vendredi soir, le Masson visitera le Hawkesbury à 7h. au terrain municipal de Hawkesbury.

CANADIEN TIRE CORP.

SILENCIEUX POSES

aux prix les plus modiques

Profitez de votre crédit!

## Un simple de Richard Poirier permet au Roy de blanchir le Courval 1 à 0

Le club Roy a blanchi le Courval 1-0, dimanche soir, lors de la seule partie au programme de la Ligue commerciale de ballé melle de Hull présentée au terrain St-Redempteur de Hull.

Les spectateurs présents ont assisté à un duel de lanceurs entre Dave Pearce, du Roy, et Jacques Chouinard, du Courval. L'expérience Pearce a finalement eu raison de la recrue Chouinard en n'accordant que deux coups sûrs et en obtenant 11 retraits au bâton. Quant à Chouinard, il a été touché à cinq reprises, dont trois fois à la fin de la sixième manche. Il a donné un but sur balles et a retiré cinq hommes au bâton.

Le club du président Oscar Gravelle a compté son point à la fin de la sixième manche. Des simples consécutifs de Don Larry, Bill Kane et Richard Poirier ont produit le point de la victoire. Pearce était également au premier coussin lorsque Poirier a frappé un simple pour faire croiser le marbre à Larry. Poirier a frappé un dur rou-

avec deux simples en trois présences.

A la suite de cette partie, Gilles Fournier, du Lambert, a pris possession de la première position des frappeurs avec une moyenne de .340. Il est suivi de son coéquipier André Fauvelle avec .333. Florian Duguay a vu sa moyenne descendre à .329 après sa désastreuse soirée d'hier, alors alors qu'il n'a pu obtenir aucun simple en trois présences. Son coéquipier Léo Poirier occupe le quatrième rang avec .327.

Ce soir

Ce soir, une seule partie est au programme à compter de 8h. 30. Le Lambert, détenteur de la première position, visitera le Courval. Doug Berry sera au monticule pour le club de Yves Dagenais tandis que John Denofrio désignera Moe VanHooser.

SOMMAIRE

Courval	000	000	0-0	2	0
Roy	000	010	x-1	5	0
Jacques Chouinard et Roger Fortin					
Dave Pearce et Pierre Fortier					

CLASSEMENT

Lambert	14	5	1	29
Roy	10	7	6	26
Courval	8	8	2	18
Gatineau	6	11	3	15
Paving	6	13	2	14

Pierre Fortier a été le meilleur frappeur de la partie

RICHARD POIRIER

lant en direction du troisième coussin et Savard n'a eu aucune chance de relayer la balle au receveur Roger Fortin.

Jean-Paul Chouinard, qui a remplacé Michel Larose à la septième manche, et Roger Fortin ont réussi les simples du Courval. Les vainqueurs ont laissé six hommes sur les buts et le Courval deux.

JOE FELLER LIMITED

# VENTE

DE COMPLETS SUR MESURES

COMMENCE MARDI MATIN

DE WORSTED ANGLAIS TOUT LAINE

## \$79

Valeurs jusqu'à 120.00

## 2 pour 150

Complets 2 morceaux jusqu'à la grandeur 46 — tailles surfortes, moyennant léger supplément. Pantalons supplémentaires si on le désire.

Conditions facultatives de paiement sans versement comptant

JOE FELLER LIMITED

139 RIDEAU STREET

STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS

SERVEZ-VOUS DE NOTRE TERRAIN PRIVE RUE GEORGE, A L'EST DE LA RUE DALHOUSIE

Pour vous reposer, pour vous amuser, venez à

## SQUAW LAKE LODGE

Otter Lake, Québec "PARADIS DU PECHEUR A LA TRUITE"

Record de prix exceptionnels en juillet et août

Cabines à deux chambres pour 4 personnes, équipées pour la cuisson.

Salles à dîner dans le chalet principal.

Bateaux, moteurs, appât et essence, etc., sur les lieux.

TAUX: pêche seulement: \$5.00 par jour

Cabines (incluant la pêche): \$8.00 par jour par personne

Rabais de 10% aux groupes de dix ou plus

TAUX FAMILIAUX SPECIAUX EN JUILLET ET AOUT

La chasse au chevreuil est excellente.

Faites vos réservations maintenant.

Pour information et réservations: s'adresser à

SQUAW LAKE LODGE INC.,

236, boul. St-Joseph, HULL

771-5867 — soit 771-3689

Renvoy

# Epic / \$1768\*

La petite General Motors capable d'encaisser

voyez votre concessionnaire chevrolet/envoy

\*Prix de détail maximum suggéré du sedan Epic standard 2 portes, avec chauffage et dégivrage, à OTTAWA-HULL

Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison et les taxes fédérales et d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.



# Panorama sportif

par Robert LABELLE

## UN PEU DE TOUT POUR LUNDI

La victoire de Gene Littler dans l'Omniun canadien est certainement une victoire très populaire, du moins chez les golfeurs qui font la tournée sur le circuit professionnel. Car Gene Littler, un gentilhomme dans la force du mot, est un des golfeurs les plus populaires chez les professionnels.

Jack Nicklaus, qui a terminé au deuxième rang, aurait déclaré que s'il lui fallait être battu, il serait content que ce soit par Littler.

Le nouveau champion canadien a attendu longtemps pour cette victoire. Sa dernière remontée à 1962 alors qu'il avait gagné la classique Thunderbird, à Detroit. En 1961, il avait été couronné champion américain en plus de terminer deuxième parmi les meilleurs boursiers sur le circuit.

Pour vous donner une idée de Gene Littler, disons qu'après avoir été bombardé de centaines de questions par les journalistes après sa victoire de samedi, il a pris quelques secondes pour remercier, par leur entremise, les directeurs du tournoi et les spectateurs qui ont assisté (au nombre de plus de 6,000) au tournoi. Il n'avait que des éloges à faire sur l'état du terrain, sur le comportement des foules, et sur l'hospitalité qui lui fut accordée au Canada.

**TOUJOURS DANS LE DOMAINE DU GOLF,** Ed McConnery, du Chaudière, a en quelque sorte brisé le monopole local exercé par les Nezan, Zebchuk, Simpson, Boucher, Galon, Davidson et Seely, en gagnant, en fin de semaine, le championnat match play du district d'Ottawa. Car les noms mentionnés plus haut sont généralement ceux que l'on voit au sommet des listes de tournois locaux. McConnery a finalement mis un terme au règne du groupe en s'avérant le plus régulier lors des trois rondes.

**FRANK CLAIR A UNE TACHE** difficile devant lui. Il possède tellement de bons talents au camp d'entraînement des Riders qu'il s'attarde à se réduire au nombre de joueurs que stipulent les règlements de la Conférence de l'Est au football. Il est certain que les autres clubs vont s'accaparer des services des joueurs dont il peut disposer. Il sait très bien, également, que les joueurs relâchés par un club ont le don de revenir hanter leurs anciens instructeurs et coéquipiers. Il pense surtout au cas de Jim Reynolds, maintenant avec les Alouettes. Reynolds est toujours à la hauteur de la situation quand il joue contre les Riders et il leur donne beaucoup de fil à retordre. Clair ne veut pas que la chose se répète et il ne réduira son personnel qu'après une étude approfondie des talents de chaque joueur et de sa valeur envers les Riders.

**L'Australien Ron Clarke** est retourné chez lui en fin de semaine après une tournée américaine et européenne qui a laissé perplexes tous les experts du sport de piste et pelouse. Ils se demandent tous maintenant à quel vitesse un être humain peut courir. Car Clarke a établi toute une pléiade de records durant sa tournée de 44 jours. Il a brisé les anciens records, non par des fractions de secondes, mais par des 20 et même 30 secondes. C'est vrai qu'il se spécialise dans les courses de 5 et 10 mille mètres, et de 3 milles, mais ces records ont été non seulement brisés, mais fracassés.

**LE CHEVAL CANADIEN MEADOW COURT** s'achemine lentement, mais sûrement, vers le titre du cheval de l'année en Europe. Il a gagné, en fin de semaine, les stakes George VI et Elizabeth et sa victoire a été si facile qu'on ne lui voit plus d'adversaire de taille en Europe. Ses propriétaires ont dit avoir reçu une invitation pour la grande course internationale, aux Etats-Unis, et il serait intéressant de voir Meadow Court à l'oeuvre contre les meilleurs chevaux des autres pays.

**GEORGE CHUVALO** a finalement pris le boeuf par les cornes. Au lieu de parler sans toutefois agir, il a, par l'entremise de son gérant, lancé un défi officiel au champion Cassius Clay. Chualo est prêt à accepter seulement 12 1/2 p. cent des recettes brutes pour affronter Clay. Chualo stipule cependant que le match doit avoir lieu en dehors des 120 prochains jours. Mais, de nos jours, il faut plus que ça pour régler les différents problèmes qui surgissent toujours à la surface dans une entreprise du genre.

## Moore champion canadien

TORONTO (PC) — Bobby Moore, de Toronto, a remporté dimanche les honneurs du tournoi canadien des étoiles aux petites quilles en accumulant une moyenne de 231 pour une série de 20 parties.

Paul Coates, d'Hamilton, champion des Masters canadiens, s'est classé en deuxième position avec une moyenne de 222, et Ralph Clark, de Toronto, s'est classé au troisième rang avec 220. Clark a aussi remporté le championnat des triples avec le score de 773 tandis que Cel Tomasi, de London, Ont., a remporté le trophée des simples au compte de 278.

# Ed McConnery gagne le championnat match play du district d'Ottawa

Ed McConnery, un des meilleurs golfeurs de la région, mais qui ne voit pas souvent son nom inscrit au sommet, a connu une longue attente entre deux victoires importantes, mais il est aujourd'hui champion du district d'Ottawa.

Dans le tournoi medal play, qui s'est déroulé pendant trois jours sur trois parcours différents, McConnery s'est avéré le plus régulier et a été couronné champion avec un score de 220 pour trois rondes de 18 trous. Il a défait Hughie Riopelle par la marge de quatre coups.

Sa dernière victoire importante remontait à l'été 1962 quand il avait gagné le championnat match play du district, en plus d'un tournoi de la classe "A". "Il y a trois ans que j'attendais une autre victoire, disait McConnery, du Chaudière, après sa victoire, mais celle-ci en valait la peine."

McConnery, qui travaille la nuit pour le CNR, joue régulièrement au golf mais participe à peu de tournois. "Je travaille toutes les nuits, de dire Ed. Je dors à peine quelques heures par jour, puis je joue un 18 trous. Je ne puis me permettre trop de tournois et je n'ai participé qu'à quatre tournois cette saison, y compris celui-ci".

Hier après-midi, sur les parcours du Rivermead, il a joué la normale 72 pour ajouter à sa ronde de 75 au Hunt vendredi (deux au-dessus) et à celle de 73 au Royal Ottawa samedi (trois au-dessus). Hier, il a roulé un 39 sur le premier neuf, mais a roulé un 33 au retour "sur les neuf trous que je préfère à Ottawa".

En effet, Ed McConnery disait que les derniers neuf trous du Rivermead sont ses favoris et qu'il avait déjà joué un 31 sur eux.

Dans cette dernière ronde du Rivermead, il a calé cinq birdies, dont quatre au retour. "Mes fers et mes coups d'approche marchaient à perfection, surtout ces derniers. Les cinq coups roulés pour les birdies variaient entre 5 et 6 pieds, pas plus".

Le champion, qui succède à Pete Zebchuk, a reçu le trophée Gerald Lees. C'est la première année que le tournoi est disputé de cette façon (trois jours de 18 trous sur trois terrains différents) et tous les golfeurs, sans aucune exception, ont dit préférer ce nouveau système.

Riopelle, du Hunt, a joué un 74 au Rivermead, pour s'accaparer la 2e place, quatre coups en arrière de McConnery mais deux en avant de Mac Ross, du Hunt, qui a roulé 226. André Nezan, le meneur après la première ronde au Hunt vendredi, a connu deux journées de 77, samedi au Royal et dimanche au Rivermead, pour terminer au 4e rang avec 227, sept coups en arrière. Il a cependant pris les honneurs du meilleur score net avec 218.

François Des Rivères, du Rivermead, a pris les honneurs du groupe senior avec un total de 237 coups. Il était suivi de Ted Fenwick, avec 238, et Bill Mayo, avec 248.

Pete Zebchuk, le champion de l'an dernier, n'a pu faire mieux que Mac Ross, du Hunt également. Ed Hickey, du Rivermead, et Dave Hillman, du Uplands, ont terminé à 236, pendant que D'Arcy Boucher et Tony Perry terminaient un coup en arrière d'eux avec 237.

## Charbonneau gagne le trophée Duc de Kent

QUEBEC (PC) — Roger Charbonneau, de Montréal Municipal, a remporté, hier, le 31e tournoi annuel de golf pour le trophée Duc de Kent, au club de golf Royal Québec.

La compétition, l'une des plus importantes chez les golfeurs amateurs du Québec, a débuté samedi matin. Charbonneau a terminé les deux rondes avec une fiche de 147 coups sur un parcours de 18 trous. Il a tourné un 72, samedi à la ronde initiale, et un 73 hier sous une pluie "bataillante".

Les deux meilleures rondes reviennent à Bob McGrath, de Beauséjour, qui a roulé une ronde initiale de 69, et Pierre Archambault, qui a fait un 73 à la seconde.

**Sport en bref**  
COPENHAGUE (PC) — Les rameurs canadiens n'ont remporté qu'une victoire en trois essais lors d'un tournoi opposant cinq nations en fin de semaine sur le lac Bagsvaerd. Robert Fielwalker et Roger Jackson, de Vancouver, ont triomphé dans les duos samedi avec un temps de 7:25.3 sur une distance de 2,000 mètres.

**Le golf local**  
Michel (Mike) Lemay a remporté le championnat de la classe "B" au club de golf Glenlea, samedi après-midi, méritant ainsi le trophée Johnson McLeod. Bob Stimpson s'est classé deuxième. Les participants de ce tournoi avec handicap ont joué d'un beau temps pendant tout l'après-midi.

**Gatineau**  
Voici le résultat des matches disputés en fin de semaine dans les classes "A" et "B" du tournoi de championnat du club Gatineau:  
CLASSE "A"  
Mlle L. Larkin déf. Mlle C. Hallard; Mlle L. Lallier déf. Mlle I. Russell; Mme M. Bédard déf. Mlle J. Scott; Mlle G. Pryde déf. Mlle P. Dibkin; Mme J. Saxe déf. Mme F. Clairmont; Mme P. Provost déf. Mme E. Wood; Mlle J. Foster déf. Mlle L. Johnson; Mme J. Houlihan déf. Mlle L. Gallant.

**CLASSE "B"**  
Mme E. Ryan déf. Mme K. Rogers; Mme S. McGill déf. Mlle L. Daly; Mme J. Johnston déf. Mlle L. Maguire; Mme W. Leaver déf. Mlle G. Levasseur; Mme W. Corbell déf. Mlle W. McCleary; Mme A. McManus déf. Mlle L. Burgess; Mlle B. Melançon déf. Mme P. Robitaille; Mlle H. Hogan déf. Mme M. Fleming.

**BISLEY, Angleterre (PC)** — Le meilleur Canadien a dû se contenter d'une 17e place dans les 96 épreuves de tir de Bisley samedi. Il s'agit du caporal Derek Daines, de Calgary, qui a amassé 277 points.

**GSTAAD (AFP)** — Au tournoi international de tennis de Gstaad, la finale du double mixte a été remportée par l'équipe formée de Maria-Esther Bueno et John Newcombe qui a battu l'équipe germano-australienne Heiga Schultz et Neale Fraser par 6-2, 6-3.

**BUENOS AIRES** — Ismael Laguna, 133 livres et trois-quarts, de Panama, et Nicolino Locche, 134 livres, d'Argentine, ont fait match nul, en 10 rounds.

**C'est finalement** par quatre victoires à une que l'Afrique du Sud a éliminé la France et s'est qualifiée pour la finale de la zone européenne de la coupe Davis où elle rencontrera l'Espagne à Barcelone. Le dernier simple de la rencontre France-Afrique du Sud a été remporté par l'Africain du Sud Drysdale qui a battu le Français Pierre Darmon par 6-4, 6-3, 6-2.

**MEXICO (AFP)** — A l'issue de la deuxième journée de la rencontre de coupe Davis Mexique-Nouvelle-Zélande (demi-finale, zone américaine), le Mexique qui mène par trois victoires à zéro est d'ores et déjà qualifié pour la finale. Le double a été remporté hier par l'équipe mexicaine Rafael Osuna-Antonio Palafox qui a battu Ian Crookenden-Lew Gerrard (N-Z) 6-4, 6-4, 6-2.

La finale de zone américaine se disputera donc, comme on le prévoyait, entre Mexicains et Américains. Les rencontres auront lieu à Dallas, Texas, les 31 juillet, 1er et 2 août.

## Clarke récolte 103 points

WINONA, Ont. (PC) — Chuck Clarke, d'Ottawa, a récolté 103 points sur une possibilité de 105, dimanche, en triomphant dans la classe des experts lors du tournoi annuel de l'Association ontarienne du tir.

Après avoir affiché un score parfait de 35 points sur une distance de 200 verges, il a perdu un point sur les distances de 500 et 600 verges.

Le cadet Ken Fritzer a triomphé samedi dans les matches d'ouverture chez les novices sur une distance de 200 verges. Gerry Ouellette, d'Ottawa, l'a emporté dans la classe des experts et le lieutenant D. J. Dirscoll, dans la classe des vétérans.

Joan Guenault et Paul Henry ont connu une fin de semaine exceptionnelle et très heureuse, pendant que Michelle Parent aimait l'oublier complètement, et même dire qu'elle n'a jamais existé.

Mme Guenault et Henry ont gagné chacun deux titres aux championnats intermédiaires de tennis en fin de semaine. Mme Guenault a gagné les simples féminins, battant Mlle Parent, pendant que Henry battait son copain Dave Ryan dans les simples masculins.

Joan Guenault a ensuite fait équipe avec Carol Steers pour gagner les doubles féminins, et encore une fois, Michelle Parent, et Joanne Schneider comme partenaire, a subi la défaite. Henry faisait équipe avec Shirley Watson pour battre, encore une fois, Michelle Parent et Ray Greenhall, son partenaire, dans les doubles mixtes.

On se rappelle que vendredi soir, Brian Wilson et Roger Walters avaient gagné les doubles masculins, battant Bill Cunningham et Paul Capello en finale.

Henry et Ryan, à leur première année hors des rangs juniors (ils ont tous deux 19 ans) ont donné une exhibition exceptionnelle de tennis, mais Henry s'est avéré plus régulier pour l'emporter en trois sets consécutifs, 6-4, 6-2, 6-2. Des centaines de personnes ont applaudi l'effort fourni par les deux finalistes et les applaudissements étaient nombreux et réguliers.

## Les meneurs

**LIGUE NATIONALE**

Mays, S. Fran.	293	58	99	338
Clemente, Pitts.	332	52	112	337
Clemondon, Pitts.	345	58	114	330
Akers, Mil.	305	63	100	328
Allen, Phila.	325	50	104	320
Triplets — Harper, Cincinnati, 76; Robinson, Cincinnati, 69.				
Points produits — Johnson, Cincinnati et Stargel, Pittsburgh, 69; Banks, Chicago, 66.				
Coups sûrs — Rose, Cincinnati, 115; Pinton, Cincinnati et Clemondon, 114.				
Doubles — Williams, Chicago, 27; Harper, 23; Stargel, 22.				
Triplets — Callison, Philadelphie, 11; Clemente, 10.				
Circuits — May, 23; Stargel, 22.				
Buts volés — Willis, Los Angeles, 61; Brock, St-Louis, 35.				
Lanceur — Koufax, Los Angeles, 16-3; .842; Jay, Cincinnati, 7-2, .778.				
Retraits — Koufax, 204; Gibson, St-Louis, 157.				

**LIGUE AMERICAINE**

Yastrzemski, Bos.	211	39	72	341
Hall, Minnesota	208	45	99	321
Mantilla, Boston	298	32	94	315
Davallio, Clev.	333	40	104	312
Robinson, Balt.	262	37	79	302
Points — Oiva, Minnesota, 63; Versailles, Minnesota, 61.				
Points produits par — Mantilla, 65; Colavito, Cleveland, 64.				
Coups sûrs — Davallio et Oiva, 104; Richardson, New York, 101.				
Doubles — Oiva, 25; Tresh, New York, 23.				
Triplets — Campaneris, Kansas City, 9; Aparicio, Baltimore, 8.				
Circuits — Colavito, 21; Horton, Detroit, 20.				
Buts volés — Campaneris, 30; Cardenal, Los Angeles, 28.				
Lanceur — Pascual, Minnesota, 8-2; .800; Fisher, Chicago, 11-3, .786.				
Retraits — McDowell, Cleveland, 174; Loch, Detroit, 122.				



ED McCONNERY, et le trophée Lees. (Photo Champlain Mercil)

## Victoire facile des Indiens, 22-2

Les Indiens n'ont plus besoin que de deux victoires pour assurer le championnat de la Ligue Val-Tétreau. Hier soir sous les réflecteurs du parc Moussette, ils ont remporté une quatorzième victoire par le compte imposant de 22-2. Leurs victimes cette fois-ci: les Royaux qui se voyaient infliger une huitième défaite. Pour la quatrième fois d'affilée, Claude Gravelle a permis aux Indiens de triompher.

Ce soir, les Jets rendent visite aux Pirates. La joute débute à 7 h. 15.

En plus de remporter sa huitième victoire au monticule, Gravelle cogna un circuit de deux points dès la première manche. Il accorda sept coups sûrs aux Royaux deux sur chacun à Roger Clairmont et Guy Lecavalier, ce dernier y allant d'un circuit à la cinquième manche. Gravelle retira trois frappeurs au bâton et n'accorda aucun but sur balles. Moe Villeneuve, remplacé à la deuxième par Henri Ferland, encaissa sa cinquième défaite. Ces deux lanceurs se sont vu touchés pour 17 coups sûrs dont trois chacun par

**COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR**  
A LA PISTE  
**RIDEAU**

Record de Haggmann dans la classe "C"

VALLEYFIELD (PC) — On a établi deux records lors des 27e régates annuelles de Valleyfield samedi.

John Webster, de Toronto, a amélioré son propre record dans la classe B en parcourant les 5 milles avec une moyenne de 53.160 milles à l'heure.

Manfred Haggmann, d'Ottawa, a enregistré l'autre record avec une moyenne de 47.195 milles à l'heure dans la classe C.

**Défi de Chualo**  
TORONTO (PC) — Le champion poids lourd canadien à la boxe, George Chualo, de Toronto, a lancé un défi au champion poids lourd du monde Cassius Clay, de Louisville, Kentucky, pour un combat de championnat d'ici les 120 prochains jours.

Les détails du défi n'ont pas été révélés, mais au moment où le défi a été rendu public, le gérant de Chualo, Irv Ungerman, a envoyé un télégramme à Teddy Brenner, de New York, promoteur au Madison Square Garden, offrant de prendre 12 et demi pour cent des recettes du combat.

Première course à 8 h. du soir

Pas de courses mardi et dimanche

**QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY**  
"Le magasin au service personnel"  
122 Rideau 233-5601  
Membre de Home Hardware Stores

**PISTE RIDEAU (CARLETON)**  
COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR  
HACETRACK ROAD ET ROUTE 31 (RUE BANK)  
4 milles au sud des limites de la ville d'Ottawa

**O.F.C.**  
UN WHISKY CANADIEN  
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens  
EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS

DISTILLÉ, VIEILLI ET ÉMBOÛTÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN WHISKY DISTILLERS LTD.

274, rue Rideau 236-0571-2

**SILENCIEUX**  
posés par un expert en silencieux

**SILENCIEUX POUR VOITURES 1954 à 1964**

CHEVROLET — PONTIAC  
FORD — MERCURY  
DODGE — PLYMOUTH  
CHRYSLER — CHEVY II  
ACADIAN — STUDEBAKER

**6.75** Faites-le faire maintenant — payez plus tard!  
Volkswagen 512

**POSE GRATUITE**

Bon gratuit d'une valeur de \$2.95  
TOUT ACHAT VOUS DONNE DROIT A UN BON GRATUIT D'UNE VALEUR DE \$2.95 DONT VOUS POURREZ VOUS PRÉVALOIR EN FAISANT SUBIR UN ALIGNEMENT DU PONT AVANT A VOTRE VOITURE. LE PRIX ORDINAIRE EST DE \$4.95 POUR LA PLU PART DES VOITURES—\$4.00 AVEC LE BON

**CAPITAL MUFFLER SERVICE LTD.**  
274, rue Rideau 236-0571-2



PAUL HENRY, deux championnats. (Photo Champlain Mercil)

## Joan Guenault et Paul Henry gagnent deux championnats; Michelle Parent subit trois défaites en finales

De g. à d.: Joan Guenault, Carol Steers, Michelle Parent et Joanne Schneider. (Photo Champlain Mercil)

Joan Guenault et Paul Henry ont connu une fin de semaine exceptionnelle et très heureuse, pendant que Michelle Parent aimait l'oublier complètement, et même dire qu'elle n'a jamais existé.

Mme Guenault et Henry ont gagné chacun deux titres aux championnats intermédiaires de tennis en fin de semaine. Mme Guenault a gagné les simples féminins, battant Mlle Parent, pendant que Henry battait son copain Dave Ryan dans les simples masculins.

Joan Guenault a ensuite fait équipe avec Carol Steers pour gagner les doubles féminins, et encore une fois, Michelle Parent, et Joanne Schneider comme partenaire, a subi la défaite. Henry faisait équipe avec Shirley Watson pour battre, encore une fois, Michelle Parent et Ray Greenhall, son partenaire, dans les doubles mixtes.

On se rappelle que vendredi soir, Brian Wilson et Roger Walters avaient gagné les doubles masculins, battant Bill Cunningham et Paul Capello en finale.

Henry et Ryan, à leur première année hors des rangs juniors (ils ont tous deux 19 ans) ont donné une exhibition exceptionnelle de tennis, mais Henry s'est avéré plus régulier pour l'emporter en trois sets consécutifs, 6-4, 6-2, 6-2. Des centaines de personnes ont applaudi l'effort fourni par les deux finalistes et les applaudissements étaient nombreux et réguliers.



Perdu-Trouvé (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

TROUVÉE — Bicyclette, 2 roues "Rawleigh", garçon, 27, boul. St-Joseph, M. Belair, 777-5575. 3-167

TROUVÉES jeudi soir, 3 clefs dans étui brun, coin Jacques-Cartier et Mondouze, Gatineau. 663-7143. 3-168

TROUVE, chat siamois, rue Berri, jeudi soir, 771-9667. 3-168

Hommes demandés (5)

VENDEUR-PERCEPTEUR avec automobile pour magasin de linges. 232-4833. 5-167

UNE OCCASION dans la vente qui ne se présente qu'une fois par dix ans! J'ai besoin de deux bons vendeurs; le bilinguisme serait à leur avantage. Pas de sollicitation. Ne vendent que sur rendez-vous à des clients sûrs. Composez 235-4060. 5-169

VENDEUR pour magasin de meubles avec auto, plein temps ou partiel. Plus haute commission payée. Écrire à boîte postale 3526, Station C, Ottawa. 5-167

VENDEUR de jus de fruits, pour livraison à domicile, 25 ans ou plus. 777-8551. 5-167

HOMME EXPERIMENTE DANS LA LUBRIFICATION D'AUTOMOBILES

Tous les bénéfices des employés, excellentes conditions de travail. S'adresser au GERANT DE SERVICE

JIM TUBMAN MOTORS

1770, rue BANK (angle Alta Vista) 5

Journaliste demandé

Le journal bilingue le plus progressif de la Côte Nord requiert un journaliste expérimenté. Bilingue mais de langue française. Doit pouvoir agir comme reporter et faire version française de l'anglais. Automobile de préférence. Doit être sobre et ne pas craindre le travail.

Ecrire, donnant détails complets à l'Avenir and Sept-Îles Journal, 365, avenue Laure, Sept-Îles, P.Q. 5

Hommes demandés (5)

VENDEURS D'AUTOMOBILES DEMANDÉS pour des voitures neuves et usagées dans un commerce qui se développe. Bonne occasion pour le candidat choisi. Tous les bénéfices ordinaires. Adresser-vous en personne à Percy Carrière Automobiles, 44, chemin de Montréal. 5-300

VENDEUR de nouveautés sur la route. S'adresser à G. Larivière, 80 Crémazie. 771-7003. 5-168

JEUNE HOMME pour aider dans une campagne de publicité de maison à maison, salaire et commission; doit posséder une personnalité agréable et aimer rencontrer les gens; travail intéressant et rémunérateur. S'adresser en personne à 143, rue Principale, Hull, entre 10h. et 11h. du matin. 5-167

MAGASINIER pour concessionnaire d'autos, expérimenté, excellente rémunération, tous les avantages sociaux usuels. Percy Carrière Automobiles, 44, chemin Montréal, 749-5927. 5-300

Ingénieurs-électroniciens demandés pour la SECTION DES COMMUNICATIONS DU CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

Procéder à l'analyse, au développement et à la modification de dispositifs électroniques de genre employé dans les systèmes modernes de communication.

DIPLOME REQUIS: B.Sc. en génie électrique accordé par une université reconnue, avec autant que possible une option en communications ou en physique appliquée au génie.

EXPERIENCE: Un minimum de 3 années d'expérience appropriée est souhaitable.

TRAITEMENT: Les traitements attachés aux postes disponibles sont de divers ordres.

Les intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae complet au Bureau de placement du Conseil national de recherches, Ottawa 7. Référence à rappeler C-375. 5

Commis-payeur

Poste vacant avec une compagnie locale de construction

Salaire attrayant, avec les avantages ordinaires aux employés

Travail permanent

Minimum de 3 années d'expérience pertinente exigé

Ecrivez à Case 203, Le Droit 5

OFFRE D'EMPLOI

Un poste d'ingénieur, au service de technologie industrielle d'un complexe industriel d'extraction de minerai de fer et de bouillotte, est offert à un candidat possédant le degré de compétence voulu. L'entreprise est située dans le Québec à environ 45 miles d'Ottawa (Ontario).

Les candidats doivent détenir un diplôme en génie minier, civil ou de la métallurgie et compter plus d'une année d'expérience dans l'exploitation minière et l'industrie de la construction.

Les fonctions comprennent l'étude des méthodes et procédures, l'analyse du prix de revient, la technique d'entretien, la planification, l'analyse des méthodes de travail, l'échantillonnage du travail, la prévention des accidents, l'expertise du matériel et des relevés économiques.

Cet emploi offre l'occasion de travailler et d'acquérir de l'expérience dans l'extraction minière à ciel ouvert et de l'apprentissage du minerai de fer ainsi que des services connexes, tels que l'entreposage, la comptabilité et le génie. Excellentes chances d'avancement.

Faire demande par écrit et produire son curriculum vitae, à M. Lee A. Hodgins, directeur du personnel, The Hilton Mines Limited, B.P. 190, Shawville (Québec). 5

POSTES D'ESSENCE OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M. DU 18 AU 24 JUILLET OTTAWA ET HULL

- ESSO
POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, angle Notre-Dame et St-Elie, 777-9061.
POSTE D'ESSENCE ESSO GORDIE CUTHBERT, 1435 Carling, angle Kirkwood, 728-3561.
POSTE D'ESSENCE ESSO ROGER, 380, rue Cumberland, 232-5903.
POSTE D'ESSENCE ESSO FRANK, 1442, chemin Baseline, près Clyde, 728-0286.
POSTE D'ESSENCE ESSO RICH, 1841, rue Bank près ch. Walkley, 733-3812.
POSTE D'ESSENCE ESSO BOB, 1141 Wellington en face de l'hôpital Grace, 728-2766.
TEXACO
POSTE D'ESSENCE TEXACO LAROCQUE, 1592, rue Bank, 733-7825.
B.A.
TYLOR'S B.A. SERVICE STATION, 470 Bronson, 235-2271.
POSTE D'ESSENCE B.A. "Economy", 1397 Bank, 731-3145.
PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Hommes demandés (5)

MECANICIENS EXPERIMENTES A TAUX UNIFORME
Tous les bénéfices des employés, excellentes conditions de travail. S'adresser au GERANT DE SERVICE

JIM TUBMAN MOTORS

1770, rue Bank (angle Alta Vista) 5

POSITIONS D'AVENIR FAITES VOTRE CHOIX

A - Inspecteur technicien en sécurité industrielle. Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.

B - Ajusteur d'assurance. Pour compagnie d'assurance (collision - feu - vol - investigation).

C - Vendeur professionnel. Inclut: personnalité et technique de vente pour l'industrie et le commerce.

COUR DE 6 MOIS PAR CORRESPONDANCE EN FRANCAIS Service de Placement Gratuit Pour informations gratuites REMPLIR CE COUPON

Nom \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

ET POSTEZ A ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C. 30 Place Crémazie, suite 1201 (DR) Montréal 11 P.Q.

CORPORATION DE LA CITE D'OTTAWA Ingénieur I

Echelle de salaires: \$4,920-\$5,820

Requis immédiat pour notre service de génie en circulation.

QUALIFICATIONS: Doit être enregistré ou éligible pour l'enregistrement dans l'Association des ingénieurs professionnels de l'Ontario. S'adresser au

Bureau du personnel, hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ont. 5

Hommes-femmes demandés (6)

HOMME ou femme avec auto pour travail semi-professionnel, expérience non nécessaire. Pour rendez-vous, le mardi 9h. 30 à 2h. demandez M. Marcell. 745-1850. 6-12, 19, 26 j.

COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE RAPIDE-DES-CHENES demande

SECRETARE-TRESORIER avec bonne connaissance du français et de l'anglais. Connaissant dactylographie. Possédant une 12e année (minimum) et 5 ans d'expérience en administration.

Faire parvenir demande accompagnée d'un "curriculum vitae" à: C.P. 145, Aylmer, Qué. 6

Possibilités de carrière dans des emplois de stagiaires au trésor

Ministère des finances, contrôleur du Trésor OTTAWA

Traitement de \$220 ou \$227 par mois pour commencer, selon les qualités acquises; possibilités d'avancement à l'emploi de Commis 2 après un an de service, autres possibilités d'avancement plus tard, aux emplois de Commis 3 (\$325-\$362) et Commis 4 (\$367-\$405). Des cours théoriques et une formation pratique en cours d'emploi sont donnés. Il y a 15 postes vacants en ce moment.

Aucune expérience n'est requise, mais, pour certains postes, il faut avoir terminé les études secondaires et pour d'autres, une année entière, terminée avec succès, d'un cours supérieur au diplôme d'école secondaire et pour lequel il faut avoir obtenu un préalable un diplôme d'école secondaire.

ON PEUT OBTENIR DES REISEIGNEMENTS A LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL

pièce 500, Edifice Jackson, Ottawa — téléphone 992-3487 Dans toute correspondance, rappeler le CONCOURS: 65-822. Les intéressés devront s'inscrire à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA, AU PLUS TARD LE 27 JUILLET 1965. 6

Hommes-femmes demandés (6)

COURS DE CYTOLOGIE EXFOLIATIVE

Le département de Cytologie de l'Hôpital municipal d'Ottawa offre un cours de six mois traitant de la cytologie exfoliative, lequel débutera le 4 octobre 1965.

Ce cours préparera l'élève à une carrière dans une sphère passionnante et qui se développe rapidement, celle de la découverte du cancer.

Les candidats devraient posséder au moins leur 13e année de l'Ontario, deux sujets en mathématiques, chimie et soit la biologie, soit la physique. Nous accordons la priorité aux candidats possédant 1 ou 2 années d'entraînement à l'université en biologie ou un autre sujet connexe.

Les élèves reçoivent des honoraires de \$100 par mois pour la durée du cours.

Pour plus amples renseignements, prière de communiquer avec: Le laboratoire de Cytologie DEPARTEMENT DE PATHOLOGIE, HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA 6

ENREOLEZ-VOUS MAINTENANT POUR LES COURS D'ETE

I B M DATA PROCESSING ET DE PROGRAMMEUR SERVO ELECTRONIQUE POUR HOMMES ET FEMMES

AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LTD. 75, rue Albert

Cours du jour et du soir Pour information appelez 236-0133 6

Aides de bureau

Ministères de l'Etat Ottawa-Hull \$2,440

Semaine de cinq jours — trois semaines de vacances annuelles A ce niveau, l'exécution des fonctions exige que l'employé se tienne debout pendant de longues périodes, marche beaucoup, et soulève des objets assez lourds; par conséquent, l'âge et la force physique peuvent être des facteurs déterminants pour combler ces postes.

L'EXAMEN ECRIT AURA LIEU LE 5 AOUT 1965

On peut se procurer des formulaires de demande aux bureaux de poste, du Service national de placement ou de la Commission du service civil, Edifice Jackson, pièce 500, Ottawa.

Les intéressés doivent s'inscrire au plus tard le 26 juillet 1965. Prière de mentionner le numéro de concours 65-824.

Femmes demandées (7)

BONNE fille ou veuve de campagne pour ouvrage de maison 745-9536 7-167

SERVEUSES expérimentées, de plus de 21 ans. Vous présenter au Lido Tavern, 73 Sparks. 7-170

SORTIS de bureau pour toutes sortes de travaux, préférentiellement avec expérience, semaine de 5 jours. Prière de vous rendre chez Sol Max, 100, Rideau et demander M. R. Scott. 7-j.n.o. 7-170

MENAGERE, âgée 25 à 50 ans, préférée, aimant enfants, 3 ans, 1 an, téléviseur, chambre privée et salle de bains, logée, références, bon salaire, emploi permanent. 731-4938. 7-170

Mesdames! Nous avons, à la demande populaire, bien besoin de vos services!

Notre clientèle a un besoin pressant de votre collaboration comme sténos, dactylos et préposées aux machines de bureau, durant les vacances du personnel — pour le surcroît de travail.

Nous pouvons vous trouver un emploi temporaire immédiatement. Les candidates expérimentées sont priées de nous téléphoner sans délai!

OFFICE OVERLOAD

236-9779 7

Femmes demandées (7)

FILLE de table, pour salle à manger, demandée par café Le Diplomate. S'adresser en personne, 11 Montclair, Hull. 7-171

APARTEMENT gratis, 1 chambre à coucher, meublé si désiré, pour femme qui veut surveiller enfants quelques heures par semaine, 18 Roussillon, app. 1. 7-171

TENEUR de livres expérimenté, connaissance de la dactylo, pour magasin de détail dans Buckingham. S'adresser Case 152 Le Droit. 7-168

PRODUITS AVON FEMMES mariées de 30 à 50 ans. La demande croissante pour Avon ouvre 2 excellents territoires, livres, à Wrightville. Immédiatement. Profits jusqu'à \$2.00 par heure. Nous vous entraînons. 232-8585. 7-168

SECRETARE ou sténographe, bien qualifiée avec expérience, anglais essentiel, pour un bureau de relations extérieures. Bonne condition de travail, salaire approximatif \$300. Réponse case 122 Le Droit. 7-170

BONNE pour adultes, bon salaire. 749-8648. 7-169

Première fois au Canada COURS DE SECRETARE par correspondance avec DACTYLO ELECTRIQUE ET DICTAPHONE

fournis à la maison sans frais supplémentaire

Service de placement gratuit pour nos diplômées, pour informations gratuites REMPLIR CE COUPON

Nom \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

ET POSTEZ A ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C. 30 Place Crémazie, suite 1201 (DR) Montréal 11 7

MONTEZ DANS L'APPAREIL "WHISPERJET" DEVENEZ HOTESSE DES EASTERN AIR LINES

Voyagez en étant payée! Rencontrez des personnes intéressantes! Formation gratuite dans la belle ville de Miami!

Voici les qualifications pour votre candidature: Etre diplômée de l'école secondaire. Etre célibataire (veuves et divorcées sans enfants seront prises en considération)

Avoir au moins 20 ans (les jeunes filles de 19½ peuvent poser leur candidature que nous garderons pour plus tard)

Taille entre 5'2" et 5'9", poids entre 105 et 135 livres en rapport avec la taille.

Avoir un minimum de 20/40 de vision (nous acceptons les demandes des portuses de verres correctifs)

Doivent parler anglais couramment!

Les entrevues auront lieu Date: Jeudi et vendredi le 22 et 23 juillet

Heures: Jeudi de 3 h. à 7 h. du soir; vendredi de 10 h. du matin à 1 h. p.m. et de 3 p.m. à 7 p.m.

ENDROIT: HOTEL BEACON ARMS Voyer M. B. I. Johnston OU ECRIVEZ AU: Supervisor, Stewardess Recruiting, Eastern Air Lines Inc., Miami International Airport, Miami, Florida, 33148 TOUT LE MONDE EST SUR LE MEME PIED CHEZ NOUS 7

SECRETARE BILINGUE

Personne d'expérience pour le poste de secrétaire particulière du directeur associé du Conseil des Arts du Canada, à Ottawa. Sténographie, dactylographie et rédaction de la correspondance courante dans les deux langues, attribution des rendez-vous et autres fonctions de secrétaire. Occasion pour personne s'intéressant aux arts et aux lettres. Traitement \$5,000 — \$6,000 selon expérience et compétence. Les candidates sont priées de fournir toutes précisions utiles sur leurs études et leur expérience. S'adresser à la secrétaire du Conseil des Arts, 140, rue Wellington, Ottawa. 7

Ne laissez pas vos talents se perdre!

Nous avons besoin de secrétaires bilingues expérimentées, de sténotypistes, de dactylos et d'autres employés de bureau.

Pour emplois à long et à court terme. Téléphonez n'importe quand au PERSONNEL POOL 232-2444

Le meilleur bureau de placement d'Ottawa 7

Femmes demandées (7)

VENDEUSE expérimentée pour magasin de vêtements pour dames. S'adresser à Morley's, 258A Elgin. 7-167

SERVEUSES sérieuses pour tables et bar, salaire suivant expérience. Hôtel Mathé, St-Pierre-Lac-Wakefield. 7-168

VENDEUSE expérimentée pour boutique de robes. Poste permanent, bon salaire; temps plein ou partiel. Se présenter à 112, rue Bank. 7-167

FILLE DE TABLE, pour le soir, restaurant Le Gourmet. 27A boul. St-Joseph. 7-169

MESDAMES — devenez représentantes Avon et gagnez des revenus substantiels. Territoire ouvert dans Lucerne (domaine Glenwood). Projet Bisson (côté nord). Deschênes, Luskville. 684-6600. S'adresser B.P. 126, Aylmer, Qué. 7-167

PERSONNE sérieuse ou veuve, ou femme domestique, aimant les enfants, chambre privée. 745-9441. 7-167

MANICURISTE demandée. 749-6396. 7-167

FEMME, âge moyen, ouvrage général, maison pour vieillards. Bilingue préférée. Logée. 236-3316 après 6h. 7-170

SECRETARE d'initiative, excellente en français, avec notion de comptabilité, pour association culturelle à Ottawa. Ecrire à C. 7073, Ottawa 7. 7-171

JEUNES FEMMES pour aider dans une campagne de publicité de porte en porte. Salaire et commission. Doit avoir belle apparence et aimer les gens. Travail intéressant et avantageux. S'adresser à 143, rue Principale, Hull, Lundi entre 10 et 11 a.m. 7-167

DESSINATRICE demandée par L'ETABLISSEMENT AERONAUTIQUE NATIONAL

Pour préparer les illustrations pour les rapports, comprenant graphiques, diagrammes et chartes, etc. Expérience préférée mais pas essentielle.

Salaire initial jusqu'à \$4140 par année selon les aptitudes.

S'adresser en mentionnant l'âge et tous les détails quant à l'instruction et l'expérience à l'Officier de placement, Conseil national de recherches, chemin de Montréal, Ottawa. Veuillez mentionner le dossier no NAE-152. 7

Pour bébés (8)

GARDERAIS enfants chez moi, jour. Rue Foley, Lucerne. 684-6438. 8-168

POINTE-GATINEAU, garderais enfant chez moi. 771-8422. 8-171

GARDERAIS enfants chez moi, le jour tandis que mère travaille, 235-0488. 8-168

PRENDRAIS enfants chez moi à semaine, 776-2325. 8-168

PRENDRAIS enfant en pension chez moi, \$15 par semaine. 777-3920. 8-167

GARDERAIS en tout temps. 771-6130. 8-170

Instituteurs ou institutrices qualifiés pour école du village de Mattice

Classes vacantes: 7e année et 2e avec 4e Salaire Minimum Maximum 2e classe .. 3,200 4,200 Cat. 1 .. 3,300 4,500 Cat. 2 .. 3,600 4,800 Cat. 3 .. 3,900 5,100 Mentionner qualifications, expérience, nom du dernier inspecteur, votre numéro de téléphone en écrivant à Claire Dupuis, sec., Mattice, Ont. 10

COMMISSION DES ECOLES SEPARÉES D'OTTAWA

La Commission des écoles séparées d'Ottawa demande d'instituteurs qualifiés pour l'Ontario:

1. Pour classes d'art pratiques (classes auxiliaires)

2. Salaire de \$2,900 à \$7,200 selon les qualifications et les années d'expérience en enseignement; indemnité spéciale de \$500 (arts pratiques).

S'adresser à: M. Raymond Groulx, secrétaire-trésorier, 140, rue Cumberland, Ottawa, Ontario. Tél.: 236-7475 10

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue qualifiée pour enseigner grades 4, 5, 6 et 7. Très bon salaire est offert. Nom, adresse et numéro de téléphone. S'adresser à Gerard Larochelle, secrétaire, Val Côté, Ontario. 10-167

INSTITUTEURICE bilingue pour école centrale de Wolf Lake. Salaire \$4,000. S'adresser à Lionel Chartrand, secrétaire-trésorier, Wolf Lake, P.Q. 10-168

2 INSTITUTEURICES bilingues, qualifiées pour enseigner dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 2 et 3, l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edgema Turgeon, secrétaire, Godelta, Ontario. 10-j.n.o.

PRINCIPAL DEMANDE PRINCIPAL qualifié pour école bilingue. Salaire jusqu'à \$8,000. Institutiures bilingues. Salaire en vigueur. S'adresser à C. P. 460, Blind River, Ont. 10-170

INSTITUTEURICE bilingue, qualifiée, pour école no 2 Bretour. Salaire désiré. Faire demande à M. Irène Bibeau, Belle Vallée, Ontario. 10-jun 174

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés demandés pour école du village de Lafontaine près Penetang. Salaire suivant l'échelle. Pour plus de renseignements écrire à M. Célestin Maurice, secrétaire, R.R. 3, Penetang, Ont., Boîte 60. 10-j.n.o.

UN INSTITUTEUR diplômé de langue française, demandé pour directeur d'école. Personne aimant les sports et qui pourrait enseigner la culture physique. Adresse: Commission scolaire de Belleterre, C.P. 250, Belleterre, comté de Témiscamingue, P.Q. Tél.: 38A. 10-j.n.o.

ON DEMANDE deux institutrices diplômées de langue française, religion catholique, pour enseigner au cours primaire, classes mixtes. Adresse: Commission scolaire de Belleterre, C.P. 250, Belleterre, comté de Témiscamingue, P.Q. Tél.: 38A. 10-j.n.o.

INSTITUTEURS qualifiés et bilingues demandés pour septembre prochain pour l'école RCSS no 1, Bourget, Ontario. Echelle de salaires sur demande. S'adresser au secrétaire J. U. Parent, Bourget, Ont. Tél.: 8. 10-168

Emplois demandés (11)

FEMME ferait ménage, Ottawa-Hull et bureau d'affaires. 827-1201. 11-j.n.o.

FERAIS lavage et repassage chez moi. 771-6874. 11-167

DESIRERAIIS ouvrage à la journée, prendrais aussi repassage. 233-7426. 11-167

TRAVAIL général de bureau, sténodactylo. Appeler entre 5 et 7. 233-0750 — 233-7453. 11-168

Chambres et pension demandées (14)

CHAMBRE et pension, pour garçon, Ottawa. 233-3671. 14-167

Fermes demandées (17)

DESIRE acheter petite ferme de 20 acres ou plus, avec maison et bâtiments, 30 miles en est d'Ottawa, payerais comptant, écrire à case 181 Le Droit. 17-168

Automobiles demandées (20)

VIEILLES voitures demandées pour la mise en pièces. 749-8231. 20-168

Divers demandés (21)

MEILLEURS PRIX offerts: bons meubles et appareils mén

LE DROIT présente

le petit guide

Tél.: 236-7431

Tarif: \$1.95 la semaine Minimum 10 mots

d'emplettes, d'achats et d'épargnes!

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal" par A. Bruce Benson Ltd. 733-0332 G.J.n.o.

Bateaux et accessoires

TOMMY & LEBEVRE - Vente et service: moteurs Johnson, 495 Bank, 236-9731. G.J.n.o.

Clôture

CAPITAL FENCE AND WIRE. Tous genres de clôtures, 745-6252. G.J.n.o.

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transatlantiques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, Tél: 728-3773. G-300

Couvreurs

TOITURES - tous les genres - réparés, renouvelés. Estimations gratuites. Leclair, 771-3911. G-175

Taxi

DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures G.J.n.o.

Réparation et service

Réparations rapides garanties 278 Dalhousie - 236-3381 DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouillottes, etc. Poêles, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons G.J.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull, 771-3653 G-300

Remboursement

REMBOURNAGE, réparations de meubles de tous genres artistiques remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Camping

APPAREILS à gaz propane, réfrigérateur, poêle, fournaise, lampe, etc. Vente et service. Gaz Laval, 103 Frontenac, Hull, 776-2713. G.J.n.o.

Télévision-réparation

LEFORT - Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti, 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Jardinage

NIVELAGE, tourbage, patio, trottoirs de "flagstone", murs de pierre. Meilleurs prix. Travail garanti. General Landscaping, 745-6912. G-181

TOURBE - posée ou non, patio, terre à parterre (top soil), Léo Rivard, 663-6443. G-181

BELLE TERRE à parterre (top soil), 777-9579; 777-6112. G-182

Déménagement de meubles

TRANSFERT et ENTREPOSAGE DEVINE, déménagement local, équipement de bureaux, pianos, congélateurs, coffres-forts, marchandises d'entrepôts, etc. 776-1157. G.J.n.o.

Nettoyage

NETTOYAGE et TRANSPORT de déchets (cave, cour, etc.), 771-8660. G-168

Nettoyage

NETTOYAGE de fournaises à l'huile; réparations de chauffeuses; garantie 90 jours. 777-5349. G-170

Auto

AUTO pour ferraille, remorquée gratuitement. 749-3970. G-167

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 235-3413. G.J.n.o.

Monuments

ST-MARTIN ET FILS, monuments et lettrage, 19, boul. Fournier, Hull, Ouvert le soir et le samedi, 777-5822. G.J.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est. MacLaren, Buckingham, 986-3426. G.J.n.o.

Service d'appels

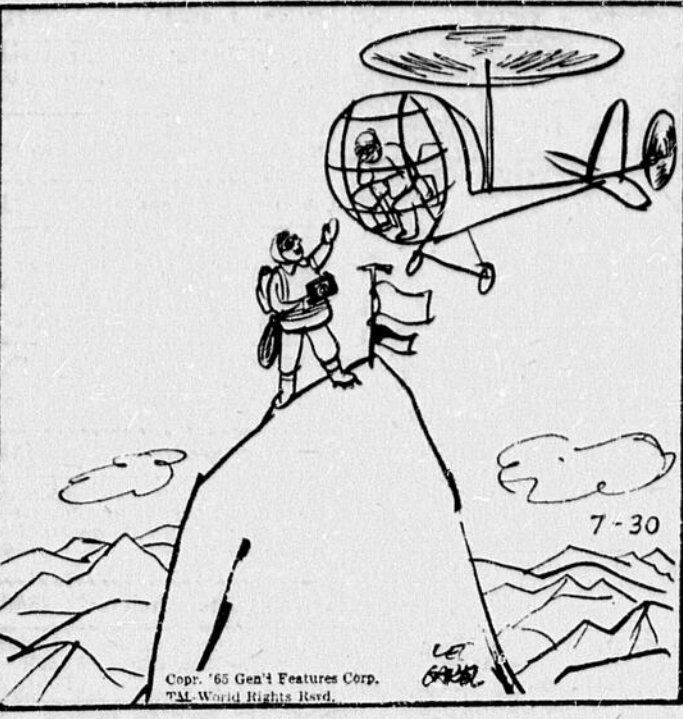
TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signaux 236-7151. G-300

Planchers

G. PROVOST ENRG. BOIS FRANC, sablé et fini plastique, réparations, finis, salles de jeux, etc. 771-8406. G-170

Ménuiserie

CONSTRUCTION et réparations. Lajoie-Lapointe construction, 7, rue Queen, Aylmer, 684-8811; 684-6925. G.J.n.o.



"A présent, éloigne-toi un peu! Je vais prendre des photos!"

Appartements meublés (22A)

HULL, libre, 1 chambre à coucher, stationnement, \$90 et \$100, 232-4069. 22A-168

GARCONNIERE, salle de bains privée, \$80, 257 Daly, 232-7735. 22A-168

1er AOUT - Couple ou 2 jeunes filles pour partager duplex (bas) meublé, éclairé, téléphone, stationnement avec jeune fille, face au Sanatorium St-Laurent, après 5 hres. 771-3763. 22A-167

COTE-DE-SABLE, garconniere, meublé, eau chaude, stationnement, \$75, 745-4378. 22A-167

AOUT, Hull, central, petit appartement au sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$75. Entre 9 et 5 heures. 777-1513. 22A-167

LOGIS MEUBLE LOGIS meublé au complet, 3 pièces et salle de bains complète, chauffé, eau chaude fournie, \$70. Libre 1er août. 749-2233. 22A-169

GARCONNIERE chauffée, 51 Chateauguay, 771-2327. 22A-169

GARCONNIERE meublée, chauffée, entrée privée, \$15 par semaine. 771-6858 - 827-2359, 136 Eddy. 22A-169

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, tuile, 771-1739. 22A-170

59 HOTEL-DE-VILLE, Hull, bas, 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, \$70, 1er août. 684-3326. 22A-170

GARCONNIERE, semi-meublée, site résidentiel, stationnement, 268 Cercle Michel, 749-7327. 22A-170

2 PIECES, meublées, modernes, pour 2 demoiselles, près hôpital général, 174 Cathcart, Jour 236-2615; soir 235-4126. 22A-170

UN MOIS GRATUIT UNE CHAMBRE à coucher, moderne, très propre, lessiveuse et chaudière, \$95, 749-1129; 746-1089. 22A-167

APPARTEMENT meublé, très propre, \$50. Le soir 777-0513. 22A-170

EASTVIEW, moderne, 1 chambre à coucher, meublé; après 5 heures. 745-1418. 22A-178

\$65 - Garconniere, chauffée, éclairée, près hôpital, Hull, 771-4693. 22A-167

Chambres à louer (23)

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement, 777-3192. 23-177

JOLIES CHAMBRES tranquilles, meublées, cuisine air-conditionnée, entrée privée, hommes, 236-2426. 23-168

CENTRAL, chambre avec permis de cuisson, 46 Montcalm; pour personne sobre. 23-170

3 CHAMBRES meublées, pour couple tranquille, permis de cuisson, 235-2081. 23-170

CHAMBRE avec cuisinette, meublée, \$18 par semaine, 106 Guigues, Ottawa. 23-167

GRANDES chambres meublées avec cuisine, près hôpital Sacré-Coeur, 19 Archambault. 23-167

RUE WILBROD, chambre meublée, permis de cuisson, 233-3017 après 5h. 23-167

CHAMBRE, privilèges, permis de cuisson, 771-2489, 17 Wellington, Hull. 23-169

GRANDE CHAMBRE toute équipée, pour 1 ou 2 personnes, 233-2197. 23-167

CHAMBRE et nourriture gratuites en échange de légers travaux de ménage. Accepterai enfants, 231-0258 le soir. 23-169

CHAMBRE tranquille, confortable, libre, près Collège Youville, 771-7684. 23-179

CHAMBRE meublée, privilèges de cuisson, 108 Guigues, Ottawa. 23-170

CHAMBRE moderne, foyer, district Buckingham; louer ou vendre. Aucun acompte nécessaire, 777-3845 ou 771-4735. 23-169

LAC HUOT, 4 milles au nord de St-Pierre-de-Wakefield, chalets, \$25 par semaine; électricité, réfrigérateur, belle plage. Demander M. Huot. 23-167

SILVER LAKE - 2 chambres à coucher, réfrigérateur, \$40; semaine du 15 août seulement, 15 milles de Perth, 777-6930. 23-167

LAC MCGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante, 776-1922. 23-170

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet équipé, libre 17 au 24 juillet, 777-6516. 23-170

A SEULEMENT 25 milles d'Ottawa, Lac Gauvreau, 2 chambres à coucher, cuisine moderne et salle de jeux avec bar au sous-sol, \$18,900, termes faciles, Noël 1965, 234-3426. 23-173

CHALET meublé, \$35 par semaine, belle plage, F. LePage, Boulders, 2 milles passé Aylmer. 23-173

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, S'adresser 145, St-Laurent, Hull, 23-171

VENDRE ou louer, lac Gauvreau, plage privée, 771-9501. 23-171

Chambres et pension (24)

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, 232-9862. 24-175

CHAMBRE et pension si désirée, 206 Bessier, 237-0050. 24-170

GATINEAU, chambre et pension, 653-6916. 24-170

CHAMBRES et pension, 4 hommes seulement. Central, Avant 7h, soir, 232-6523. 24-167

CHAMBRE et pension, 170 Maison-neuve, Hull. 24-169

GATINEAU, chambre et pension pour homme, maison moderne, 663-2950. 24-167

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull, 776-2264. 24-168

CHAMBRE et pension pour homme, 771-6583. 24-171

CHAMBRE et pension pour jeune homme, 28 Eddy app. 4, 776-2424. 24-171

Bureaux à louer (25)

MAGASINS et bureaux, rues Rideau et Dalhousie; le jour seulement 232-1566. 25-j.n.o.

HULL, centre de la ville, 192 Principale, 400 pieds carrés approximativement; rez-de-chaussée; entrée privée; planches murales exposées; libre 1er octobre; aussi: 250 pieds carrés au 1er étage. 771-7321; le soir: 684-3481. 25-300

DISPONIBLE immédiatement, Slater près Metcalfe, air-conditionné, pour bureau ou magasin, 728-5184 ou 825-2120. 25-167

BUREAU à louer, coin Principale et Laval, Hull, divisé pour louer, \$75 par mois, Jour, 235-1817; 25-187

GRAND local commercial, bien situé, rue Principale Gatineau, 663-2950. 25-168

IDEAL pour bureau, barbier, 251 Cumberland, frais vires, Buckingham, 986-3420. 25-168

Salon de la mariée (26)

PETIT local idéal pour barbier ou condorrier, 109 St-Etienne, Hull. 26-168

REGAL BAR B-Q, équipé dessert, salle de quilles, 777-0022. 26-170

Chalets à louer (29)

LAC DES PLAGES, 6 chalets, électricité, eau courante, toilette; (la plus belle plage). Mme Henri Richer, R.R. no 1, Plantagenet, Ontario, 675-4807; Ottawa 746-1636 après 6h. 29-j.n.o.

LAC SIMON, électricité, eau courante, après 5h, 30, 777-6832. 29-169

LAC SIMON - 10 chalets, vendre ou louer, saison, mois, semaine, 663-5854. 29-177

LAC MCGREGOR, chalet meublé, électricité, eau courante, 663-4522. 29-182

LAC MCGREGOR, chalet à louer à la semaine ou à la saison, 777-1198. 29-j.n.o.

LUSKVILLE, petit chalet meublé, électricité, 733-3821. 29-168

PLAGE Albert Tremblay, Luskville, 5 pièces, 777-8517. 29-173

LAC SINCLAIR, sur le bord du lac, 728-2135. 29-168

CHALET, lac McGregor, eau, électricité, 233-4919. 29-169

CHALET tout équipé, Beechgrove, Québec, 684-5584. 29-188

CHALET sur le Gatineau, 40 milles d'Ottawa, 777-8352; 771-4406. 29-167

CHALET moderne, foyer, district Buckingham; louer ou vendre. Aucun acompte nécessaire, 777-3845 ou 771-4735. 23-169

LAC HUOT, 4 milles au nord de St-Pierre-de-Wakefield, chalets, \$25 par semaine; électricité, réfrigérateur, belle plage. Demander M. Huot. 23-167

SILVER LAKE - 2 chambres à coucher, réfrigérateur, \$40; semaine du 15 août seulement, 15 milles de Perth, 777-6930. 23-167

LAC MCGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante, 776-1922. 23-170

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet équipé, libre 17 au 24 juillet, 777-6516. 23-170

A SEULEMENT 25 milles d'Ottawa, Lac Gauvreau, 2 chambres à coucher, cuisine moderne et salle de jeux avec bar au sous-sol, \$18,900, termes faciles, Noël 1965, 234-3426. 23-173

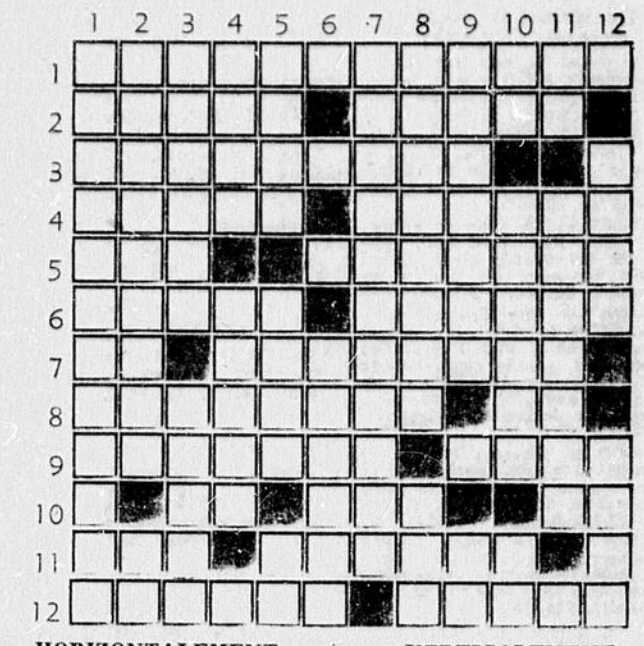
CHALET meublé, \$35 par semaine, belle plage, F. LePage, Boulders, 2 milles passé Aylmer. 23-173

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, S'adresser 145, St-Laurent, Hull, 23-171

VENDRE ou louer, lac Gauvreau, plage privée, 771-9501. 23-171

MOTS CROISES DU DROIT

No 2240



HORIZONTELEMENT

- 1-Mesure de la profondeur des mers (pl).
2-Autrement dit. - Cri du chat.
3-Tente très légère.
4-M a n i e r e d o u c e m e n t. L'ambre jaune est une... fossile.
5-Temps chaud. - Auras le délire.
6-Petits perroquets d'Océanie. - Additionnera d'alcool des moult pour remonter leur degré alcoolique.
7-Mesure chinoise. - Marquer le prix de.
8-Amour maladif. - Interj. de surprise.
9-Frappée de stupeur. - Vrai.
10-En matière de. - Explosif. - Sym. du xénon.
11-Préfixe signifiant "nouveau". - Corps célestes.
12-Couchis de fascines. - Troisième partie de l'Inferno de Dante.

VERTICALEMENT

- 1-Double rang de tuiles formant la partie basse d'un toit.
2-Qui repose sur un événement incertain. - Possédé.
3-Bourdonner. - Lieu où se faisait entendre les poètes à Athènes.
4-Promptitude. - Affection subite qui frappe le malade comme un coup.
5-Flouve côtier de France. - D'un auxiliaire. - Phonétiquement: Vieux.
6-Elle donne la maladie du sommeil.
7-Assemblage oblique de deux pièces de bois.
8-Réceptif servant à recevoir l'argent qu'on veut économiser. - Triage.
9-Confiture faite avec du jus de raisin et d'autres fruits. - Artifice espagnol.
10-Aimé par Zeus. - Fête le 28 juin. - Personnel.
11-D'avoir. - Vestibule construit en avant de la nef des basiliques chrétiennes, où se tenaient les catéchumènes.
12-Eut un certain poids. - Fête le 11 avril.

SOLUTION DU PROBLEME No 2239

- Horizontalement: 1. Rougeoie- ment; 2. Epulchera - Ou; 3. Item - Pt; 4. Timmins - Où; 5. Email - Auroré; 6. Ré - Feinte - Ai; 7. Léontine; 8. Tourniole - Ce; 9. Inné - TseTse; 10. Ode - O - Si - Ile; 11. Né - Etal - Oser; 12. Serrelivres.
Verticalement: 1. Rêtié- rations; 2. Optime - Ondée; 3. Ulema - Lune; 4. Gummifère - Er; 5. Ee - Ileon - Ste; 6. Oh - Initial; 7. Ie - Santos - Li; 8. Erg - Utiles; 9. Ma - Trenet - Or; 10. Pro - Sise; 11. Notera - Celles; 12. Tu - Seine - Er.

Divers à louer (30)

AU SALON DE LA MARIÉE GABY ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer, Mme G. Campeau, 195 Leduc, 771-4023, 30-300

Propriétés à vendre (31)

\$1,000 A COMPTER, Bungalow moderne de 3 chambres à coucher, résidence à Cyrville avec garage, terrain de 75 x 200, \$14,500. Acompte, \$2,000. Vraie affaire. M. Roy, 749-5635 agent H. deCruz Ltd. 32-300 Ont.

616-618 CHURCH, Double en briques de \$24,500. Propriétaire à sa retraite, vendrait et rachèterait tout. M. Roy, 749-5635 agent H. deCruz Ltd. 32-300 Ont.

BROOKFIELD GARDENS

Des maisons neuves de CAPITAL

Les maisons modèles ouvertes tous les jours. 731-5285

CAPITAL QUALITY HOMES LTD.

PIGEON & LAVOIE

Ltee - 569 McArthur - Ottawa 7 745-1521

Maison de courtoisie

RUE ST-DENIS, 6 logs de deux chambres à coucher, \$37,500 acompte \$8,000. Armand Richard, 233-5343.

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE - 10 chemin McArthur - comorte duplex, grand terrain, \$21,500. Acompte, \$5,000. Armand Richard, 233-5343.

RIDEAU RIVER DRIVE - quartier agréable sur la rive ouest de la rivière Rideau, garage double, 3 salles de bain, salle de jeu, tapis, deux foyers en pierre, tapis, mur à mur, seulement \$55,000 en acompte. Henri Malouin, 745-1521.

SERVICE RAPIDE \$140.00 PAR MOIS - comprenant tricycle, bien à vendre, \$37,500 pas de paiement en acompte - bungalow de 3 ans dans Urbanville, 1. Latrimouille, 733-2958.

COTE DE SABLE - Maison familiale - 5 chambres à coucher au deuxième - Très bon état. 1. Latrimouille, 733-2958.

DANS OVERBROOK - 393-393A Presland - très joli bungalow 3 chambres à coucher, construction brique. Sous-sol loué à \$70 par mois. Entrée privée - quartier résidentiel. Prix \$19,500. Robert LeBon, 233-6531.

ETUDE COMPLETE DE TOUTE PROPRIÉTÉ

201-2018 Ste-Monique, Eastview - Vraie affaire avec \$1,000 comptant vous pouvez devenir propriétaire d'un très joli duplex comprenant 3 chambres à coucher au premier étage et logis d'une chambre à coucher au deuxième - Le tout pour \$11,000. Revenus annuels de \$1,880. Robert LeBon, 233-6531.

COTE DE SABLE - spacieux triplex bien à vendre, \$37,500 pas de paiement en acompte - bungalow de 3 ans dans Urbanville, 1. Latrimouille, 733-2958.

COTE DE SABLE - Maison familiale - 5 chambres à coucher au deuxième - Très bon état. 1. Latrimouille, 733-2958.

DANS OVERBROOK - 393-393A Presland - très joli bungalow 3 chambres à coucher, construction brique. Sous-sol loué à \$70 par mois. Entrée privée - quartier résidentiel. Prix \$19,500. Robert LeBon, 233-6531.

LOUIS TITLEY LTEE

135 rue Bessier - 233-1188

HYPOTHEQUES

EXCELLENT commerce et résidence de 3 chambres à coucher à Plantagenet, terrain de 50' de front sur Trans-Canada, \$26,500, termes. Noël Potvin, 234-3426. 32-300-Ont.

Logements à louer (22)

APPARTEMENTS chauffés, 1 et 2 chambres à coucher, rue Eddy, Hull, Libre, \$60; \$75, 771-4356.

APPARTEMENT libre 1er septembre, logis chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, \$70. Adultes. 53C Notre-Dame, 777-6645. 22-171

APPARTEMENT 2 pièces, S'adresser 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-171

APPARTEMENT chauffé, 3 chambres à coucher, grande cuisine. S'adresser: 308 Shakespeare. 22-171

APPARTEMENT 3 pièces, idéal pour couple, 18 Ste-Hélène, Hull, 777-8808. 22-169

APPARTEMENT, moderne, 3 pièces, pour deux personnes, \$50. Centre de Hull, 771-6521





# DANS LE MONDE

## Appui aux E.-U.

WASHINGTON (AFP) — "L'Association catholique pour la paix sur le plan international", organisme d'action laïque, estime qu'il est indispensable pour les forces américaines de rester au Vietnam tant que le Vietcong y poursuivra les hostilités.

Dans une déclaration publique remise à la presse, samedi, l'Association écrit notamment: "Nous estimons que les Etats-Unis doivent être prêts à continuer à user de leur puissance militaire tant que le Vietcong et ceux qui l'appuient continueront leurs hostilités. Et ce sera peut-être encore ainsi pendant longtemps".

"Quoi qu'il en soit, lit-on encore dans la déclaration, nous ne saurions abandonner le Sud-Vietnam dans les circonstances présentes et sans promesse de négociations."

## Vacances et vie spirituelle

CITE DU VATICAN (AFP) — Quelques vingt mille personnes, dont un grand nombre de touristes, ont reçu, hier, la bénédiction donnée par le pape Paul VI, comme tous les dimanches, de la fenêtre de son appartement dominant la place Saint-Pierre de Rome.

Dans une brève allocution, le Pape avait auparavant souligné l'importance de la "transmigration d'individus" à laquelle donne lieu la période des vacances. Il avait fait remarquer que cette transmigration "créée des problèmes pour la vie pastorale et religieuse car, s'il est juste que les individus prennent du repos, il est également vrai que celui-ci doit s'accompagner de réconfort spirituel".

## Protestations

KARACHI, Pakistan (Reuter) — Le Canada et l'Allemagne de l'Ouest auraient protesté contre une décision de la Banque Mondiale d'ajourner une conférence dont l'objectif était de discuter de l'assistance au Pakistan, décision prise à la demande des Etats-Unis.

L'Association de la presse pakistanaise n'a pas donné la source de son information, mais elle affirme que l'on est sous l'impression à Karachi que le Canada et l'Allemagne de l'Ouest étaient disposés à signer des accords bilatéraux avec le Pakistan, indépendamment du consortium des neuf nations si les Etats-Unis essayaient de faire entrave au projet d'assistance.

Le consortium était supposé se réunir le 27 juillet, mais le président Johnson a demandé un sursis pour la raison que le Congrès ne siège pas présentement et ne pouvait autoriser de prêt. La réunion de juillet devait annoncer au Pakistan un prêt de \$500,000,000.

## Elections explosives

VIENTIANE (AFP) — Le scrutin pour les élections législatives a été clos à Vientiane comme prévu.

Un seul incident a été signalé: un véhicule a en effet été endommagé dans une rue du centre de la ville, à la suite de l'explosion d'une mine, non loin de l'endroit où deux autres véhicules avaient également été endommagés, il y a trois jours.

On signale, d'autre part, que dans la matinée, un professeur français a trouvé devant son domicile deux petites "mines antipersonnel" qui ont été remises à la police.

On apprend, enfin, que cinq faux policiers ont été arrêtés dans le courant de la nuit dernière; ils auraient avoué avoir pour mission de poser des bombes dans Vientiane.

## Elles vivront séparées

TURIN (AFP) — Santina et Giuseppina Foglia, les sœurs siamoises qui ont été séparées le 10 mai dernier par le professeur Luigi Solerio, ont quitté samedi, définitivement, la clinique pédiatrique de l'Université de Turin, où elles vivaient depuis leur naissance.

Avec leur mère et un oncle, elles iront dans la montagne, à Oulx, près de Turin, où elles passeront leurs premières vacances. Elles emporteront avec elles les bicyclettes qui leur ont été offertes après leur opération. La municipalité de Turin a pris en charge les frais de ce séjour.

## Les eaux se retirent

BONN (AFP) — Tout nouveau danger est définitivement écarté sur le front des inondations qui ont dévasté les Etats fédéraux allemands de Hesse, de Rhénanie-Westphalie et de Basse-Saxe. Les travaux de déblaiement sont en cours. Les eaux se retirent.

La catastrophe a finalement coûté la vie à 10 personnes. Une femme que l'on avait considérée comme décédée a regagné son domicile. Les dégâts matériels s'élevaient à plusieurs millions de marks; plusieurs centaines de personnes sont sans abri.

# Mariner IV n'a pas donné de réponse à la question: la vie existe-t-elle sur Mars?

## Mais telle n'était pas sa mission

PARIS (AFP) — Mars a une très faible atmosphère, (moins du 40e de la pression atmosphérique terrestre); Mars possède comme la terre une ionosphère, cette couche ionisée qui réfléchit les ondes radio; Mars n'a pas de champ magnétique, (la terre en a un), c'est pourquoi la planète Rouge n'est pas entourée, contrairement à la terre, de ceintures de radiations et le rayonnement à sa surface est pour cette raison beaucoup plus intense. Mars possède un relief qui semble assez prononcé.

Telles sont les premières conclusions que l'on peut tirer du dépouillement partiel des informations fournies par Mariner IV. Certaines d'entre elles devaient sans doute être rectifiées. Il est remarquable, toutefois, que la plupart d'entre elles ne contredisent pas fondamentalement ce que les astronomes, en observant Mars avec leurs télescopes, avaient calculé ou prévu.

Par contre, les trois premières photos de Mariner IV ne donnent aucune précision sur les fameux "canaux" que l'on voit dans les télescopes; mais il n'y a là rien de définitif, les astronomes étant convaincus, depuis un certain temps, que ces canaux sont plutôt des suites de dépression ou de taches sombres, que l'on distingue très bien sur les clichés de Mariner IV, que des lignes géométriques très précises.

Mariner IV n'a pas apporté de réponse à cette question que tout le monde se pose: la vie existe-t-elle sur Mars? Mais telle n'était pas sa mission. Ce

sera le rôle de sondes spatiales comme "Voyager" qui vers 1971, en se posant sur le sol martien, seront munies d'appareils scientifiques qui analyseront chimiquement la composition de la couche superficielle du sol de la planète Rouge.

Deux missions à remplir — Mariner IV, en passant au large de Mars, avait deux grandes missions à remplir: — Prendre 21 clichés couvrant une zone de 6,400 km de long sur 200 km de large, et s'étendant du nord-ouest au sud-est de la planète.

— "Occulter", c'est à dire sonder l'atmosphère de Mars.

1 — La mission photographique: les trois premiers clichés de Mariner IV: "Nous savions déjà qu'un relief assez important existait sur Mars" a déclaré, dimanche après-midi au correspondant de l'AFP, M. Audouin Dollfus, l'un des plus éminents spécialistes des planètes Mars et Vénus, examinant les trois premiers clichés pris par Mariner IV. "On pouvait apercevoir, en effet, les reflets de givre sur les calottes polaires et les sommets et, en général sur les parties hautes. Au pic du midi, en particulier, on avait observé des taches blanches qui subsistaient longtemps après le début du printemps. Le privilège de Mariner IV, ce sera de préciser la morphologie de ce relief".

Sur les photos no 2 et no 3, on aperçoit quelques dépressions (l'une en forme de haricot dans la partie occidentale de l'Amazonis), des formes qui pourraient être des ondulations, peut-être des collines. "Il est bien difficile encore de se prononcer sur leur nature, estime M. Dollfus. Ce que l'on peut dire, précise-t-il, c'est que l'on pouvait prévoir des cratères sur Mars, mais de contours moins nets que sur la lune, à cause de l'érosion éolienne. Existe-t-il des dunes sur Mars? La force du vent y est suffisante pour en modeler. Y a-t-il des reliefs volcaniques sur la planète Rouge? Il n'est nullement impossible que Mars soit affecté par des phénomènes internes".

Depression en forme de haricot

2 — L'étude de l'atmosphère de Mars: Les mesures transmises par Mariner IV concernant l'atmosphère de Mars indiquent que

par les rayons solaires, était proche de la verticale. De ce fait, ces photos ne sont pas les meilleures pour l'étude du relief, car il y manque le contraste des ombres et des lumières qui apparaît sur les photos prises avec une lumière rasante", souligne M. Audouin Dollfus, qui estime pour cette raison que les autres photos, notamment celles correspondant à l'hémisphère sud de la planète, devraient être beaucoup plus instructives.

Ainsi, Mariner IV donne une confirmation de relief de Mars que les observations télescopiques avaient permis de prévoir. "Maintenant on commence à voir ce relief, on le verra sans doute encore mieux sur les photos suivantes", déclare M. Audouin Dollfus.

Atmosphère ténu

II — L'étude de l'atmosphère de Mars: Les mesures transmises par Mariner IV concernant l'atmosphère de Mars indiquent que

cette dernière serait encore plus ténu que prévu par les observations au sol. Mariner IV lui donne une valeur de 10 à 20 millibars, soit 20 millièmes de la pression atmosphérique terrestre à l'altitude zéro. M. Audouin Dollfus, qui fut le premier au monde à la mesurer, estime que ce chiffre "est bien bas". Il y a 12 ans, il avait trouvé 80 millibars, mais des mesures récentes lui permettent d'avancer le chiffre de 40 millibars. De toute façon, la pression atmosphérique sur Mars serait au moins 40 fois plus faible que sur la terre, mais les chiffres de Mariner semblent "trop faibles". M. Audouin Dollfus s'explique: "On observe sur Mars des vents de sable. Or ce sable retombe lentement. Il faut que la densité de l'air soit suffisante pour que la poussière soit soulevée et qu'elle reste ensuite assez longtemps en l'air. Avec seulement 10 à 20 millibars, il faudrait envisager des vents

soufflant à des centaines de kilomètres à l'heure. Or, avec les télescopes, on suit très bien le déplacement des vents de poussière sur Mars et leur vitesse n'est que de quelques dizaines de kilomètres à l'heure. Après tout, conclut M. Audouin Dollfus, il faudrait peut-être admettre l'existence de vents locaux, de cyclones tourbillonnaires très violents que l'on ne peut déceler avec les télescopes".

## Brumes atmosphériques

Ce n'est que dans plusieurs mois, lorsque tous les renseignements scientifiques fournis par Mariner IV seront dépouillés, qu'il sera possible de préciser ces données. M. Audouin Dollfus estime enfin que les photos de l'hémisphère sud de Mars, où l'atmosphère était moins pure que dans l'hémisphère nord pendant le passage de Mariner IV — les observations de la planète à partir des observatoires de Meudon et du Pic du Midi l'ont montré — permettront de distinguer, sans doute, la structure des brumes atmosphériques de la planète, structure sur laquelle on ne sait rien actuellement.

# Harriman et Kossyguine passent en revue les relations E.-U.-URSS

MOSCOU (AFP) — Je ne suis pas à Moscou "pour négocier" avec le gouvernement soviétique, a déclaré, dimanche, M. Averell Harriman, à des reporters américains.

Evocant la situation dans le sud-est asiatique, l'ambassadeur itinérant des Etats-Unis a ajouté: "Comme vous le savez, Hanoi et Pékin sont impliqués dans cette affaire, mais l'Union soviétique n'y figure pas de façon marquante".

M. Harriman s'était rendu pour la seconde fois depuis son arrivée à Moscou sur la Place rouge, pour y évoquer à la demande des correspondants de la télévision américaine, ses souvenirs de "vétéran" de la diplomatie américaine en URSS.

Interrogé sur les hypothèses formulées par la presse britannique, selon lesquelles il aurait proposé à M. Kossyguine une neutralisation du Sud-Vietnam, suivant une formule de type

"laotien", il a répondu: "Je ne vais pas commenter les spéculations d'autres gens".

Seconde rencontre

Dans les milieux américains, on confirme qu'une seconde rencontre entre M. Harriman et M. Kossyguine doit avoir lieu dans le courant de la semaine prochaine, après le retour de ce dernier de Riga, où il a pris la parole samedi à l'occasion des fêtes du 25e anniversaire du rattachement de la Lettonie à l'URSS. M. Kossyguine avait clairement indiqué dans son discours que les positions soviétiques sur le Vietnam demeuraient inchangées, comme l'avait fait, vendredi, à propos du point de vue américain, un porte-parole de la Maison blanche à Washington. A Moscou, une source proche de M. Harriman a qualifié de "sévères" les propos qu'a tenus, à propos du Vietnam, M. Kossyguine durant l'entrevue de jeudi. Suivant la

même source, les rapports américain-soviétiques ont été passés en revue dans leur ensemble pendant cette longue conversation.

Visite et rencontres

Samedi matin, M. Harriman avait rendu visite, accompagné par l'ambassadeur américain Foy Kohler, à M. Vladimir Matskevitch, ministre de l'Agriculture. L'entretien a porté notamment sur la mise en valeur des terres vierges du Kazakhstan, sujet auquel M. Harriman s'intéresse particulièrement depuis la visite qu'il effectua en URSS en 1959.

De nouvelles rencontres avec des dirigeants soviétiques sont fixées pour lundi. On croit savoir que M. Harriman pourrait être notamment reçu par M. Constantin Roudnev, vice-président du conseil et président du comité d'état pour la coordination de la recherche scientifique.

Au total 183,000 Américains

# Des effectifs supplémentaires de 100,000 hommes seraient dépêchés au Sud-Vietnam

SAIGON (PA. AFP) — Un important détachement sud-vietnamien a réussi à rouvrir la route 19, route-clé située dans le massif central, grâce au support aérien fourni par les bombardiers américains B-52.

Pour la première fois depuis la destruction, au mois de juin, de trois ponts par les guérillas, un convoi a pu se rendre de la ville côtière de Qui Nhon jusqu'à la capitale des montagnes, Pleiku, qui est considérée comme point très important dans la défense des régions montagneuses.

A 20 miles de Saïgon, les Vietcong ont fait sauter sept ponts et ont réussi à bloquer la route 15, qui relie la capitale à la ville côtière de Vung Tau. D'importantes installations aériennes américaines sont situées dans cette ville, qui est de plus l'emplacement d'un des quartiers-gé-

néraux de la 17e brigade aéroportée.

Très tôt dimanche matin, M. Robert McNamara, secrétaire à la Défense, a quitté Saïgon par avion pour sa première inspection sur le terrain depuis son arrivée au Vietnam vendredi matin.

L'itinéraire du secrétaire à la Défense est gardé secret pour raisons de sécurité. Il doit regagner Saïgon tard dimanche soir. De son côté, M. Henry Cabot Lodge, ambassadeur désigné, a décidé de quitter le groupe du secrétaire à la Défense pour visiter seul les installations portuaires en construction dans la baie de Cam-Ranh.

Le détachement sud-vietnamien qui a reconquis contrôle de la route 19, a rebâti deux ponts qui avaient été détruits par les Vietcong. Un troisième pont était presque réparé dans la journée de dimanche.

Cette région avait été bombardée samedi par huit bombardiers B-52 venus de Guam. Les soldats, en avançant dans la jungle bombardée, ont vu des emplacements désertés qui avaient abrité des mortiers vietcong, mais, en revanche, ils n'ont vu aucun Vietcong ni même signe de blessés vietcong.

La route 19, longue de 120 miles, serpente à travers la montagne près de An Khe. En 1954, deux régiments viet-minh avaient complètement annihilé un détachement français qui essayait d'ouvrir la route.

Depuis janvier, les Vietcong avaient monté des embuscades et des attaques violentes dans cette région.

Le long des côtes, un détachement de fusiliers marins américains, appuyé par des avions et de l'artillerie, a tué au cours d'un violent combat samedi, 11 Vietcong. Les pertes américaines ont été légères.

Les raids aériens au-dessus du Nord-Vietnam se continuent toujours. Une piste d'atterrissage communiste a été attaquée par cinq appareils réactés qui avaient décollé du porte-avions Coral Sea.

Ce terrain d'atterrissage, en voie de reconstruction à 75 miles au sud de Hanoi, a été lourdement touché.

Les appareils qui ont participé aux nombreux raids de la journée ont été la cible d'un feu anti-aérien nourri, mais tous les appareils sont retournés à leur base, sans apercevoir d'avions ennemis.

Malgré ces déclarations des Américains, l'agence Chine Nouvelle annonce que trois appareils américains ont été abattus dimanche et que deux pilotes ont été capturés.

Par ailleurs, le gouvernement militaire américain a recommandé samedi à M. Robert McNamara, secrétaire à la Défense, un accroissement des effectifs des troupes de combat américaines équivalant celui qu'il propose la veille par les généraux vietnamiens.

Bien que le porte-parole officiel américain ait refusé de préciser les chiffres des effectifs supplémentaires demandés, tout semble indiquer qu'ils se situent aux environs de 100,000 hommes. Ces renforts s'ajouteraient aux 83,000 hommes déjà arrivés ou attendus incessamment.

A Washington, l'administration de la marine marchande a décidé de remettre en service 15 cargos du temps de guerre pour les affecter au transport du matériel destiné au théâtre d'opérations au Vietnam, a-t-on annoncé, samedi.

Les 15 navires, pour la plupart du type Victory Ships de 10,000 tonnes mis à l'écart à la fin de la deuxième guerre mondiale, seront loués à diverses compagnies de navigation américaine, qui les affréteront.

Aide chinoise — Après l'URSS, la Chine populaire vient d'accorder à son tour une aide économique et militaire supplémentaire au Nord-Vietnam.

Les entretiens qui se sont déroulés à l'occasion du séjour à Pékin d'une délégation gouvernementale nord-vietnamienne



**COURS ACCELERES**  
pour étudiants en ANGLAIS, ESPAGNOL, RUSSE, ITALIEN, FRANÇAIS

*Ecole Berlitz*  
31, rue Metcalfe, Ottawa 232-5343

Nouvelles heures de Bureau

**EASTVIEW**  
J.A.L. LAFRENIERE F.O.  
OPTOMETRISTE  
EXAMEN DE LA VUE

166 ch. Montréal — 749-0481  
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi  
1h. 30 à 5h. 30 p.m.  
Lundi-Mercredi-Vendredi soir  
7h. p.m. à 9h. p.m.  
Fermé le samedi durant  
JUN, JUILLET et AOUT

## Mort du chef d'orchestre Eugène Bigot

PARIS (AFP) — Le chef d'orchestre français Eugène Bigot est mort à l'âge de 77 ans.

Eugène Bigot, né à Rennes, avait conduit les plus grandes formations musicales du monde. Il fut successivement chef adjoint de la Société des concerts du Conservatoire, président chef d'orchestre des Concerts Lamoureux, chef d'orchestre des Théâtres Lyriques nationaux et premier chef d'orchestre de la Radiodiffusion française. Il était professeur au Conservatoire national de musique. Il laisse également une œuvre de compositeur avec des ballets, des suites pour orchestre et des pièces de musique de chambre.

## SHOPPERS CITY

**FREIMART TIRE MARTS**

Ch. Baseline et ave Woodroffe, 722-5606 — Queensway est et ch. Blair, 746-4597

Ouverts chaque jour de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. —  
Le samedi, de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m.

**Achetez à la paire... en économisant \$5 de plus!**

# VENTE DE PNEUS

## Sans 2 POUR

# chambre \$18

520 x 13  
590 x 13  
520 x 14  
560 x 14

**Le premier pneu à prix de solde! Mais vous économisez un autre \$5 à l'achat de deux pneus 100% nylon DuPont.**

**GARANTIE INTEGRALE DE 24 MOIS**

**PAS DE DEPOT**

**POSE GRATUITE**

**UTILISEZ VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN**

**GRATUIT!**

- rotation des pneus
- réparation des pneus et crevaisons
- examen d'équilibrage
- examen d'alignement



PRIX DE SOLDE DU PREMIER PNEU	ACHETEZ-EN 2 POUR	ECONOMISEZ
520 x 13	11.50	18.00
590 x 13	11.50	18.00
640 x 13	12.50	20.00
650 x 13	12.50	20.00
520 x 14	11.50	18.00
560 x 14	11.50	18.00
750 x 14	14.50	24.00
560 x 15	14.00	23.00
670 x 15	14.50	24.00
800 x 14	16.50	28.00

**A FLANC BLANC, SUPPLEMENT DE \$2 SEULEMENT CH.**

**ASSURANCE GARANTIE, DE PNEUS, en 3 points, de Freiman**

- 1 Assurance-garantie contre tous les risques de la route, y compris les entailles causées par les cailloux, le verre, contre les crevaisons, l'éclatement, l'effilage des flancs le long des trottoirs et les coupures aux jantes.
- 2 Assurance-garantie contre tout vice de fabrication, pour toute la durée de la chape du pneu.
- 3 Assurance-garantie de satisfaction intégrale du client. Allocation d'échange basée sur le prix de détail ordinaire plus la taxe fédérale et moins la valeur de reprise, au pourcentage du nombre de mois d'assurance par rapport à la période assurée.